

Medidas para salvar ganado del Norte

El Ministerio de Agricultura ha movilizó a los organismos técnicos y funcionarios de la Dirección de Agricultura a fin de salvar la masa de ganado que se encuentra en peligro de vida, en la zona norte, afectado por la sequía.

El Ministro del ramo, señor Hugo Siviero, entre las medidas de mayor urgencia, ha considerado la evacuación del ganado de la zona afectada y a fin de facilitar su transición sugiere la rebaja de tarifas ferroviarias para su traslado hasta la zona central o sur del país.

Con tal objeto, el Ministro Siviero dirigió ayer al Ministro

La sequía está causando daños de proporciones

de Economía, don Arturo Zúñiga Latorre, el siguiente oficio: "Es de conocimiento de U.S. que las condiciones climáticas de la zona norte del país se han presentado adversas a la industria agropecuaria al extremo de que se encuentra en peligro la vida de la masa

ganadera con la intensa sequía reinante.

En este estado de emergencia, es de imperiosa necesidad que el Gobierno arbitre las medidas más urgentes posibles para lograr el transporte del ganado de la zona afectada hasta los centros de pastoreo en la zona central o sur del país.

Por estas razones, me permito sugerir a U.S. la conveniencia de decretar la rebaja de fletes ferroviarios para los animales a evacuar, en un 40 por ciento desde la provincia de Coquimbo, y en un 20 por ciento desde la localidad de Valdivia con destino al centro o sur del país.

ACELERAR DESPACHO DEL PROYECTO QUE FIJARA SALARIO VITAL OBRERO

El Secretario de Gobierno informó ayer, que el Gobierno había decidido reeditar la petición de urgencia para el proyecto de ley que fija el salario vital obrero y renovarlo de inmediato, a fin de que las mayorías parlamentarias sugiere un trámite mucho más rápido, que se identifique con los de-

ses de los gremios y del propio Ejecutivo.

Durante su discurso, el despacho del proyecto del salario vital obrero, fue calificado como simple urgencia. Eso quiere decir que la Cámara dispone de 30 días para su discusión y despacho. Este plazo fue considerado excesivo por las centrales obreras. Por esa razón, de acuerdo con lo informado por el señor Joaquín Marín, la directiva de la CUT envió una nota al vicepresidente de la República, en donde, junto con señalar el malestar producido en las clases trabajadoras por esta tramitación de los parlamentarios, pedía concretamente la intervención del Ejecutivo para lograr una fórmula que permitiera apresurar la cristalización de una de las más resonantes conquistas obreras.

ELIGIO SU DIRECTIVA EL CENTRO DE MADRES SA. COMUNA S. EUGENIO

En la última sesión celebrada por el Centro de Madres de la 9.ª comuna San Eugenio, se llevó a efecto la elección de la nueva directiva de la institución, la que quedó compuesta en la siguiente forma: señora Mercedes López de A. y B. como presidenta; señora Mercedes López de A. y B. como secretaria; señora Mercedes López de A. y B. como tesorera; señora Mercedes López de A. y B. como prosecretaria; señora Mercedes López de A. y B. como protesorera; señora Mercedes López de A. y B. como prosecretaria; señora Mercedes López de A. y B. como protesorera.

El Gobierno, comprometido de la importancia de este proyecto, adoptó, de inmediato, una resolución que reducirá a cinco días el despacho de la ley.

SE DICTARÁ UN CURSO DE ESPECIALIZACIÓN COOPERATIVA

Con el fin de propender a la capacitación de los dirigentes del Movimiento Cooperativo Chileno, el Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, con la colaboración del Instituto Superior de Comercio, dictará el próximo miércoles 10, en la sede del Departamento de Cooperativas, un curso de especialización cooperativa.

Para tales efectos, el Departamento de Cooperativas ha logrado reunir para dictar este curso, a un grupo de profesores, conferencistas y ex especialistas de la Unión Panamericana, don Sergio Carrasco Hederra, Principios Cooperativos, dictado por don Humberto Muñoz, jefe del Subdepartamento de Difusión del Departamento de Cooperativas.

El curso comprenderá asignaturas generales y especiales. Las generales estarán a cargo de los siguientes profesores: Legislación Cooperativa, a cargo del abogado y ex especialista de la Unión Panamericana, don Sergio Carrasco Hederra, Principios Cooperativos, dictado por don Humberto Muñoz, jefe del Subdepartamento de Difusión del Departamento de Cooperativas.

El curso de especialización cooperativa, a cargo del funcionario especialista en Cooperativas del Departamento de Cooperativas, don Santiago Martínez Oyarte.

A las clases generales deberán asistir todos los alumnos del curso, los que, además, deberán asistir, por lo menos, a una de las siguientes asignaturas:

Cooperativas de Vivienda, que tendrá a su cargo el abogado jefe del Departamento de Cooperativas, don Carlos Burr Pérez.

Cooperativas de Ahorro, dictado por el presidente del Comité de Educación de la Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro, don Rafael Marín Pérez.

Cooperativas Agrícolas, dictado por el ingeniero agrónomo, don Joaquín Leiva Fonseca.

Cooperativas de Consumo, que dictará don Nolasco Aravena Moraga, funcionario técnico del Departamento de Cooperativas, quien habrá de dirigir, también, las actividades del aludido curso.

Cooperativas de Crédito, que dictará un profesor del Instituto Superior de Comercio.

Los antecedentes generales del curso, como igualmente la matrícula, se encuentran en las oficinas del Departamento de Cooperativas, Moneda 1140, quinto piso, fono 61944, desde las 9 hasta las 17 horas.

El requisito para ingresar al Curso de Especialización Cooperativa es haber cursado el 5.º Año de Humanidades o, en caso contrario, haber aprobado el Curso de Introducción al Cooperativismo, que ha sido patrocinado por los mismos organismos.

RETRETA EN LA PLAZA DE ARMAS

De 11 a 12.30 horas el Orfeón de Carabineros de Chile, ofrecerá desde el kiosco de la Plaza de Armas su tradicional "retreta dominical", con el siguiente programa:

1. Schubert: "Marcha Militar", marcha sinfónica.
2. Miranda y Loyola: "Orión", canción.
3. Montañez: "Bodas de Fuego", obertura.
4. Popy: "Orión", suite.
5. Haydn: "Sinfonía Militar", sinfonía.
6. Mella: "Brazas a Cenir", marcha final.

UNIVERSIDAD DE CHILE FESTEJO A PROFESORES DE ESC. DE INVIERNO

A las 18 horas de ayer, en los comedores del Club Deportivo de la Universidad de Chile, tuvo lugar un almuerzo que el Departamento de Extensión Cultural de dicha corporación ofreció a los profesores que participaron en las recientes Escuelas de Invierno de Copiapó, Chillán y Osorno. En esta oportunidad se dio a conocer en detalles al Rector, don Juan Gómez Millas, la labor realizada y la necesidad de que la Universidad intensifique esta acción en favor de las provincias.

Los profesores que concurrieron a Punta Arenas, informaron que la nueva experiencia puesta en práctica por la Universidad a través de un Colegio Universitario está alcanzando un sostenido éxito. Asimismo pusieron de relieve que coadyuva a la dictación del curso de un mes, tienen amplia acogida. Por otra parte, se hizo también especial hincapié en el hecho de que en Iquique hay un colegio similar, patrocinado igualmente por la Universidad, cuya labor incide de un modo especial en el estudio e investigación de los problemas regionales.

El Rector, don Juan Gómez Millas, manifestó su complacencia por el resultado obtenido y agregó que de las próximas Escuelas de Verano espera un éxito mayor.

APARECIO EL N.º 2 DE "TODAMERICA"

Acaba de aparecer el segundo número de "Todamérica", boletín de la Unión de Escritores Americanos, que dirige el periodista Luis Cerda Barrios, publicador de doce páginas con un selecto material de lectura en versos, crónicas, comentarios y notas, que expresan la permanente labor de este agrupación de intelectuales de Chile y del Continente.

En este número que va con el subtítulo de "Boletín de la Unión de Escritores Americanos", figuran las colaboraciones de los siguientes escritores: Julio H. Irujo, Luis Segura, Álvaro Fernández Moreno, R. Saavedra Gómez, Alfonso Demaria, Benjamín Moraga, Alfonso Mora, Mercedes Tamarit, Luis Cerda Barrios, Alfonso Gómez Llambas, Guillermo Valenzuela Donoso y Delfín Salgado.



La Inmobiliaria Espana S. A. se reunió con periodistas y lectores de radio, en un almuerzo realizado en los comedores del Circulo Español.

La CUT en desacuerdo con informe del Banco Central sobre inflación

Declaración oficial de su Consejo Directivo

El Consejo Directivo Nacional de la Central Única de Trabajadores de Chile entregó ayer a la prensa la siguiente declaración oficial relacionada con el informe del Banco Central sobre el proceso inflacionista.

"El Consejo Directivo Nacional de la CUT, después de estudiar el informe del Banco Central de Chile sobre el proceso inflacionista en nuestro país, declara:

- 1.º) No estar de acuerdo con dicho informe, por no contener: a) las disposiciones fundamentales de "fondo" que reclama la gravísima situación económica del país, ante un proceso inflacionista que agota vertiginosamente a la clase trabajadora y al pueblo en general.
- 2.º) Que este informe es de feitura diplomática "reaccionaria", y que como todos estos proyectos de ley, no contiene nada que sea de utilidad para el pueblo, sino que propone, como solución inmediata y básica, el recortar aún más los impuestos indirectos u otros similares a la clase trabajadora y mantener intacta la estructura capitalista y todo el engranaje especulativo del país.
- 3.º) Que la CUT tiene su propio informe basado en una modificación substancial del régimen tributario y en el establecimiento de impuestos directos que van a gravar efectivamente a la

Primer Festival de Invierno

El martes se inaugura en el Museo de Bellas Artes.

Entre los días 9 y 27 del presente mes se efectuará el primer festival de invierno en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Hoy, a las 15 horas, tendrá lugar una reunión general de los participantes en la cual el comité organizador escuchará las observaciones de los concurrentes sobre la forma en que sus obras han sido presentadas.

En este festival, el conjunto de pintura, escultura, grabado, dibujo y fotografía, permitirá apreciar a un sector de avanzadas tendencias en la plástica nacional. En el muro de la poesía concurrirán 25 poetas, seleccionados por el Comité de Poesía.

El Comité de Música formado por Juan Orrego Salas, Alfonso Letelier y Domingo Sanfina Cruz ha programado cuatro conciertos de música chilena, como contribución de la música a este primer festival de invierno.

El festival se desarrollará durante tres semanas y de acuerdo al siguiente orden:

PRIMERA SEMANA. — Martes 9: Inauguración, a las 19 horas.

Miércoles 10: Conferencia de Antonio R. Romero, sobre Luis Herrera Guevara.

Jueves 11: Primer concierto de música chilena contemporánea.

Viernes 12: Primera sesión de lectura de poemas.

Sábado 13 y 14, respectivamente, sesiones de cine con proyecciones de películas de arte.

SEGUNDA SEMANA. — Martes 15: Pablo Neruda hablará en el homenaje a Jorge Sauré.

Miércoles 17: Jorge Lihn ren-

CONFERENCIAS DE DON JOSE TUDELA

El escritor español don José Tudela de la Orden dictará una serie de conferencias en Santiago, a fin de dar a conocer la obra de este autor, que ha alcanzado una gran fama internacional.

Las conferencias tendrán lugar en el Museo Nacional de Bellas Artes, a las 19 horas, y serán las siguientes:

Martes 15: "América en el arte de Tudela".

Miércoles 16: "Tudela y la cultura de España".

Jueves 17: "Tudela y la cultura de América".

Viernes 18: "Tudela y la cultura de Chile".

Sábado 19: "Tudela y la cultura de Europa".

Domingo 20: "Tudela y la cultura de Asia".

El programa de conferencias será completado con la proyección de películas de arte.

EX ALUMNOS DEL INST. NACIONAL SE REUNIRAN

Los alumnos del 6.º Año B 1941, del Instituto Nacional, se reunirán en una comida el próximo 10 de agosto, a las 12 horas, en el "Restaurante Bruno".

Los congresos del mencionado curso son: Carlos Aguirre, Marcelo Carrere, Virgilio Cozzi, Sergio González, Aristides González, Jorge Haberbeck, Santiago Herrera, Roger Labarrera, Andrés Ley, Enrique López, Martín Molina, Ernesto Moreno, Ricardo Müller, Jorge Navarrete, Fernando Olazárriz, Hugo Opa, Rodolfo Ortega, Reinaldo Poblete, Hernán Salas, Hernán Sánchez, Aníbal Schain, Jorge Solimich, Eugenio Squirrell, Juan Steinfort, Jorge Urzúa, Eduardo Vergara y Roberto de la Cerda. El registro de adhesiones se encuentra abierto en los estudios de los abogados Ernesto Moreno y V. Agustina 1111, Of. 301, fono 87016, y Martín Molina P., Huérfanos 1117, Of. 611, fono 64797, como asimismo en el propio "Restaurante Bruno".

PARO DE UNA HORA HARAN MAÑANA LOS EE. DE TESORERIAS

Un paro de brazos caídos de una hora harán mañana, los funcionarios de Tesorerías de todo el país, con motivo de la reincorporación a estos servicios del señor Mario Lagos Valenzuela, en la vacante de Inspector Provincial, grado 3.º, dejada al fallecimiento del funcionario don Reinaldo Mena.

ELOGIOSA CRITICA POR LA OBRA DEL PINTOR MARCO BONTA

"Un artista chileno que más ha penetrado en el profundo espíritu de nuestra expresión plástica, dando a su obra un fondo sentido humano con una técnica conocida en sus más profundos secretos, fue el juicio de la crítica al analizar la pintura de Marco A. Bonta C., con motivo de la exposición retrospectiva que de él hiciera recientemente la Universidad de Chile, por intermedio de la Facultad de Bellas Artes.

En esa oportunidad, el público, tuvo ocasión de apreciar una muestra importante de la obra realizada por este artista en más de 20 años de labor creadora.

Ahora, desde hace algunos días, queriendo complementar la exposición realizada por la Universidad de Chile, mantiene en exhibición más de 40 telas sobre temas de paisajes chilenos, la que fue inaugurada con gran éxito al lunes recién pasado en la Sala de Exposiciones del Banco de Chile. Esta muestra del paisaje chileno de Bonta, permanecerá abierta al público hasta el 30 del presente.

SOLO 2 ZONAS DE SALUD DEL S. N. S. TENDRA SANTIAGO

Informaciones del Ministerio de Salud indican que el Consejo Técnico del Servicio Nacional de Salud, integrado por todos los jefes de Departamentos del S. N. S., dio término a los estudios que se han venido realizando para normalizar la situación de las zonas de salud en Santiago y provincias. De acuerdo con estos estudios, en Santiago existirán solamente dos zonas de salud en lugar de las cuatro que hoy actualmente existen.

Estas modificaciones tienden a obtener que la atención de los enfermos esté a cargo del mayor número posible de médicos, sin distraerlos facultativos en labores meramente administrativas.

Agradeciendo de antemano la atención a la presente, se dispuso a su seguridad a don Luis Carrasco Hederra, jefe del Servicio Internacional del Servicio Internacional.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

DEPTO. MEDICO Y REPOSOS DR. JIN/EZR.

AVISO

Llámanse a concurso médico para el cargo de Pediatra, en el Regional Santiago, con 2 horas de jornada diaria, grado 5.º.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, 5.º piso, hasta el día 13 del presente mes, a las 12 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SANTIAGO, 2 de agosto de 1955.

SE NECESITAN VARIOS Embobinadores y Matriceros

de primera, para primer, segundo y tercer turnos. Se pagan los mejores salarios, reajustándose periódicamente. Presentarse en

JULIA TERESA 2131
Por Av. México, primera cuadra por Recoleta.

A NUESTROS CLIENTES Y AL PUBLICO EN GENERAL

Algunos diarios y radios de la capital destacaron una información, obtenida en las oficinas de la Delegación Provincial de la S.A.P. (Sociedad Anónima de Producción), que las autoridades han iniciado, tendientes a eliminar de una vez por todas ciertas fábricas de cecinas que fabrican productos adulterados, mezclándolos con carne de equino, chuno de papa, pan remojado y otros productos no aptos para esta fabricación.

Con el objeto de verificar las fábricas que trabajan al margen de la ley, las autoridades han dispuesto una visita a la mayoría de los establecimientos que se dedican a este comercio.

La firma nuestra figura visitada por los inspectores y la prensa y la radio la hacen figurar entre otras que fueron sorprendidas trabajando al margen de la ley.

Con el objeto de dejar las cosas en su lugar y para que nuestros clientes no sean inducidos a error, declaramos:

- 1.º La firma Winter y Loewer, propietaria de la fábrica de Cecinas "La Valdivia" no ha sido jamás sorprendida infringiendo las regulaciones sanitarias en la fabricación de sus productos.
- 2.º Tampoco hemos sido sancionados por infracciones que incidan en disposiciones de la Superintendencia de Abastecimientos o del Ministerio de Economía.
- 3.º Las autoridades de la Superintendencia reconocen que nuestra firma ha colaborado en el mejor éxito de la campaña iniciada para combatir a los clandestinos.
- 4.º La Corporación Nacional del Cordero ha declarado públicamente que nuestra firma trabaja con elementos de primera calidad lo que le ha permitido ser conceptuada como una de las fábricas más prestigiosas del país.

Fabrica de Cecinas "LA VALDIVIA"

WINTER Y LOEWER

Calle Salesianos 870 — Santiago

CHOMBAS CHALECAS SWEATERS

PRECIOS BAJISIMOS "LANEX"

SAN DIEGO 586

AGRADECERE AL CHOFER DEL TAXI

Que ha ocupado anoche por 4 personas en Arturo Prat esquina Avenida... (text continues with details of the taxi driver's service and the company's appreciation).

LAS MANOS HABLAN

CADENA DE EXITOS OBTENDEN EN SU VIVIR

Prof. De la Rivera Unión Americana 189 (Sector Estación Central)

Horas de consulta: 15.30 a 21.30 De martes a viernes, solamente

ORGANIZACION OBRERA DIRIGIO NOTA A LAS NACIONES UNIDAS

El Comité Ejecutivo de la Oficina para Chile de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, ha enviado a la Organización de las Naciones Unidas la siguiente nota:

"La Oficina para Chile de la CUT y las Federaciones de Químicos y Farmacia de Panificadores y la Confederación Nacional de Transportes, que agrupa a los trabajadores marítimos, ferroviarios y de la empresa de transporte colectivo del Bata, han tenido antecedentes dignos que en el país hermano de Venezuela se ha designado una nueva ola de terror que pone en peligro la vida de los trabajadores que se aferran a la justicia contra las injusticias.

Muchos los compañeros que se encuentran hoy en las cárceles de ese país, sin esperanza de ser sometidos a proceso y que tienen en vista lo sucedido anterior-

NO MAS ROBOS!

CON EL GUARDIAN DE SU SEGURIDAD PATENTE EXCLUSIVA

Modelos de diseño especial para cortinas metálicas, de malla y puertas plegables

INSTALADAS Y GARANTIZADAS

Teléfono 50162

ITURRIAGA HNOS.

SAN DIEGO 1842

VISTASE CORRECTO

SIN PAGAR EL LUJO MOISES JARA

Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a Ud.

Hechuras finas \$ 4.200

SAN ANTONIO 15

(ALTO) FONO 84363

Se necesitan OBREROS aprendices

Con Servicio Militar efectivamente cumplido; Edad: hasta 26 años.

Buen salario inicial

Vicuña Mackenna 3350

REFRIGERADORES, RADIOS, LAVADORAS, BATIDORES, VENTILADORES, CHANCHOS, ELECTRICOS, MOTORES, MAQUINAS, COSER.

EL MAS VASTO SURTIDO

LOS MEJORES PRECIOS

CASA GARCIA

Alameda esquina Avda. España

¡Evite los intermediarios!

MALETAS

PORTADOCUMENTOS,
etc. Compre directamente
en la

FABRICA

MALETERIA
MUNDIAL

21 de Mayo 665



ELIGIENDO DISCOS.— En un repertorio bailable, en la fiesta de Ana María Ortiz Millán, eligiendo los discos de mayor auge, la duena de casa, sentada, que es asistida por sus amigos, Silvia Verdugo y Renato González Lora, y el cadete René Castro Lora y Jimena Merlet.

acontece

por Yolanda Ross

POR UN CAPON que canta como gallo, muy de madrugada, están en desahucio unos vecinos de Providencia. Uno de los litigantes es Alberto Ostria Gutiérrez, ex Embajador de Bolivia en Chile, escritor y periodista, que ahora está radicado en Santiago. Don Alberto, alérgico al canto de los gallos, ha reclamado repetidas veces ante su vecino, don Antonio Muza Méndez, presidente de los volantes de Chile, por las clarinadas del patón del gallinero...

HACE ALGUN tiempo, la señora Muza había traído a su casa un hermoso gallo de fronsa cresta, sin pensar el trastorno que esto le acarrearía en el futuro con su vecino que ama este tipo de manifestaciones sonoras. Cuando don Alberto fue sintiendo todas las mañanas el co-co-ro-co, le hizo saber a sus vecinos, los Muza, la avería que tenía a estos cantos de alborada, y llegaron a un acuerdo, por medio del cual, éstos se comprometían a guardar el gallo en el subterráneo de la casa, hasta la noche de la siguiente, y cada vez que la empleada se olvidaba de llevarlo a este territorio, detrás venía la reclamación...

POR SU LADO, el doctor Juan Marín, también escritor y conferenciante, tiene con su esposa, Milena, otras preocupaciones con su vecino. Los Marín están edificándose una casa en el Barrio Alto, y mientras la casa se está edificando, también se está levantando la división. Por causa de dos alambres que plantaron sus vecinos, justo en el límite de la propiedad, Milena, tan entendida en estas cuestiones de edificación, y raíces de árboles, como en obras de arte, opina que las raíces planas del álamo terranarán en el futuro con derribar la casa que con tanta lentitud están levantando los obreros. Con el objeto de que el asunto se arregle, han hecho intervenir en esto, no a la Municipalidad, como en el caso explicado arriba, sino a un amigo en común, que suele ver a menudo al vecino. El último recado enviado al propietario de los dos alambres fue el caso "serán amigos o no". Mientras esto sucede, Juan Marín, más inquieto de viajes que los presidentes sudamericanos, se está preparando para partir a Estados Unidos invitado por diversas Universidades a dictar conferencias. El viaje durará algunos meses, y espera que a su regreso su diligente esposa habrá solucionado problemas de árboles, edificación, traslado, desempaque, y otras cosas ajenas.



EN CASA DE ANA MARÍA ORTIZ MILLÁN.— Alegre grupo de asistentes a la fiesta juvenil que Ana María Ortiz Millán ofreció, en su residencia, para festejar su santo. En la foto, aparecen (de izquierda a derecha), Carlos Cofre Gacitúa, Graciela Brucina, la duena de casa, Mariela Poblete Mardones y el cadete Hernán González Lora.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Lila y María, hijas del señor Dolores Valdés del Canto con el señor Eduardo Montero Cataldo. Hicieron la visita de estilo el doctor don Rogelio Montero Montenegro y la señora Lucinda Cataldo de Montero, Bendijo las argollas el presbítero don Ramón Ojeda Loren.

NACIMIENTOS.— Han nacido en la Clínica Alemana, René María Benavides del Villar y de la señora María Felú de Benavides.

A VISA DEL MAR.— Se ha dirigido a Viña del Mar las señoras Lucía Eyzaguirre Infante y Rebeca Sánchez Cerda.

EVANGELIO DE LA DOMINICA X, DESPUES DE PENTECOSTES

San Lucas, capítulo XVIII, del versículo 9 al 14

TEXTO. En aquel tiempo, dijo Jesús a ciertos hombres que presumían de justos y despreciaban a los demás, esta parábola: Dos hombres subieron al templo a orar; el uno era fariseo y el otro publicano. El fariseo, puesto en pie, oraba en su interior de esta manera: Oh Dios, yo soy como soy, gracias a que no soy como los demás hombres que son ladrones, injustos, adúlteros, ni tampoco como este publicano. Ayuno dos veces a la semana, pago los diezmos de todo lo que poseo. El publicano, al contrario, puesto allí lejos, ni aun los ojos podía levantar al cielo, sino que se daba golpes en el pecho, diciendo: Dios mío, tened misericordia de mí que soy un pecador. Os declaro, pues, que éste volvió a su casa justificado, más que el otro, porque todo aquel que se enaltece, será humillado; y el que se humilia, será enaltecido.

COMENTARIO. Como antemano de la inteligencia de esta parábola, tan honda, tan humana y tan universal a la vez, anotemos que según Jesucristo, los pecadores, cuando reconocen el mal y los malos y miserias que han en ellos y aboran de todos ellos con corazón humillado y sencillo, están más cerca del Reino que los fariseos devotos, soberbios y despreciadores de los demás, que se adoran con la alabanza de la propia devoción y con el reconocimiento de virtud y méritos que jamás han poseído. De allí su presuntuosidad y sus enormes equivocaciones de vivir al sentirse justos y monjes absolutos del bien y de la verdad, y de la justicia y de la dignidad, y de la fe y de la religión.

Esta parábola es un cuadro admirable que nada ha perdido de su verdad y expresión a través del tiempo. El fariseo y el publicano son dos tipos inmortales que representan, el uno, la soberbia más refinada y estúpida, y digna de desprecio dentro de su amor propio; el otro, encarna la humildad y la modestia.

El fariseo de todos los tiempos pasa sus pecados y vicios y desvergüenzas en silencio, porque nada se reprocha a sí mismo, pues ardentemente se declara justo, como si fuera la inocencia misma. Vive de las exterioridades y no se preocupa de las grandes virtudes y valores interiores, y por eso hace abstracción de legiones de pecados ocultos. Pasa por el mundo y por salones refinados sus conchadas buenas acciones con sentimientos de inmenso orgullo y vanidad complacencia. Todo lo que desea es ser admirado y glorificado a sí mismo. Todo lo que desea es poseer los atributos a su propio esfuerzo y a sus propios méritos, y nunca a la infinita largueza y gracia de Dios. Cubre su desenfado orgullo y necia vanagloria con la máscara de la piedad y del apostolado y del bien público, sin ocurrírsele jamás detestable y digna de desprecio dentro de su amor propio, que es el centro del universo y de la sociedad.

Con estos antecedentes se comprende con el publicano y se constituye en juez y verdugo de todos sus hermanos y de la sociedad entera, y puesto en la cumbre de su orgullo y mala fe, a todos los confunde con su soberbo desprecio desde el monje en que se clasifica en un rango superior. De allí la atmósfera insoportable e insuportable que rodea a este espécimen de fariseo, no solo en los planes de la religión, sino en academias y cátedras y en el seno de las más diversas actividades.

La realidad, causa lastimosa y es un ridículo aquel tipo que alardea de riquezas, siendo pobre; que pugna por aparecer como hombre culto y de talento, siendo un ignorante y un torpe, y se exhibe como doctor en letras y ciencias, no alcanzando al siquiera los galanes del recluta. ¡A qué abismo de ridículos y de desprecios se exponen los hombres y mujeres poseedores de sí mismos con falsas alturas de virtud o de talento, o de hermosura o de dinero de gentes, cuando ostentan ejemplares de jactancia y propio juicio y desprecio de los demás como en el fariseo de la parábola.

La humildad está basada en aquella sentencia de San Pablo en su Epístola a los Corintios: "¿Qué tienes o qué posees que no hayas recibido? Y si todo lo que tienes, lo recibiste, de qué te glorias, entonces, como si no lo hubieras recibido?"

La modestia y la humildad representan el buen juicio, el equilibrio y el sano criterio. Por eso, los grandes sabios y los santos siempre llevaron consigo la túnica de la humildad ante su conciencia y ante la sociedad y delante de Dios Creador.

MOSES ALBERTO JANUBAR

MATRIMONIO LOBO PARGA-VILLARROEL CONTRERAS

Hoy a las 12.15 horas será bendecido en la iglesia de la Divina Providencia, la boda de la señora Lobo Parga Villarroel Contreras con el señor Eugenio Lobo Parga. Pondera las bendiciones el mismo señor Obispo Mons. Teodoro Agustín Barrios y oficiará la misa el R. P. Carlos Oviedo Cavaza.

Serán padrinos, por parte de la novia, el coronel don Eduardo Villarroel Ballesteros y la señora Raquel Contreras de Villarroel. Por parte del novio, don Lorenzo Lobo Parga y la señora María Lobo de Rodríguez.

Serán testigos en el matrimonio religioso, por parte de la novia, los señores Alejo Lira Infante, Julio Contreras Henríquez, Eduardo Villarroel Contreras, Alejandro Lira Lira, Guillermo Contreras Henríquez, Alberto Zúñiga, Víctor Menchaca Lira, Héctor Ojeda Lira y Néstor Sepúlveda Horvitz. Por el novio, los señores Fernando Lobo Parga, Gabriel Lobo Parga Vicuña, Echeverría Lora, Armando Varga Graner, Augusto Gallinato Rodríguez, Roberto Mayol Eggleton, Hermógenes Lobo Moraga y Samuel Ward Latham.

En el matrimonio civil fueron testigos, por parte de la novia, los señores Marco A. Villarroel Saavedra, Haroldo Villarroel Ballesteros, Carlos Contreras Henríquez, Guillermo Contreras, Horacio Contreras, Rosendo Lobo Allend, Augusto Gallinato Parga, Leopoldo Infante Renorec, Claudio López Armengol, Patricio Walker Pizarro, Guillermo Deminguez Errazuriz.

Actuará el Coro Haendel.

COMIDA.— Anoche, con motivo de cumplir sus bodas de plata matrimoniales, ofrecieron una comida, en su residencia de Presidente Errazuriz, el señor Osvaldo Sommer Rettig y señora María Anguita de Sommer.

FIESTA.— Con motivo de su día, la señorita Ana María Ortiz Millán ofreció una fiesta a un grupo de sus amigos en la residencia de calle Doctor P. L. Ferrer.

Asistieron a ella las señoras Patricia Richard Mercado, Ana Graciela Lillo Ramírez, Ana Elisa Aránguiz, Gabriela Lillo Ramírez, Mariana Poblete Mardones, Mónica Mekis Chappuzeaux, Paulina Moreno Herrera, Mónica Bruchel Gómez, Graciela Brucina, Jimena Merlet, Luz María Langvin, Verónica del Río, Silvia Verdugo, Carmen González Sagredo, Ximena Mele, Luz Villarroel Daniel, Angélica Rodríguez Marín, y los señores Renato González Lora, René Castro Lora, Osvaldo Poblete Mardones, Carlos Cofre, Alez Méndez Ramírez, Jaime Rivadeneira, Francisco Méndez Ramírez, Guillermo Pino, Alberto Villarroel Carmona, Hernán González Lora, Alfonso Aravena Echevarría, Hervé Molinos, Carlos Enrique Ortiz Millán, Francisco Lira Infante, Rafael Astoburuaga, Agustín Vergara Montes y Eugenio Arístida Verdugo.

VENDE FORTUNAS

Polla LUZ

AGENCIA GENERAL DE LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

HUERFANOS 1125

Matricula Abierta

ACADEMIA NACIONAL DE CORTE Y CONFECCION

(M. R.)

Modas, Corte y Confección. Cursos rápidos, económicos. Profesores especialistas. Lencería. Chicas diurnas y nocturnas. También cursos para dueñas de casa. Diplomados válidos. ESTABLECIMIENTO DE RECONOCIMIENTO PRESTIGIO

Edith Davies Correa

Rosales 1133 — Fono 89338

Matrimonio Márquez de la Plata Yrarrázaval-Donoso García Huidobro

Hoy a las 18 horas, será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque 822), el matrimonio de la señorita María Soledad Donoso García Huidobro con el señor Fernando Márquez de la Plata Yrarrázaval.

Serán casados por el Nuncio Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio.

Padrinos, por parte de la novia, don Fernando Donoso Silva y señora Cristina García Huidobro de Donoso, y por parte del novio, don Fernando Márquez de la Plata Echenique y señora Rosa Yrarrázaval de Márquez de la Plata.

Serán, testigos, por parte de la novia: Isabel Yrarrázaval de Márquez, Hernán García Huidobro, Eduardo Ortúzar Solar y Eugenio Tagle Yrarrázaval.

ALMUERZO.— Ayer ofrecieron un almuerzo a un grupo de sus relaciones, don Jorge Correa Montt y señora Sofía Sutil de Correa.

FESTEJO A EX-EMBAJADOR BARRNECHEA.— Hoy a mediodía será servido en el Restaurante "El Pollo Dorado" el almuerzo con que distinguidos diplomáticos y la colonia colombiana festejan al poeta Julio Barrnechea. El acto será amenizado con música y bailes típicos colombianos.

A EUROPA.— Ayer se dirigieron por vía aérea a Europa el señor Luis Bianchi Bianchi y señora Carmen Borden de Bianchi.

CENTRO EX ALUMNOS ACADEMIA DE HUMANIDADES.— Citase para hoy, a fin de celebrar el día del colegio y rendir homenaje a su Patrono, Santo Domingo de Guzmán. El programa se iniciará a las 11 horas, con una misa que se oficiará en memoria de los ex retores, profesores y alumnos fallecidos, y con un homenaje que en el Cementerio del Convento se tributará al ex Rector, Rvdo. P. Roberto Moreno Guevara (Q. E. P. D.). A continuación se efectuará la solemne asamblea anual para elegir el nuevo Directorio para el período 1955-1956, y un almuerzo de camaradería que se servirá en los comedores del colegio. En la tarde se desarrollará un variado programa de competencias deportivas. Se encarece la asistencia y puntualidad.

DIVORCIOS

MESA Y GUERRERO

ABOGADOS

ESPECIALIZADOS

Atención de 11 a 13 y 18 a 20 horas

ESTADO 152

DEP. 811 — Santiago

MUEBLES

finos

HECTOR ALARCON VENEGAS

Invitamos cordialmente a visitar nuestra gran Exposición de Muebles finos

catálogo francés, Marquessa, Cané, Luis XVI, Sofacito Comedores y Dormitorios estilo inglés, lindas mesas de juego, Sillones Bergère, etc.

sofá estilo Reina Ana, desde	\$ 35.000
sofá estilo Luis XV	38.500
sofá estilo Luis XVI	59.000
sofá estilo muy fino para regalo	19.000
sofá estilo muy fino	95.000
sofá Luis XV	95.000
sofá Luis XVI, enjuinado	98.000
sofá Luis XVI, regalo	98.000
sofá estilo inglés	73.000
sofá Luis XVI, Cané, enjuinado	89.000
sofá Luis XVI, con marquessa doble	94.000

OFERTA ESPECIAL: Comedor Luis XVI (Cané), compuesto de: mesa, sillas, canchales, canchales, buffet, armoire, pintado, cu: enjuinado \$ 109.000.

Ahora en el 2º piso: Exposición de Muebles finos. Tenemos en brocado, lino, cretonas, floreadas y felpa. Listos para entrega inmediata.

FABRICA Y SALON DE VENTAS

ALAMEDA 274-276

TELEFONO 36778

A nuestros clientes de provincias les atendemos con la preferencia de siempre.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

PERO el cuento del gallo si- guiente adelante, y a tal punto llegaron las cosas, que el señor Ostria, cierto día acudió a la Municipalidad de Providencia para que arreglaran el asunto, y en esta forma el gallo pasó a ser primera figura entre los re- gadores y vecinos de dicha co- muna. Al fin, el mal se cortó de raíz, retirándose el cogote al cantor y ahogando las canciones en una sabrosa cazuela...

AMANTE DE LAS aves de corral, la señora Muza decidió llevar nuevamente a su casa unas cuantas de estas. Confaba y esperaba que los pollos fueran gallinas en el futuro, más no fue así. Al poco tiempo supieron que alre- dedor de media docena de estas aves se anunciaban como futu- ros gallos, por lo que se optó por una rápida caponización, a fin de prevenir los disgustos con el vecino, por los cantos gallo- nes. La mala suerte quiso que uno de los pollos, a pesar de todo, qui- tiera seguir siendo un poco ga- llo y yugando, por lo que se optó por una rápida caponización, a fin de prevenir los disgustos con el vecino, por los cantos gallo- nes. La mala suerte quiso que uno de los pollos, a pesar de todo, qui- tiera seguir siendo un poco ga- llo y yugando, por lo que se optó por una rápida caponización, a fin de prevenir los disgustos con el vecino, por los cantos gallo- nes.

EN EL INSTITUTO CHILENO-HELENICO DE CULTURA.— Circula la siguiente invita- ción:

El directorio del Instituto Chile- no-Helenico de Cultura, tiene el agrado de invitar a usted, distinguida familia, a la confe- rencia que sobre arte griego, especialmente Fidias, dictará el profesor de la Universidad de Chile y vicepresidente de la ins- titución, señor Fotios Malleros el miércoles 10 de agosto, a las 18.45 horas, en la Sala Valenti- netti, calle Huérfanos 1117, tercer piso.

Saludan atentamente a usted Ricardo Dávila Silva, presi- dente; César Guzmán Castro y Fo- tios Malleros, vicepresidentes; Carlos Iglesias Carter y Alejan- dro Zorbas, secretarios; y Juan Marinakis, tesorero.

FALLECIMIENTOS.— A la edad de 67 años ha dejado de existir en esta capital, el res- petable señor don Juan Bautista Lagarde Soto.

El señor Lagarde Soto, escri- tor y técnico en asuntos agric- las, graduado en la Sorbona, de- ja un libro inédito sobre asun- tos agrícolas de gran valor.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá de su casa- habitación, Adela Edwards 925.

La Embajada del Paraguay tiene el sentimiento de avisar a sus relaciones el sensible falle- cimiento del Consol del Para- guay en Valparaíso, ingeniero civil don Víctor Benítez Riesco, acaecido en la mañana de ayer.

ENFERMOS.— Mejor, el señor Antonio Rodríguez Vicuña.

—Restablecida, la señora Lu- da Letelier de Rencoret.

—Restablecida, la señora Glau- dy Villoso de Massafiero.

MISA.— Mañana se oficiará una misa por el descanso del alma de la señora Florentina Bravo de López, en la Parroquia de San Saturnino (Plaza Yun- ga) a las 9 horas.

Doña Carolina Vergara de Mac-Clure.

Una figura venerable de la sociedad santiaguina ha desapa- recido con el fallecimiento de doña Carolina Vergara de Mac- Clure, en cuya personalidad se unieron, a más del aboleto y tradición, las más preclaras vir- tudes de la dama chilena.

Fallece la señora Vergara de Mac-Clure a los noventa y ocho años, rodeada del ferviente afecto de sus numerosos nietos y bisnietos, para quienes siem- pre guardó en su hogar, el calor y protección de un árbol secular que cobija y empara.

Viuda del recordado caballe- ro don Carlos Mac-Clure Ossan- don, fue hija de don José Fran- cisco Vergara y de doña Albín Vergara de Vergara, y suegra del señor Alfredo Zañartu.

Gran inteligencia y sensibilidad, conservada a través de su larga vida, mantuvo siempre el tradicional hogar de la cali- da compañía, al costado de la Ca- sedal —solar edificado hace justamente noventa y ocho años— como una de las sen- cillas casas antiguas de Santia- go, por donde desfilaron hom- bres y mujeres destacados en la historia chilena.

Sencilla de costumbres y bon- dades de corazón siempre hizo el bien en forma discreta y sin alardes.

Su desaparecimiento enluta especialmente los hogares de las familias Yrarrázaval Mac- Clure, Elizalde Mac-Clure, Ries- co, Mac-Clure y Mac-Clure Aránguiz.

Sus restos serán sepultados hoy, a las 10.30 horas, en el Ce- menterio General.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA

MAÑANA

Lunes 8 de agosto se cierra la matricula de los cursos del segundo semestre

Informes: Moneda 1467

Fono 63215-6

Regis

Liquidación Total de toda su existencia

EXTENSO SURTIDO EN ABRIGOS Y VESTIDOS

Regis

HUERFANOS 769

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

AMERICA LATINA

BOGOTÁ, 6. (UP).— La dirección general del Partido Liberal expidió una energía declaración relacionada con la clausura del periódico "El Tiempo", que se considera como un acto de desplazamiento de este partido hacia la oposición.

BOGOTÁ, 6. (UP).— La América Latina necesita de la ayuda técnica y económica de Europa, afirmó Raúl Prebisch, secretario ejecutivo de la Comisión Económica para la América Latina.

BOGOTÁ, 6. (UP).— Ha trascendido de fuentes bien informadas que varios capitalistas franceses están estudiando la posibilidad de trasladar a Colombia capitales invertidos actualmente en la India.

QUITO, 6. (UP).— Han finalizado los preparativos para recibir al presidente de Bolivia, Víctor Paz Estenssoro, quien llegará a esta capital el día 8.

CRUGUAY, MONTEVIDEO, 6. (UP).— Es posible, según trascendió, que mañana los obreros reanuden el trabajo en la compañía de los frigoríficos. Anticipándose a semejante decisión, las empresas Swift y Arigas anunciaron que en esa fecha suspenderán todas sus actividades. Ello agrava la situación, ya que plantea la desocupación.

MANAGUA, 6. (UP).— El Caudillo doctor Sevilla Sacasa aceptó hoy una invitación de su colega hondureño para que participe en una reunión de Caudillos Centroamericanos que se efectuará en Tegucigalpa el lunes próximo, con el fin de preparar el tema de la reunión de la Organización de Estados Americanos, que se iniciará en Guatemala el 12 de agosto.

BUENOS AIRES, 6. (UP).— El Presidente Perón prometió pleno apoyo al segundo congreso contra la penetración comunista en América, a realizarse en Río de Janeiro el 25 de agosto, según anunció el Licenciado Florentino Avila Sanchez, de México. Sánchez es el organizador de la asamblea, y dijo que Brasil es el país más amenazado por el comunismo, señalando que los rojos dominan cuatro periódicos. Señaló que en México la Embajada soviética tiene un personal de 300 personas, de las cuales 25 trabajan "alber cultural".

CORDEIRA, 6. (UP).— Cien estudiantes fueron detenidos en el hogar de una alumna de la Escuela Normal "Nicolás Carbo". Eran todos ellos alumnos de dicha escuela, más algunos delegados de otros colegios. Discutían la separación reciente de la Vicerrectora del colegio y de varios profesores sin causa al sumario.

SIGUEN HOSTILIDADES ENTRE LOS FRANCESES Y REBELDES ARGELINOS

ARGEL, 6 (UP).— Las tropas francesas dieron término hoy a una operación que se denominaba "ratissage", en la localidad de Krub, suburbio de la ciudad de Constantine, en Argelia oriental. "Ratissage" significa "rastrear". En la práctica militar es una operación que consiste en rodear una zona sospechosa, hacer una redada de sus habitantes, utilizando para ello las catas de los fusiles si es necesario y luego registrarlos en busca de armas y explosivos sin documentos personales.

En Krub fueron "rastreados" más de 10.000 nativos, y 400 de ellos fueron detenidos. La mayoría fue puesta más tarde en libertad, pero algunos fueron retenidos, porque se sospecha de que pertenecían al famoso "Ejército de Alia".

Detenido los terroristas de la zona incendiaron un granero y lo saquearon, y pusieron fuego a los edificios. Algunos nativos fueron asesinados. El ejército francés, al recibir la noticia, se movilizó y se dirigió a la zona. Los rebeldes se retiraron, pero los franceses los persiguieron. En la zona se escucharon explosiones y se vieron columnas de humo. Los rebeldes se retiraron, pero los franceses los persiguieron. En la zona se escucharon explosiones y se vieron columnas de humo. Los rebeldes se retiraron, pero los franceses los persiguieron.

AL LLEGAR A CARACAS ODRÍA FUE OBJETO DE CALIDO RECIBIMIENTO

LIMA, 6. (UP).— A las tres y media de la madrugada, salió para Caracas, a bordo del superconstelación "Simón Bolívar", el Presidente Manuel Odría, con un séquito de 40 personas. Le acompaña su esposa, la señora María Delgado de Odría.

En el aeropuerto de Limaatabo se habían congregado desde las horas de la mañana, entre otros, los ministros de Estado, el Cuerpo Diplomático y las altas autoridades, para despedir a Odría, que llega a las 3 horas en punto.

Bajo una fina lluvia, la comitiva presidencial subió a bordo, y los miembros de los sindicatos obreros, que ocupaban la terraza del campo, agitando banderas peruanas, le dieron la bienvenida. Los miembros de la comitiva presidencial se despidieron de Odría, que se dirigió al aeropuerto hasta el avión se había extendido una alfombra roja granate, al pasar por la cual el Presidente fue blanco de los focos de los fotógrafos. Entre aclamaciones, el Presidente y su esposa se volvieron a saludar con la mano varias veces, antes de entrar en el avión.

El "Simón Bolívar", enviado expresamente desde Caracas para transportar a los viajeros, tiene pintado en su costado el escudo peruano, y al otro las banderas peruana y venezolana. El diario gubernamental "La Nación", cuyo director, Marcel Delboy, estuvo también en el aeropuerto, ensalza la solidaridad peruano-venezolana. El Presidente llegó al aeropuerto vistiendo uniforme claro, sobre el cual llevaba un impermeable para protegerse de la persistente lluvia.

Hubo gran despliegue de fuerzas de policía, que se encargaron de mantener el orden y organizar la llegada de la numerosa caravana de automóviles que acudió a despedir al Presidente.

Se esperaba que el avión de Odría llegase a Caracas a las 11 horas.

LLEGADA A CARACAS. — CARACAS, 6. (UP).— El Presidente Odría, del Perú, llegó en visita oficial, a las 11.08 horas.

CARACAS, 6. (UP).— Un recibimiento pocas veces visto tributaron al pueblo y al Gobierno de Venezuela al Presidente del Perú, General Manuel Odría, que llegó hoy para retribuir la visita que recientemente hiciera a Lima el Presidente venezolano, General Marcos Pérez Jiménez.

El avión Superconstelación enezolano, enviado especial-

Ultima foto de Carmen Miranda



HOLLYWOOD.— Esta fotografía de Carmen Miranda fue tomada el día anterior a su muerte repentina. La muestra en compañía de Jimmy Durante, preparando un espectáculo que se transmitió por televisión. La celebrada artista brasileña murió a los 42 años, de un ataque al corazón, el día 5 del actual. Carmen se hizo famosa por la versión latina del shimmy, en 1939. Su debut en el cine consolidó su creciente fama cuando filmó "Down Argentine way". (Radiofoto de la UNITED PRESS).

Paz Estenssoro abrió salones de Palacio Quemado a trabajadores y campesinos

Recepción popular a los dirigentes obreros en la residencia presidencial

Cholas solicitaron al Presidente Ibáñez como su compañero de baile

LA PAZ.— (Por Mario de los Rioses, Enviado Especial.) Una recepción de carácter popular se dio a conocer por el Ejército francés. El vocero del Ejército manifestó que los rebeldes se hallaban en la zona de la frontera, cerca de la frontera argentina. En esa zona se escucharon explosiones y se vieron columnas de humo. Los rebeldes se retiraron, pero los franceses los persiguieron. En la zona se escucharon explosiones y se vieron columnas de humo. Los rebeldes se retiraron, pero los franceses los persiguieron.

Pío XII sugiere poner fin a cisma con Iglesia Ortodoxa

CIUDAD DEL VATICANO, 6 (UP).— El Papa Pío XII expresó ayer la esperanza de que pronto pueda ponerse fin al cisma actual entre la Iglesia Católica Romana y la Iglesia Ortodoxa Oriental, para que las dos iglesias se unan en "un solo rebaño".

El Papa expresó esta esperanza en una carta enviada ayer al Arzobispo de Atenas (Abad del Monasterio de la Orden Griega de los Basilios, situado en el pueblo de Grotta-Ferrata, al sur de Roma).

En el telegrama, en alto prelado escribió dijo que la Iglesia Ortodoxa no considerará nunca "el regreso a Roma" mientras la Iglesia Católica mantenga sus actuales principios teológicos.

En su carta al Arzobispo de Atenas, Pío XII recordó que el Monasterio conmemoraba la muerte de San Bartolomé, el mártir cristiano, y dijo:

"Es en ocasiones como ésta que nuestra alma busca ansiosamente lo que se ha perdido en el infortunio de largos siglos. Queremos referirnos a la antigua unión, cuando los griegos no estaban separados de la Iglesia Romana, sino, bajo el Vicario de Cristo, unidos a ella en un solo rebaño".

El Papa añadió que "los orientales no tienen una verdad nada que temer del restablecimiento de la unidad de las dos iglesias", y que "absolutamente nada se restará a la dignidad, al esplendor de los ritos sagrados y al patrimonio sagrado de disciplina que los orientales han recibido de sus antepasados".

La Iglesia Ortodoxa se separó de la Iglesia Romana después de 1054.

La Iglesia Ortodoxa es actualmente el segundo grupo cristiano en el mundo, en cuanto a número, con unos 40 millones de fieles (aunque sin incluir al número considerable pero indeterminado de fieles existentes en Rusia).

Aunque los ortodoxos están de acuerdo con los romanos en muchos puntos de fe y moral, hay ciertas discrepancias dogmáticas entre las dos iglesias.

ORTODOXOS NO ACEPTAN. — BELGRADO, 6 (UP).— Ninguna iglesia ortodoxa aceptará la posibilidad del "regreso a Roma" mientras la Iglesia Católica Romana mantenga sus actuales principios teológicos, según dijo hoy un alto prelado de la Iglesia Ortodoxa serbia.

Comentando el llamado hecho ayer por el Papa Pío XII a las iglesias ortodoxas para que regresen al rebaño que abandonaron hace varios siglos, el prelado dijo:

"Si ha de haber algún regreso, será al revés: el de ellos a nosotros, porque fueron ellos, no nosotros, los que se desviaron. Nosotros nos hemos mantenido en la doctrina original".

La discusión teológica se remonta al siglo cuarto.

Según el mismo portavoz serbio de la Iglesia Ortodoxa, Pío XII mantiene las doctrinas proclamadas en ese siglo, en tanto que la Iglesia Romana "se ha apartado de ellas".

La mayor dificultad para conseguir la unificación, añadió, es la doctrina católica de que el Papa es el "Vicario de Cristo" en la tierra. Los patriarcas ortodoxos son considerados simplemente como jefes de la organización eclesiástica.

Se hizo notar aquí que las iglesias ortodoxas se encuentran muy identificadas en materias de doctrina básica, aunque cada una, como Iglesia Nacional Autónoma, tiene diferentes en cuanto a ritual y costumbres.

MONSEÑOR JOSE MARIA CARO HA CONQUISTADO ADMIRACION EN BRASIL

RIO DE JANEIRO, 6 (UP).— La admiración que ha despertado el Cardenal José María Caro, Arzobispo de Santiago, entre los cariocas, es tal, que la prensa ha afirmado varias veces que, a pesar de su avanzada edad, monta todos los días a caballo.

Mons. Fuenzalida, dijo que aunque por equivocación la prensa se está haciendo eco de la simpatía que rodea al anciano prelado, cuyos 89 años de edad en nada le impiden desarrollar una intensa actividad.

Hoy mismo, el Cardenal, que regresa el lunes a Santiago, por avión, recibió al Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Fernandes, para un almuerzo íntimo ofrecido por el Embajador Raúl Bazán Dávila, en la sede de la Misión chilena.

En la Embajada, donde reside el Cardenal, se levanta todos los días a las 5.30 A. M., y dice misa a las 6.30 en la capilla que se preparó especialmente para su visita. Ha tenido por lo menos cuatro feligreses que nunca faltan: Los hijos mayores del Embajador Bazán, que reciben de él la comunión todos los días. Después de la misa el prelado alterna largamente con ellos, repasando la doctrina cristiana. Hoy por la tarde confirmo a Raúl, de 10 años, y a Álvaro, de 8.

Durante el día mantiene constante actividad. Su único paseo fue una visita al Correo, ocasión en que subió sin muestras de cansancio los 105 peldaños que hay entre la terraza del estacionamiento de automóviles y la base del Cristo Monumental.

El Cardenal Caro no faltó a ninguna ceremonia oficial del Tricentenario Congreso Eucarístico Internacional, durante el cual recibió el honor de celebrar la misa para los niños.

El Arzobispo de la capital chilena concurrió puntualmente a las agotadoras reuniones de la Conferencia General de la Jerarquía Latinoamericana en la que, según se ha sabido, le fueron varias intervenciones que le merecieron el elogio del Cardenal Adolfo Piazza, representante de San Santiago Pío XII en las deliberaciones.

El Cardenal Caro ha sido víctima preferida de los cazadores de anécdotas, que lo persiguen al salir y llegar a la Embajada de su país. Ha causado admiración, la seguridad y firmeza con que, a sus años, escribe su nombre y traza una larga y retorcida rúbrica que se ha sabido, es "un lazo colchaguino", aludiendo a Colchagua, su provincial natal.

El Cardenal ha seguido atentamente los últimos acontecimientos de Chile por las informaciones que llegan aquí.

Apesado por la catástrofe, ofició una misa especial por el sufrimiento de las almas de los muertos en el accidente ferroviario ocurrido en San Bernardo hace dos semanas.

En Río de Janeiro ha causado especial admiración la modestia del Cardenal chileno. Ha circulado por todas partes la respuesta que dio en el Palacio de Itamaraty, durante la recepción oficial a los prelados que asistieron al Congreso, a alguien que le interrogó sobre un paréntesis que el señor, afirmando que solo tiene parientes pobres.

Inmenso pesar ha ocasionado la muerte de Carmen Miranda

HOLLYWOOD, 6 (UP).— (Por Henry Gris).— CONSTERNACION EN HOLLYWOOD.— La tragedia y prematura muerte de Carmen Miranda, ha causado gran consternación en Hollywood, donde la actriz brasileña era muy querida y admirada. Numerosas estrellas lloraron al enterarse de la noticia.

Jane Powell, la cantante, exclamó presa de incredulidad y angustia:

"No puedo creerlo. Como es posible que una persona tan graciosa y llena de vida ya no exista...".

Joe Pasternak, uno de los directores de Hollywood, actriz brasileña de 43 años de edad, falleció hoy de un ataque al corazón, en su residencia en Beverly Hills.

La actriz había regresado recientemente a Hollywood, después de una larga ausencia. Se encontraba en una actuación en Estados Unidos en los últimos años de la década del 1940, con su extraordinaria personalidad en su carácter y en la pantalla.

El famoso promotor artístico Laszlo Shubert, persuadió a Carmen Miranda, que saliera de la América del Sur, donde había conquistado grandes aplausos, para que viniera a Estados Unidos. Shubert, con ella y con sus acompañantes, que fueron una nota destacada en los triunfos de Carmen.

En Nueva York, la simpática cantante brasileña resultó ser un éxito inmediato, y como consecuencia de sus éxitos en cabarets, firmó contrato con una compañía cinematográfica 20th Century Fox.

Sus extraños sombreros, su baile rítmico y su voz melodiosa, la convirtieron en una estrella de la pantalla. Figurando entre sus películas "Serenata Argentina", "Una noche en Río", "Weekend en Habana" y "Springtime in the Rockies".

LA ESTRELLA EN LA INTIMIDAD. — Carmen dejó a su esposo, David Sebastian, su madre y sus hermanas Aurora y Cecilia. Conoció a Sebastian cuando ésta ocupaba el cargo de productor asociado en una de sus películas. No tenían hijos.

La cantante y bailarina brasileña terminó recientemente un contrato en el Club Tropicana, de La Habana, y se hallaba de vuelta en Beverly Hills desde hace sólo una semana.

Su influencia en ciertos aspectos de la moda femenina en Estados Unidos, fue probablemente tan grande como su éxito en el mundo del baile y la canción. Sus joyas, su exótico maquillaje y sus extraños y fantásticos sombreros, se convirtieron en la moda de miles de mujeres en este país durante los años de la guerra.

PESE EN EL BRASIL. — RIO DE JANEIRO, 6. (UP).— La noticia de la muerte de Carmen Miranda hizo enmudecer al Brasil, que se enorgullece de la actriz carioca más popular en la tierra de el samba y el carnaval.

La que fuera su vez dependiente de tienda de modas y luego a ser íntima amiga del Presidente Vargas, era para el pueblo brasileño el símbolo del orgullo de Hollywood y del espíritu alegre de Río de Janeiro.

Antes de que la descubriera el empresario portorriqueño Les Shubert, Carmen Miranda era ya la mejor cantante de sambas de Brasil, sin las gestulaciones exageradas que después la hicieron famosa en las películas de Hollywood.

Fue el compositor de sambas João de Barros el primero en reconocer el talento de la artista. Cuando lo llamó hoy la United Press, de Barros solamente, dijo que no podía hablar. "Lo siento mucho, pero no puedo hablar. Ha sido un gran golpe", murmuró el compositor.

Las cotizaciones de títulos chilenos en la Bolsa de Londres

LONDRES, 6. (UP).— Las cotizaciones de los títulos chilenos en la Bolsa de Londres, se mantuvieron estables hoy, a pesar de la noticia de la muerte de Carmen Miranda.

Los títulos del Gobierno chileno, que se cotizan en la Bolsa de Londres, se mantuvieron estables hoy, a pesar de la noticia de la muerte de Carmen Miranda.

Los títulos del Gobierno chileno, que se cotizan en la Bolsa de Londres, se mantuvieron estables hoy, a pesar de la noticia de la muerte de Carmen Miranda.

SUSPENDIO SU REGRESO A CUBA EX PRESIDENTE CARLOS PRIO SOCARRA

MIAMI, 6 (UP).— (Por Ron Levitt).— Por una decisión que recibió esta madrugada de La Habana, el ex presidente de Cuba, Carlos Prio Socarrá, cancela su anunciado regreso a la patria, "para evitar la alarma del pueblo cubano".

El ex presidente de Cuba, Carlos Prio Socarrá, cancela su anunciado regreso a la patria, "para evitar la alarma del pueblo cubano".

El ex presidente de Cuba, Carlos Prio Socarrá, cancela su anunciado regreso a la patria, "para evitar la alarma del pueblo cubano".

Reglamentos especiales para carreras de autos

PARIS, 6. (UP).— El Comité Ejecutivo de la Federación de Automóviles de Francia anunció esta noche que presentará al Gobierno una nueva legislación de seguridad para los automóviles.

La decisión de revisar las presentes reglamentaciones se tomó después del accidente de la carrera de Le Mans, el 11 de junio, donde perdieron la vida alrededor de 30 personas.

Desde entonces se prohibieron todas las carreras de autos en Francia y el Comité Ejecutivo de la Federación, declaró esta noche que la prohibición se mantendrá en vigor hasta que el Gobierno apruebe las recomendaciones.

El Comité ha estado discutiendo modificaciones de los reglamentos de seguridad desde la tragedia de Le Mans.

Municipalidad de San Miguel

SANTIAGO.

Por Decreto de esta Alcaldía N.º 123 y 124, de fecha 1.º de agosto de 1955, se dispuso lo siguiente:

a) Declárase obligatorio el uso de mascarilla en los predios de la comuna.

b) Dentro de los predios de la comuna, se prohíbe el uso de mascarilla en los predios de la comuna.

c) El no cumplimiento de lo dispuesto en el presente decreto, sancionará con multa de \$ 200, por cada día de infracción.

EL ALCALDE.

F. RESURRECCION.

MERCED 821 - LOCAL 15.

Agujas de diamante

Miller

Las más finas del mundo—insuperables por su fidelidad y excepcional perdurabilidad.

Agujas con puntas de esmeralda y de zafiro, famosas por su obra de mano de calidad y extraordinaria perdurabilidad.

LUIS M. DESMARAS

PLAZA BULNES 59-CASILLA 761

SANTIAGO

LOCAL TRASPASO

ALAMEDA, LADO PLAZA ITALIA

Vitrinas y terminaciones de lujo — Oficina y altillo

TRATAR:

ALAMEDA 43 — TELEFONO 86409

SASTRERIA

ESCUELA DE CORTES Y MODA

Vestires, ternos, pantalones para caballeros y señoras. Lo más elegante, a los precios más económicos.

Sólo hechuras finas.

F. RESURRECCION

MERCED 821 - LOCAL 15.

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

Así se preparó La Paz para recibir a Ibáñez

de 42 cuadros de manifestantes hubo en mitin: ayer

(Por Mario de los Rios) — La movilización de esta mañana de trabajadores, que se realizó en una gran plaza de la ciudad, demostró el entusiasmo de la población por la visita del ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri. Los obreros formaron en columnas de diez en fondo.

Después de sus directivas tomadas en la mañana, se efectuó una gran concentración en la Plaza de Armas, donde se celebró un mitin. En él, el ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri, expresó su satisfacción por la recepción que le estaba preparando la ciudad de La Paz.

Después de un discurso de bienvenida, el ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri, expresó su satisfacción por la recepción que le estaba preparando la ciudad de La Paz. En su discurso, mencionó la amistad entre Chile y Bolivia, y la importancia de la visita para fortalecer los lazos de cooperación entre ambos países.

Después de un discurso de bienvenida, el ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri, expresó su satisfacción por la recepción que le estaba preparando la ciudad de La Paz. En su discurso, mencionó la amistad entre Chile y Bolivia, y la importancia de la visita para fortalecer los lazos de cooperación entre ambos países.

Después de un discurso de bienvenida, el ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri, expresó su satisfacción por la recepción que le estaba preparando la ciudad de La Paz. En su discurso, mencionó la amistad entre Chile y Bolivia, y la importancia de la visita para fortalecer los lazos de cooperación entre ambos países.

Después de un discurso de bienvenida, el ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri, expresó su satisfacción por la recepción que le estaba preparando la ciudad de La Paz. En su discurso, mencionó la amistad entre Chile y Bolivia, y la importancia de la visita para fortalecer los lazos de cooperación entre ambos países.

Después de un discurso de bienvenida, el ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri, expresó su satisfacción por la recepción que le estaba preparando la ciudad de La Paz. En su discurso, mencionó la amistad entre Chile y Bolivia, y la importancia de la visita para fortalecer los lazos de cooperación entre ambos países.

Después de un discurso de bienvenida, el ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri, expresó su satisfacción por la recepción que le estaba preparando la ciudad de La Paz. En su discurso, mencionó la amistad entre Chile y Bolivia, y la importancia de la visita para fortalecer los lazos de cooperación entre ambos países.

Después de un discurso de bienvenida, el ex presidente de Chile, don Arturo Alessandri, expresó su satisfacción por la recepción que le estaba preparando la ciudad de La Paz. En su discurso, mencionó la amistad entre Chile y Bolivia, y la importancia de la visita para fortalecer los lazos de cooperación entre ambos países.

10 años después de la bomba atómica



HIROSHIMA, Japon. — Diez años, después de la primera bomba atómica, jamás empleada en la guerra, y que fue arrojada sobre Hiroshima el 6 de agosto de 1945, la ciudad presenta hoy el aspecto de una comunidad próspera y activa. Se han levantado edificios modernos por todos lados de la ciudad que fue totalmente arrasada por el proyectil nuclear. Una excepción fue el edificio que se ve a la derecha, al fondo, que quedó en pie casi solitario después del ataque. (Radiofoto de la UNITED PRESS).

Hace 10 años una bomba atómica destruyó la ciudad de Hiroshima

HIROSHIMA, 6. (UP). — A las 8 y cuarto de la mañana, hace exactamente 10 años, una ciudad desapareció envuelta en el horrible resplandor de una atroz explosión. Hiroshima era la primera ciudad del mundo que sentía los efectos devastadores de la bomba atómica.

En medio de millares de viviendas, tiendas, escuelas, iglesias y edificios públicos, que en un momento quedaron reducidos a polvo, se desvanecieron las vidas de unas 92.135 personas. Los muertos, heridos graves ascendieron a 9.423, y los leves a más de 28.000.

Hiroshima, con una población de 206.545 habitantes, había sido borrada virtualmente de la faz de la tierra. Los supervivientes quedaron demasiado asustados para dedicar algún odio a los norteamericanos, que en un avión B-29 destruyeron la ciudad, o para verter unas lágrimas por la destrucción.

En los últimos 10 años se han escrito muchos párrafos acerca de la bomba atómica. En ellos se repite el nombre de Hiroshima, hasta darle ya un sonido tan familiar en todo el mundo, que ha llegado a convertirse en símbolo de una suerte aciaga que probablemente aguarde al género humano.

De entre las cenizas ha surgido ahora una nueva ciudad, copiosidad a la paz, y una vez más, pero igual que en aquella fatídica mañana de hace diez años, los niños juegan en las calles o escriben en los pupitres de las escuelas, mientras sus padres se dirigen al trabajo, pacíficos y serenos.

A los 10 años de su destrucción, Hiroshima es otra vez una de las más laboriosas ciudades japonesas, y en sus habitantes no hay ninguna diferencia con las de otras urbes del mundo que viven, bajo un azul cielo de paz, siempre inquietos por el temor de la inesperada aquilación que ya les ciñen los de Hiroshima con la guerra.

En la mañana de ayer, a las 8 y cuarto de la mañana, se celebró el décimo aniversario del bombardeo de Hiroshima. En la ciudad, se realizaron diversas actividades conmemorativas, incluyendo la lectura de un discurso por el alcalde y la participación de representantes de la comunidad internacional.

Panorama del MUNDO

TIULARES. — NUEVA YORK. — El gobierno de Estados Unidos se prepara para recibir a don Arturo Alessandri, ex presidente de Chile, que visitará la ciudad de Nueva York el próximo mes.

WASHINGTON. — El Consejo de la Organización de Estados Americanos, después de haber aprobado la resolución que condena la intervención de Estados Unidos en Corea, se reunió hoy para discutir otros asuntos de importancia.

WASHINGTON. — El Comité de la Organización de Estados Americanos, después de haber aprobado la resolución que condena la intervención de Estados Unidos en Corea, se reunió hoy para discutir otros asuntos de importancia.

WASHINGTON. — El Comité de la Organización de Estados Americanos, después de haber aprobado la resolución que condena la intervención de Estados Unidos en Corea, se reunió hoy para discutir otros asuntos de importancia.

WASHINGTON. — El Comité de la Organización de Estados Americanos, después de haber aprobado la resolución que condena la intervención de Estados Unidos en Corea, se reunió hoy para discutir otros asuntos de importancia.

WASHINGTON. — El Comité de la Organización de Estados Americanos, después de haber aprobado la resolución que condena la intervención de Estados Unidos en Corea, se reunió hoy para discutir otros asuntos de importancia.

WASHINGTON. — El Comité de la Organización de Estados Americanos, después de haber aprobado la resolución que condena la intervención de Estados Unidos en Corea, se reunió hoy para discutir otros asuntos de importancia.

WASHINGTON. — El Comité de la Organización de Estados Americanos, después de haber aprobado la resolución que condena la intervención de Estados Unidos en Corea, se reunió hoy para discutir otros asuntos de importancia.

WASHINGTON. — El Comité de la Organización de Estados Americanos, después de haber aprobado la resolución que condena la intervención de Estados Unidos en Corea, se reunió hoy para discutir otros asuntos de importancia.

Ha muerto Susan Ball



HOLLYWOOD. — La actriz Susan Ball ha muerto a la edad de 22 años. Dos y medio años antes había perdido una pierna, que le fue amputada en una tentativa de impedir la propagación del terrible mal. Miss Ball, que tocó el corazón del mundo por la valentía con que encaró el infierno, y que después de haber perdido una pierna, murió cuando el cáncer se extendió a sus pulmones. (Radiofoto de la UNITED PRESS).

DE VUELOS ESPACIALES SE OCUPA EL CONGRESO INT. DE ASTRONAUTICA

COPENHAGUE, 6. (UP). — (Por Bo Sorensen). — El Sexto Congreso Internacional de Astronáutica, que hoy termina a sus deliberaciones, después de haber discutido la teoría del vuelo espacial, y ahora se ocupa de la práctica, por lo menos, en forma experimental.

En el último trabajo presentado a la Conferencia, el doctor Daniel C. Keim dice que los vuelos interplanetarios se encuentran actualmente en la misma etapa en que se hallaba la aviación cuando los hermanos Wright intentaron e hicieron volar su famoso aparato en Kitty Hawk.

Otros dos nombres de ciencia, el norteamericano Frank B. Rowland, que fue elegido presidente de la Federación Internacional de Astronáutica, y el soviético Leonid Ivanovich Sedov, uno de los dos países que se han comprometido a ocupar inmediatamente de la preparación de textos y cursos, de modo que la investigación se mantenga siempre por delante de las posibilidades técnicas.

El trabajo del doctor Keim, que en la próxima década se realizarán grandes adelantos en materia de astronáutica, y pide a los técnicos que colaboren a ocuparse inmediatamente de la preparación de textos y cursos, de modo que la investigación se mantenga siempre por delante de las posibilidades técnicas.

El doctor Keim, que en la próxima década se realizarán grandes adelantos en materia de astronáutica, y pide a los técnicos que colaboren a ocuparse inmediatamente de la preparación de textos y cursos, de modo que la investigación se mantenga siempre por delante de las posibilidades técnicas.

El doctor Keim, que en la próxima década se realizarán grandes adelantos en materia de astronáutica, y pide a los técnicos que colaboren a ocuparse inmediatamente de la preparación de textos y cursos, de modo que la investigación se mantenga siempre por delante de las posibilidades técnicas.

El doctor Keim, que en la próxima década se realizarán grandes adelantos en materia de astronáutica, y pide a los técnicos que colaboren a ocuparse inmediatamente de la preparación de textos y cursos, de modo que la investigación se mantenga siempre por delante de las posibilidades técnicas.

El doctor Keim, que en la próxima década se realizarán grandes adelantos en materia de astronáutica, y pide a los técnicos que colaboren a ocuparse inmediatamente de la preparación de textos y cursos, de modo que la investigación se mantenga siempre por delante de las posibilidades técnicas.

LA ROJA RECHAZA PROPUESTA DE DULLES

CHINA. — La Unión Soviética rechazó hoy toda su propuesta de un acuerdo con los nacionalistas chinos, y propuso a su vez un acuerdo con los comunistas chinos, en el cual ambos países se comprometen a la cooperación y a la paz.

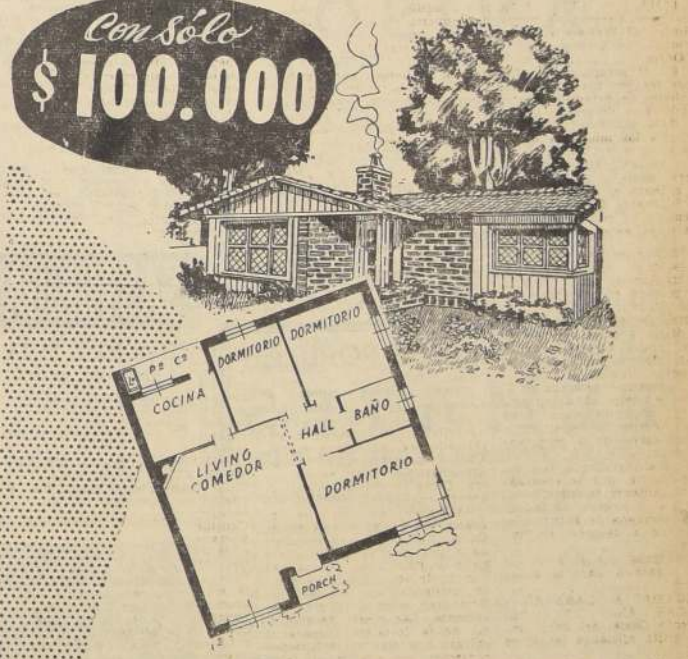
CHINA. — La Unión Soviética rechazó hoy toda su propuesta de un acuerdo con los nacionalistas chinos, y propuso a su vez un acuerdo con los comunistas chinos, en el cual ambos países se comprometen a la cooperación y a la paz.

CHINA. — La Unión Soviética rechazó hoy toda su propuesta de un acuerdo con los nacionalistas chinos, y propuso a su vez un acuerdo con los comunistas chinos, en el cual ambos países se comprometen a la cooperación y a la paz.

CHINA. — La Unión Soviética rechazó hoy toda su propuesta de un acuerdo con los nacionalistas chinos, y propuso a su vez un acuerdo con los comunistas chinos, en el cual ambos países se comprometen a la cooperación y a la paz.

CHINA. — La Unión Soviética rechazó hoy toda su propuesta de un acuerdo con los nacionalistas chinos, y propuso a su vez un acuerdo con los comunistas chinos, en el cual ambos países se comprometen a la cooperación y a la paz.

CONSTRUYA SU CASA!



Con sólo \$100.000 puede formalizar su contrato de edificación saldo en mensualidades a cuatro años plazo. CHALETES Y BUNGALOWS DE CONCRETO ARMADO. Construcción de Primera.

ENTREGA A CORTO PLAZO. ACEPTAMOS OPERACIONES EN CUALQUIER PUNTO DEL PAIS. PARA ACOGERSE A ESTE PLAN ES INDISPENSABLE QUE SU SITIO ESTE URBANIZADO.

A LOS INTERESADOS DE SANTIAGO Y PROVINCIAS LES OFRECEREMOS SITIOS URBANIZADOS, EN LAS MEJORES UBICACIONES DE SANTIAGO, DONDE CONSTRUIR SU CASA, TAMBIEN CON FACILIDADES DE PAGO.

LA RUTA DE LOS CONDORES

Una cruzada de americanismo a base de lo mejor de nuestros pueblos. Presenta LINEA AEREA NACIONAL. CHILE.



Ferro sigue subiendo

En Santa Laura se impuso ayer a U. de Chile, por dos a cero, exhibiendo juego hábil y productivo. Otra vez los goles fueron de Lamas y Focchi, grandes puntales del triunfo. El perdedor mostró un declive pronunciado en su rendimiento y se condujo con brusquedad. Revello fue expulsado.

CANCHA: Santa Laura.
PUBLICO: 13.501.
RECAUDACION: \$ 355.415.
ARBITRO: Raúl Izquierdo.
FERROBADMINTON (2): Coloma, Ocamona y Focchi; Díaz, Ledesma y Ramos; Olmos, Lamas, Focchi, Erazo y Cabrera.
UNIVERSIDAD DE CHILE (6): Ibáñez, Riera y Quintana; Rodríguez, Muñoz, Díaz, Casanueva, Ferrari, Díaz y Sánchez.
PRIMER TIEMPO.— 25 minutos. Díaz lleva la pelota hacia el campo de Ferro entregando largo a Ferrari, al tiempo que le hacen un foul. El árbitro sancionó la infracción paralelamente al momento en que Ferrari conataba un remate bajo, vendiendo a Coloma. Fue una jugada muy rápida, al ser presa para dos de los jugadores de la "U" no protestaron, como suele suceder cuando se tiene la evidencia de un gol.
El minuto Col de Lamas. Zúrate abrió para la punta izquierda hacia Cabrera y éste entró a toda marcha, sacó hasta la línea. Tiró corto, rechazó Ibáñez y el puntero volvió a centrar hacia el área chica, donde Lamas entró solo y conquistó el gol. Los jugadores de la Universidad de Chile reclamaron off side, ya que el linde de las oficiales había levantado la bandera, pero el árbitro Iglesias mantuvo a firme su fallo. El juego permaneció detenido por espacio de cinco minutos, con intervención del Director de Turno. A la posta, se restableció la normalidad y se reinició el match.
SEGUNDO TIEMPO.— 8 minutos. Gol de Focchi. Ramos dio a Lamas, y éste, con gran sentido de la oportunidad, cruzó para Focchi. Cargado sobre la derecha y sobre el límite del área, frente a Riera, el piloto tiró violento a media altura, batiendo netamente al arquero Ibáñez. Un gran gol.
A los 30 minutos se registró un penal de Ledesma. Sánchez tiró corto y la pelota pegó en una mano del eje medio ferrocarrilero. El servicio de 15 pases lo llevó al mismo puntero colateral, en forma potente, pero roto. Al cuerpo de Coloma, quien rechazó, terminando por alejar definitivamente Díaz. Al cumplirse 37 minutos, fue expulsado Revello. Al parecer, el mediocentro de la "U" tuvo palabras incoherentes para el juez, quien, en gesto muy elocuente, le señaló el camino de los camaristas. Así, la "U" terminó jugando con 10 hombres, pero cuando ya el match estaba definido.

Ya no es cosa nueva esto de que Ferrobadminton va en alza. Está levantando como espuma el team de Focchi y Lamas. Cada vez más. En cada presentación rinde con eficacia y calidad superiores. Ayer, en Santa Laura, completó cuatro fechas invicto, imponiéndose a Universidad de Chile por dos a cero. Un score justo por donde se le mire. Producto de una actuación bastante convincente del vencedor, jugó mejor en los dos tiempos. Tuvo más garra y sentido de equipo. En mucho, Ferro está cerca de aquel conjunto fuerte y agitado que tanto y tan bien jugó en la temporada anterior. Se va disciplinado, seguro en sus maniobras. Con una defensa fuerte y firme, y un ataque discreto, muy hábil, con valores esplendidos como Focchi y Lamas, dos forwards que se entregan sin desmayo con los más capaces que actúan en canchas chilenas. Viéndolo jugar, uno llega a la conclusión que su posición es injusta, muy injusta. Y no en vano salió ya del último lugar de la tabla. Para arriba, Ferro tendrá que dar mucho más, y ese rendimiento tendrá, lógicamente, que reflejarse en su puntaje.

El primer gol, conquistado por Lamas, dio lugar a muchas protestas de los jugadores y parciales de la "U". Exclamaciones y las consiguientes detenciones del juego. Pero Lamas, era correcto, porque lo había tirado el propio arquero Ibáñez, que no pudo evitarlo. Pero en general fue una garantía por su experiencia y aplomo. Atajó el gol.
Riera.— Le costó mucho jugar frente a Focchi, quien cada siempre lo dejó "pagando".
QUINTANA.— Uno de los mejores en el perdedor, porque tiene calidad de fútbol.
RODRIGUEZ.— Luchó mucho, pero debe gritar menos palabras indecorosas.
NUÑEZ.— Quitó mucho y apoyó, pero no tuvo ayuda de los jugadores.

La tabla al día

Con los resultados de ayer, la posición de los 14 equipos que intervienen en el campeonato profesional de fútbol quedó así:

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.
Palestino	12	7	4	1	29	15	18	1.º
U. Española	12	7	1	4	25	16	15	2.º
U. de Chile	12	5	4	3	23	19	14	3.º
O'Higgins	12	5	4	3	22	24	14	3.º
Audax	12	4	6	2	22	22	14	3.º
G. Cross	12	4	5	3	22	19	13	6.º
Everton	12	4	5	3	18	16	13	6.º
Wanderers	12	4	4	4	21	21	12	8.º
Magallanes	13	4	4	5	18	23	12	8.º
Colo Colo	12	4	3	5	27	21	11	10.º
Rangers	12	2	6	4	14	19	10	11.º
Ferro	13	2	5	6	24	28	9	12.º
U. Católica	12	3	2	7	17	27	8	13.º
Sgo. Morning	12	2	3	7	13	25	7	14.º

Sigue el escándalo en el fútbol de Italia

MILAN. 6.— (UP).— La policía de asalto, en "Jespa", acordó hoy el domicilio de la Liga Italiana de Fútbol al reunir los dirigentes de la Federación para discutir en secreto las responsabilidades del caso del Club Catania, acusado de haber sobornado a un árbitro para que lo favoreciera en dos importantes partidos. Si el presidente de la Liga, Comde Giuliani, consigue pruebas de cargo suficientes, indudablemente el pequeño club siciliano correrá la misma suerte que el Udinese, vicecampeón de la primera división en la última temporada, que ha sido castigado, por un hecho parecido, con el descenso a la segunda división, mientras varios jugadores quedan suspendidos.

La primera persona interrogada hoy fue el referee romano Ugo Scaramella, acusado de haber percibido 1.500.000 liras por favorecer al Catania en partidos contra el Atalanta, de Bergamo, y el Chievo, y otra suma por hacer jugar en otro encuentro con el Lazio, de Roma. Como todo el dinero procedía del Catania, según la acusación, es posible que antes de esta noche el equipo siciliano sea también relegado a la segunda división.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE OBRAS FERROVIARIAS
PROPUESTAS PUBLICAS
Llámanse a Propuestas Públicas para la construcción de los terrenos de acceso del Paso Superior de Renzo, con presupuesto oficial de \$ 2.215.410.00.
Los antecedentes pueden ser solicitados por Contratistas inscritos en la Categoría para Movimiento de Tierra, en las Direcciones de Obras Ferroviarias y Vialidad, de 10 a 12 horas, en la Oficina de Partes de la Dirección de Obras Ferroviarias.
Las propuestas se abrirán el martes 16 de agosto de 1955, a las 10 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Estudios.

EL DIRECTOR DE OBRAS FERROVIARIAS



Mientras el arquero Coloma va a recoger la pelota, en presencia de su compañero Díaz, el delantero Cazenave, de la "U" alza las manos, al parecer, queriendo marcar una falta de Ledesma. Le costó mucho a los delanteros

de la "U" llegar al área, por su juego indisciplinado, con carencia de una labor efectiva de conjunto. Ferro ganó sin discusión, conquistando así su 2.º triunfo del torneo.

Cadetes

La Sección Cadetes ha fijado para hoy los siguientes partidos oficiales de la última fecha de la primera rueda:
MAGALLANES - UNIVERSIDAD CATOLICA.— Estadio Nacional, cancha 4. A las 9.30 horas la primera infantil; 10.25 horas, división especial; turno, Ferro.
GREEN CROSS-PALESTINO.— Estadio Nacional, cancha 3. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil; y 11.30 horas, división especial; turno, Everton.
AUDAX ITALIANO-UNION ESPANOLA.— Estadio Nacional, cancha 2. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil; y 11.30 horas, división especial; turno, Colo Colo.
SANTIAGO MORNING-IBERIA.— Estadio Municipal de Sudonia. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil; y 11.30 horas, división especial; turno, Audax.
COLO COLO-S. WANDERERS.— Estadio Nacional, cancha 3. A las 9.30 horas, primera; 10.25 horas, juvenil; y 11.30 horas, división especial; turno, Magallanes.



IBANEZ.— El primer gol, que pudo evitarlo, si lo toma la pelota. Pero en general fue una garantía por su experiencia y aplomo. Atajó el gol.
RIERA.— Le costó mucho jugar frente a Focchi, quien cada siempre lo dejó "pagando".
QUINTANA.— Uno de los mejores en el perdedor, porque tiene calidad de fútbol.
RODRIGUEZ.— Luchó mucho, pero debe gritar menos palabras indecorosas.
NUÑEZ.— Quitó mucho y apoyó, pero no tuvo ayuda de los jugadores.

Everton-Rangers juegan en Viña y O'Higgins-Santiago, en Rancagua

El programa oficial de la 13.ª y última fecha del campeonato profesional de fútbol, consultó también para hoy, en canchales de provincia, los partidos de Everton con Rangers, en Viña del Mar y O'Higgins con Santiago Morning, en Rancagua.

EVERTON-RANGERS.— El conjunto vifamarino viene levantando su juego desde hace cuatro fechas. Se ha acercado a los punteros con dos triunfos y dos empates, donde ha mostrado una firme recuperación. A poco más y el gana hoy a los sajquinos, puede enfrentarse con los que están en el tope del campeonato. Rangers está en el mismo caso de su adversario de esta tarde, pues también obtuvo un triunfo y tres empates en sus más recientes actuaciones. En su caso, cuela, ganar a Everton. Se un handicap que sabe aprovechar muy bien el cuadro de Meléndez. Arbitrará Dancor Morales.

O'HIGGINS-SANTIAGO MORNING.— Los hinchas de la entidad de Rancagua, ya se han sumado los puntos del espectáculo que sostendrán hoy con Santiago Morning. Green en file en el triunfo, con el cual completarán 7 fechas sin perder, una campaña más que meritoria y que habla muy bien de su capacidad. Al cuadro bohemio le persigue la mala, pues en su plantel titular, experimentará las ausencias de Hornos, Wirth, Abello y Díaz, lo cual puede reducir su rendimiento. Arbitro del encuentro fue designado Alberto Badilla.

EL MARTES: PALESTINO-GREEN CROSS.— Pondrán término a la jornada los conjuntos de Palestino y Green Cross, quienes se enfrentarán el martes próximo, en el Estadio Santa Laura, bajo las órdenes del referee Claudio Vignola. El cuadro tricolor, actual puntero de la competencia, no les lleva nada consigo, menos ante un rival como los albirverdes, que han sabido de magníficas performances frente a los goles del torneo.

LONCHERAS

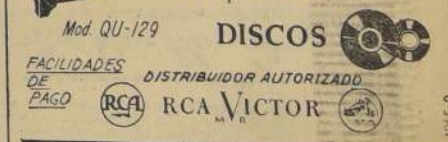
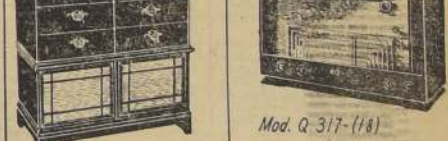


Modelo múltiple a gas y electricidad, para FUENTES DE SODA, RESTAURANTES Y CLUBES
Baños María — Parrilladas — Churrasqueras
Cocinas industriales — Exprimidoras de frutas
Juguetes — Balanzas — Cocinas
HORNOS INDUSTRIALES
ENTREGA INMEDIATA

FABRICA:
Oppici y De Deo Ltda.
EXPOSICION Y VENTAS:
PORTUGAL 700 - TEL. 397471.

El zapaterito clava clava

¡DÉ UD. TAMBIEN EN EL CLAVO! ADQUIERA EL RADIO DE SUGUSTO EN ORDINA



ORDINA
ALAMEDA 2981 • FONO 92661



Fue el rendimiento de Ferrari en su reaparición, que el esturiera feto de estado. Le faltó chispa y hasta habilidad en el área, que es un terreno donde siempre él ha conducido con acierto y calidad. La defensa del perdedor actuó con seguridad, sin vacilaciones, anulando un ataque colegial desarticulado.



OLONA.— Oportuno y seguro para salir. Sin falta.
LAMAS.— Dueño del área, jugó siempre resuelto y con garra, que alfaban todo por su lado.
FERRARI.— Muy laborioso por cantidad de Sánchez.
IBANEZ.— Le dejó hacer muy poco el puntero Barba.
QUINTANA.— Como siempre, se va a la ofensiva, se va a la ofensiva, se va a la ofensiva.
NUÑEZ.— Muy útil, porque jugó siempre de primera, como en la jugada que dio el gol de Lamas.

100 ANIVERSARIO CELEBRA LA FEDERACION DEPORTIVA ESCOLAR

El próximo aniversario celebra la Federación Deportiva Escolar de Chile bajo el reconocimiento oficial por decreto supremo del 1.º de julio de 1945. Con este motivo, el H. Consejo acordó celebrar una serie de eventos deportivos en días sucesivos, comprendiendo fútbol, básquetbol, pómpon, natación y ajedrez. A la ciudad de San Felipe se efectuarán actualmente el undécimo campeonato femenino de básquetbol y el segundo torneo femenino de natación con asistencia de numerosas delegaciones de norte, centro y sur del país. Al término de estas competencias se efectuará un torneo de fútbol en Concepción. La celebración de este décimo aniversario, contempla los siguientes torneos: XI campeonato nacional femenino de básquetbol en San Felipe; II campeonato de pómpon en San Felipe; cuarto campeonato nacional de atletismo para damas en Valparaíso; décimo campeonato de básquetbol varones en Concepción; noveno campeonato de fútbol en María Elena; séptimo campeonato de natación en San Antonio; primer campeonato extraordinario de ajedrez en San Felipe; primer campeonato extraordinario de fútbol en Lauro y tercer campeonato de pómpon varones en Concepción. El campeonato nacional femenino de básquetbol que se efectuará en San Felipe, se organizó en esa ciudad, como un homenaje al primer aniversario de su fundación, y el campeonato nacional de fútbol lleva el nombre de don Horacio Godoy Ruffi, quien ofició como secretario en la Federación el año 44.

Electrón

JUAN SCHNEIDER S.
RADIO-ELECTRICIDAD
BANDERA 570 Y EN SU



AGUSTINAS 1161 — Frente Bco. Central
LOCAL N.º 6
Radios — Tocariscos — Tubos — Repuestos
Lámparas — Artefactos — Estufas — Cocinas — Material eléctrico — Ampollitas — Tubos fluorescentes — Juguetes — Refrigeradores — Servicio técnico.
OFERTA DEL DIA:
Radiocetón "OMEGA", con cámara de tres velocidades.
Módulo Sheraton, Parlante de 12" Perleas, Coaxial.
\$ 199.500

Colo Colo y Wanderers tras 2 puntos muy importantes

Unión y Audax quieren revivir en Santa Laura su viejo "clásico"

Con una necesidad muy similar de triunfo, por los muchos puntos que han cedido, se miden esta tarde, en el campo del Estadio Nacional, los equipos de Colo Colo y Wanderers. Chocan así las fuerzas más populares del fútbol metropolitano y porteño. Colo Colo tiene ya tres derrotas consecutivas. Anda con el paso de la temporada y de la jerarquía que siempre ha tenido, pero de toda tradición y de las notas más llamativas del torneo, que lo constituyen una de las más importantes. Cuenta Wanderers tampoco es de los que tiene más puntos. Cuenta hoy el filo de su primera rueda.

El match estará dirigido por el juez José L. Silva, y los equipos serán los siguientes:

COLO COLO: Escuti; Farías y Núñez; Peña, Carrasco y Oviedo; Salvadores, Rodríguez, Robledo, Cremaschi y Bello.

WANDERERS: Arancibia; Bozzalla y Julio; Contreras, Rivas y Dubost; Ahumada, Pico, Díaz, Torello y Riquelme.

EN SANTA LAURA.— En uno de los partidos de más interés de cuantos comprende la jornada del fútbol profesional de esta tarde, se enfrentarán, en Santa Laura, los conjuntos de Audax Italiano y Unión Española.

El compromiso de hoy tiene mucha importancia para ambos equipos, quienes, en el momento, persiguen desde muy cerca al puntero Palestino.

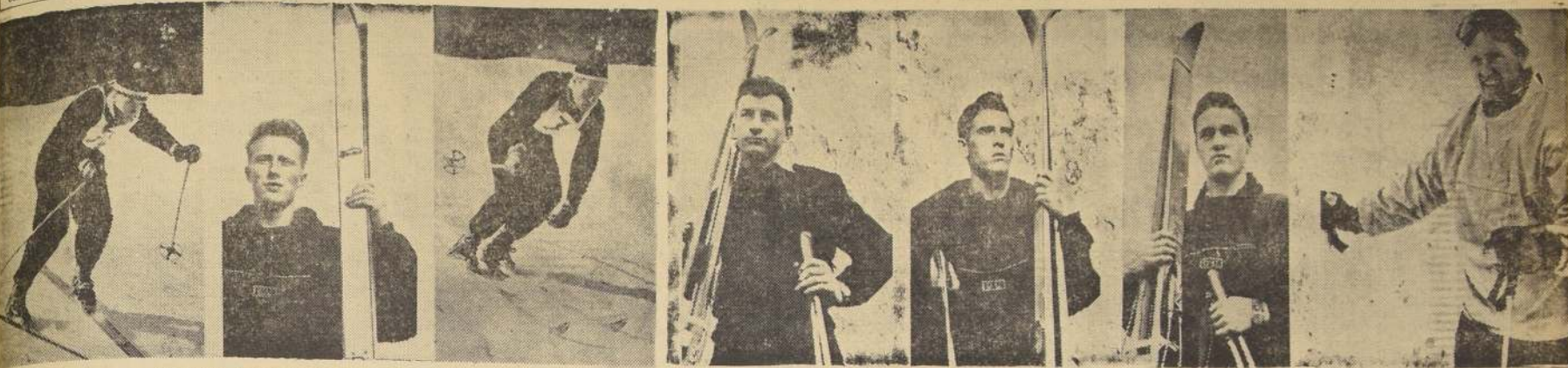
Los rojos lo vienen haciendo muy bien. Han realizado una campaña llena de regularidad. Lo mismo ocurre con Audax, el eterno fantasma del campeonato, quien, cuando nadie lo piensa ni se fija, surge en el plano superior del torneo.

Esta vez Audax pretende salir de la etapa de los empates. Lleva cuatro seguidos.

Arbitrará Carlos Robles, y los equipos alinearán así:

UNION ESPANOLA: Nistche; Cubillos y Bepere; Beltrán, Martínez y Rojas; Velásquez, Gamarras, Mur, Lora y Reyes.

AUDAX ITALIANO: Chirinos; Torres y Olivos; Yori, Vera y Cortés; Carrasco, Valenzuela, Espinoza, Tello y Aguilera.



PORTILLO.— Con notable éxito se cumplió ayer, en las canchas de Portillo, la primera etapa de la gran competencia internacional de esquí, denominada "Kandahar de los Andes", prueba que cerró con el brillante triunfo del corredor norteamericano Tommy Carter, segundo de los segundos.

El tiempo empleado por Carter para cubrir el difícil recorrido, fue de 2' 27" 610, lo que dio una media superior a los 72 kilómetros por hora. Acreditó aún más esta performance, el hecho de que, para obtenerla, se tuvo que correr en algunos tramos del descenso directo, a una velocidad cercana a los 100 kilómetros por hora. En el grabado, siete protagonistas de esta atrayente jornada deportiva. Están, de izquierda a derecha: Willy Schaeffler, de EE. UU., clasificado 5.º, ayer; John Cross, de EE. UU., 8.º; Tommy Carter, ganador absoluto de la prueba; Dave Shaw, clasificado 7.º, en dos poses distintas; Henning Arstad, de Noruega, que fue descalificado; y John Cross, también de EE. UU.

Con notable tiempo de 2 minutos 27 segundos 6 décimas, el joven corredor norteamericano Tommy Carter, hizo suya la primera etapa de la competencia internacional de esquí "Kandahar de los Andes", disputada ayer en Portillo y que habrá de terminar hoy, en esta misma pista, con el slalom.

Escalaron al ganador en las primeras clasificaciones, los norteamericanos, Tom Corcoran y Marwin Melville, que se ubicaron segundos y terceros, respectivamente, y el chileno Jaime Errázuriz, que obtuvo el cuarto lugar en la tabla.

OTRA VEZ

Como ya tiene por costumbre, magallanes venido a Universidad Católica por 4 y 1 y terminó así su actuación en la primera rueda del campeonato profesional con 12 puntos.— El conjunto estudiantil cumplió una de sus más pobres presentaciones de la temporada.— Sólo en contados pasajes pasó el partido disputado ayer en Santa Laura.



ANCHA: Estadio de Santa Laura. P. PÚBLICO: 12.591 personas. VENTAS: 1.190 de U. Católica, 1.000 de Magallanes. GASTOS: \$ 956.415. RESULTADO: Magallanes (2), Católica (0).

REINO: Pedro Prieto.

ALLANES (arbitros):— La Federación (N.º 1); D. Aguilera (N.º 2 y capitán); J. González (N.º 3); M. Hernández (N.º 4); J. Valdés (N.º 5); J. Valdés (N.º 6); J. Valdés (N.º 7); J. Valdés (N.º 8); J. Valdés (N.º 9); J. Valdés (N.º 10); J. Valdés (N.º 11); J. Valdés (N.º 12).

UNIVERSIDAD CATOLICA (reserva):— J. Valdés (N.º 1); J. Valdés (N.º 2); J. Valdés (N.º 3); J. Valdés (N.º 4); J. Valdés (N.º 5); J. Valdés (N.º 6); J. Valdés (N.º 7); J. Valdés (N.º 8); J. Valdés (N.º 9); J. Valdés (N.º 10); J. Valdés (N.º 11); J. Valdés (N.º 12).

PRIMER TIEMPO.— Lo inició el 15.45 horas. No hubo goles en este período. Al minuto 15, un jugador de Magallanes, al intentar un tiro, se cayó al suelo, lesionado. Los dos equipos se retiraron a la mitad del campo. Al minuto 30, un jugador de Católica, al intentar un tiro, se cayó al suelo, lesionado. Los dos equipos se retiraron a la mitad del campo. Al minuto 45, un jugador de Magallanes, al intentar un tiro, se cayó al suelo, lesionado. Los dos equipos se retiraron a la mitad del campo.

NO MANDA.— Litvak asegura a pelota frente a un serio amago de José Duhalde. El guardavallas de la Católica carece de una condición muy importante, que siempre vimos en Livingston: mandar a los hombres de la defensa. Quizá si a ello se debió el segundo gol convertido por José Valdés.

temporadas sobresalientes que ha vivido la institución colegial. Pero ni la derrota ni el 2-0 importan tanto, como la pobre demostración de recursos y el desempeño de los jugadores. Al orden exhibido por el cuadro de Manuel Álvarez, no basta con decir que este equipo es un vulgar remolón de los años 1954 obtuviera por segunda vez el tan codiciado título. No basta con recordar a cada paso las hazañas de los jugadores de Livingston o de Montevideo. Universidad Católica, igual que la "U", está en la obligación de mantener en actividad un contingente de muchachos que busquen nuevos talentos, aun que más no sea en el cuadro de honor del club que los vio nacer. Pero, ¿dónde están esos muchachos? El día llegará—se dice—y a unos años más—en que nos cause risa el recordar que las Universidades, también con trabajos jugadores de otros clubes y hasta extranjeros.

Magallanes no hizo nada del otro mundo para vencer al campeón. Llevó en los primeros 45 minutos, sin chips ni habilidad táctica para aprovechar el camino que facilitaba el contenido, aportó también la ayuda para que el partido, al menos en su fase inicial, invitara a una siesta reparable, o provocara una serie de largos alfileres de maliciar por la pobreza del espectáculo y el público estaba en la razón.

para enojarse, porque fueron muchos los desastrosos de orden individual y colectivo, muchos los pases al contrario y muchos la falta de espíritu de lucha. El fanático quería emoción o fútbol, o bien, las dos cosas a la vez, y resulta que en la cancha había cualquier cosa menos eso. En todo caso, en el papel y en el césped, naturalmente que Magallanes era más equipo que el de la Universidad. No es el cura de un cuadro tan remediado como el del británico William Burmick. Por eso fue que, apenas iniciada la primera mitad, notamos que Magallanes quería goles y quería que vinieran luego. Se fueron acercando hasta donde Litvak y en un plano breve de 6 minutos—a los 12 y a los 24—dejaron el marcador en un 2-0 tranquilo y hasta satisfactorio por los puntos que significaba. Después, la verdad es que no hubo más, con excepción de las salidas espectaculares del arquero Orlindo Pellegrino, quien consiguió así lo que pretendía: que el público riera. Ojalá que estas inquietudes circulen no le vayan a costar un gol en sus actuaciones futuras.

EL CLUB BORGONO ARRIENDA CANCHA

Arrienda su cancha para los días 14 y 15 del presente mes, el Club Deportivo Borgoño. Los clubes interesados de esta capital deben dirigirse a calle General Gana 922, todo el día.

Sesión general del Círculo "J. Ramsay"

Sección general celebrará hoy, a las 10 horas el Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" en su local de San Camilo 340. En esta reunión se tratará la siguiente lista: balance del primer semestre del presente año; reorganización de comisiones y asuntos varios internos.

tensiones de su entrenador Alberto Buerdier. Magallanes está ganando sin conformar y esto es peligroso. La defensa cumple con grandes esfuerzos, pero cumple y nada más. Y además, el agua entra por varios agujeros. Arroqui sigue siendo la eterna esperanza de tan débil ofensiva. Así y todo, la vida y gloria "Académica" termina su actuación de la primera rueda con 12 puntos y queda esperando a Colo Colo.

ACTUACIONES INDIVIDUALES

PELEGRINO.— Bien, infundido de confianza, seguro; pero que no olvide que es el único que no se presta para las pinitas. Entretenido al público y hacerlo reír no cuesta nada. Para ello hay otra clase de espectáculo: el fútbol no se presta.

MORALES.— Tranquilo y dominador de su zona.

GONZALEZ.— Jugó con limpieza y su despeje fue siempre oportuno.

HERNANDEZ.— Muy trabajador y no dio que hacer al árbitro.

GODOY.— El jugador regular de costumbre. Cubrió bien su zona.

VALDES (Sergio).— Al final se realzó. Antes que eso, hizo cosas buenas porque es un muchacho que apoya con oportunidad y precisión.

VALDES (José).— Siempre a mucha distancia del fútbol, fue fuera considerado en el seleccionado nacional. Tiene kilos de más. Parece que hacía tiempo no marcaba un gol.

DUNIVICHER.— Demoró en ubicarse, pero muy seguido le vino junto a Salas, o a José Valdés, estorbándose sin haber supe.

SCIAR.— Con su calidad natural, su gol fue imparable al salir de la personalidad al ataque, albiñete.

BARRIONUEVO.— Todavía le falta. Debió explotar más la rapidez y entrada de Arroqui, en combinaciones y jugadas presenciales.

ARROQUI.— Hacia falta. El equipo se capacita de aumentar la peligrosidad de toda la línea. El público lo distingue y lo aplaude.

Kandahar de los Andes

Tommy Carter, de EE. UU., se impuso ayer, con notable registro, en la primera etapa de esta competencia.— El chileno mejor clasificado fue Jaime Errázuriz, que resultó 4.º.— Defecionaron Hammersley, Pliveric y Navarrete.— Velocidades superiores a los 100 k.p.h. se alcanzaron en la prueba.— La competencia terminará hoy

Con el notable tiempo de 2 minutos 27 segundos 6 décimas, el joven corredor norteamericano Tommy Carter, hizo suya la primera etapa de la competencia internacional de esquí "Kandahar de los Andes", disputada ayer en Portillo y que habrá de terminar hoy, en esta misma pista, con el slalom.

Escalaron al ganador en las primeras clasificaciones, los norteamericanos, Tom Corcoran y Marwin Melville, que se ubicaron segundos y terceros, respectivamente, y el chileno Jaime Errázuriz, que obtuvo el cuarto lugar en la tabla.

El tiempo empleado por Carter y Corcoran, para el difícil recorrido, fue calificado de extraordinario por los entendidos ya que, estadísticamente, arrojó una media superior a los 75 kilómetros por hora.

rán y Marwin Melville, que se ubicaron segundos y terceros, respectivamente, y el chileno Jaime Errázuriz, que obtuvo el cuarto lugar en la tabla.

LA COMPETENCIA.— De acuerdo con el sorteo reglamentario, los corredores fueron repartidos ayer, desde el lugar denominado Nido de Aguila, en el siguiente orden: 1.º, Tommy Carter (EE. UU.); 2.º, John Cross (EE. UU.); 3.º, Sergio Navarrete (Chile); 4.º, Arturo Hammersley (Chile); 5.º, Hernán Oelckers (Chile); 6.º, Tom Corcoran (EE. UU.); 7.º, Willy Schaeffler (EE. UU.); 8.º, Willy Schaeffler (EE. UU.); 9.º, Willy Schaeffler (EE. UU.); 10.º, Henning Arstad (Noruega); 11.º, James Beckett (EE. UU.); 12.º, Dario Koller (Chile); 13.º, Dario Koller (Chile); 14.º, Phillip Palmero (EE. UU.); 15.º, Jaime Errázuriz (Chile); 16.º, Piero Gall (Italia); 17.º, Jim Grave (EE. UU.); 18.º, Brad Fwelt (EE. UU.); 19.º, Bill Balzer (EE. UU.); 20.º, Mario Vera (Chile). No se presentaron al punto de largada, el norteamericano Eddie Janeway y el chileno Vicente Vera. El primero, por partir, le hizo exactamente a las 11 en punto de la mañana.

Iniciada la prueba, ésta, desde un comienzo, alcanzó un espectacular desarrollo. La nieve dura de la pista favoreció la obtención de vertiginosas velocidades en el descenso directo, especialmente después del "chuss", donde se registraron

promedios superiores a los 100 kilómetros por hora. Sin embargo, de los 20 corredores que largaron, 14 resultaron clasificados, quedando, solamente, fuera de tabla, por descalificación, James Beckett, de EE. UU.; Henning Arstad, de Noruega; Dario Koller, de Chile; Piero Gall, de Italia; Brad Fwelt, de EE. UU.; y Arturo Hammersley, de Chile.

LOS GANADORES.— Realizados los cómputos, la clasificación de esta primera jornada arrojó los siguientes resultados: 1.º, Tommy Carter (EE. UU.) con 2' 27" 6; 2.º, Tom Corcoran (EE. UU.) con 2' 27" 9; 3.º, Marwin Melville (EE. UU.) con 2' 28" 0; 4.º, Jaime Errázuriz (Chile) con 2' 28" 3; 5.º, Willy Schaeffler (EE. UU.) con 3' 00" 1; 6.º, Alfredo Allaga (Chile) con 3' 01" 5; 7.º, Dave Shaw (EE. UU.) con 3' 07" 3; 8.º, John Cross (EE. UU.) con 3' 07" 6; 9.º, Mario Vera (Chile) con 3' 08" 2; 10.º, Bill Balzer (EE. UU.) con 3' 25" 5; 11.º, Hernán Oelckers (Chile) con 3' 27" 2; 12.º, Phillip Palmero (EE. UU.) con 3' 45" 1; 13.º, Jim Grave (EE. UU.) con 4' 20" 8; y 14.º, Sergio Navarrete (Chile) con 5' 19" 1.

Digna de encomio, en esta competencia, fue la performance cumplida por Jaime Errázuriz, que obtuvo el cuarto lugar, y

Gurman Hernández — 61566

EDIFICIO ESPAÑA

en la clásica esquina de Gath & Chaves

LA DEMOLICION

nos obligará a suspender el sábado 13 la atención al público en el local de Estado y Huérfanos.

Realice hoy la mejor inversión de su vida.

LOCALES COMERCIALES CON 6 00 AL CONTADO Y AMPLIAS FACILIDADES.

Vende:

CARLOS OSSANDON G.

Lunes, Miércoles y Viernes a las 22.30

RADIO CORPORACION C. B. 114

"DIARIO DE UNA ESQUINA"

El edificio España, situado en la clásica esquina de Gath & Chaves, será demolido. Esto obligará a suspender la atención al público en el local de Estado y Huérfanos el sábado 13. Se recomienda a los inversionistas realizar hoy la mejor inversión de su vida. Los locales comerciales se venden al contado con amplias facilidades. El vendedor es Carlos Ossandon G. Los días lunes, miércoles y viernes a las 22.30. Radio Corporación C.B. 114. "Diario de una esquina".

FAVORABLE PARA SUMERSET PUEDE SER EL RESULTADO DEL HANDICAP DE FONDO DEL CHILE

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	Carrera "A"	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	Alcantara La Cira Pinta Roja	Cantónada Batañosa Pinta Roja	Mis Purity Viala Pinta Roja	Simpatía L. Lady Matta Grasso	Guillermo Tigre Testonique	Somerzet Dugues Los Tilos	Obelisco Why Not Remember	Judith Spunela Dina	Escudero Historia Dina	Antica Escaramusa Tree Asa	Alan Buck Sustie Arrancate
CLARIN	Alcantara La Cira Pinta Roja	Cantónada Batañosa Pinta Roja	Mis Purity Cuyaba Pinta Roja	Simpatía L. Lady Matta Grasso	Guillermo Tigre Testonique	Aguilón Los Tilos Somerzet	Obelisco Why Not Barrababa	Cuba Libre Spunela Judith	Américo El Serranito Historia	Antica Escaramusa Tree Asa	Alan Buck Robin Hood Sustie
ULTIMA HORA	La Cira Pinta Roja Simpatía	Cantónada Pinta Roja Matta Grasso	Mis Purity Cuyaba Matta Grasso	Matta Grasso Zireon Lady Simpatía	Bulengo Testonique Palma	Somerzet Dugues Los Tilos	Obelisco Why Not Remember	Judith Meyer Sustie	Antica Dinar El Serranito	Antica Escaramusa Wela de Tigre	Tita Mita Sustie Arrancate
F. M.	La Cira Simpatía Pinta Roja	Cantónada Batañosa Pinta Roja	Viala Matta Grasso Kammakan	Fumador Matta Grasso El Barquero	Tigre Testonique Dama del Mar	Los Tilos Palma Aguilón	Why Not Matta Grasso Ortelino	Judith Matta Grasso Dick	Historia Dinar Clank	Antica Escaramusa Tree Asa	Alan Buck Bulengo Bela
LA HUASCA	Pinta Roja Simpatía Cantónada	Cantónada Pinta Roja La Cira	Mis Purity Cuyaba Matta Grasso	Zireon Lady Matta Grasso La Cira	Testonique Dama del Mar Tigre	Los Tilos Dugues Somerzet	Obelisco Why Not Barrababa	Judith Cuba Libre Meyer	Historia Dinar Irmale	Antica Escaramusa Tadino	Robin Hood Arrancate Tita Mita
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Pinta Roja La Cira Myrian	Cantónada Matta Grasso Pinta Roja	Mis Purity Cuyaba Matta Grasso	Zireon Lady Matta Grasso Matta Grasso	Cubano Guillermo Tigre	Dugues Guillermo Nerva	Rey de Copas Cuyaba Why Not	Jerry Dugues Cuba Libre	Jersey Dugues Historia	Escaramusa Tree Asa Antica	Arrancate Robin Hood Alan Buck
LA SEGUNDA	Simpatía Cantónada Pinta Roja	Cantónada Batañosa Batañosa	Simpatía Ingratitud Viala	Simpatía Zireon Lady Fumador	Testonique Cubano Guillermo	Los Tilos Somerzet Dugues	Obelisco Why Not Ploppness	Cuba Libre Dick Spunela	Dinar Algarbolina Historia	Antica Escaramusa Denta	Trelejus Arrancate Bulengo
EL DEBATE	Pinta Roja Cantónada Simpatía	Batañosa Cantónada Pinta Roja	Mis Purity Cuyaba Matta Grasso	Matta Grasso Zireon Lady Pasaajera	Bulengo Cubano Testonique	Somerzet Cuyaba Dugues	Obelisco Pelopagos Why Not	Judith Cuba Libre San Tito	Algarbolina Cuyaba Julian	Tadino Escaramusa Antica	Arrancate Robin Hood Trelejus

Los pronósticos, en el orden del horario:
ALCANTARA EN LA PRIMERA.
La decima serie del handicap de

1.200 metros, ha quedado como primera carrera de la mañana y, entre los 18 anotados, ostentan las mejores chances Emocionada, en modesta compañía. La Cira, cuyo segundo de Tigre, aventajado a Guillermo, la presenta como carta de lógica opción; Prusina, que mostró progreso en su última higuación y Alcantara, yegua colada favorablemente, con 47 kilos.

17 caballos disputarán hoy en Río de Janeiro el "Gran Premio del Brasil"

Es éste el acontecimiento más importante del turf carioca. Los favoritos serán Adil y Quid Pro Quo, brasileños, y El Aragonés y Manganga, argentinos.

RIO DE JANEIRO, 6. (UP).— Con la participación de 17 animales, entre ellos cinco argentinos, se correrá mañana en el Hipódromo de La Gavea el Gran Premio Brasil, en pista de césped y sobre 2.000 metros.

Los favoritos son el sillonado Adil, ganador del reciente Gran Premio de Sao Paulo, al que por su edad sólo corresponden 56 kilos, y Quid Pro Quo, también brasileño, y los argentinos El Aragonés, vencedor en esta misma carrera el año pasado, y Manganga, que fue traído en avión de Buenos Aires esta semana para la prueba.

Qui Pro Quo, El Aragonés, Manganga y el principal representante uruguayo, Balaenito, competirán 59 kilos.

Los demás inscritos argentinos son Profundo, Rumbo y el uruguayo El Ceñillo.

El Gran Premio del Brasil es el acontecimiento deportivo y social más importante del año turístico carioca. Mañana concurrirán al Hipódromo de La Gavea el Presidente Café Filho, el Ministro de Hacienda de Colombia, Carlos Villavieja, el Ministro de Salud Pública del Uruguay, Luis Etchebe, y otras personalidades que se encuentran actualmente en Río de Janeiro, entre ellas las actrices cinematográficas Jeanne Crain y Vera Elen.

El Gran Premio se deberá largar a las 19.35 horas. Se espera un tiempo lluvioso, buen tiempo mediocrino, el record de la carrera establecido en 1954 con 34.000.000 de cruzeiros (300 millones de pesos chilenos), pero hoy lluvioso y se pronostica para mañana cielo nuboso y temperatura fresca.

El entrar cuarta de Chamant, que respaldó a su primera carrera, el handicap damos la preferencia, para el primer puesto, a Simpatía, Zircon Lady y Matta Grasso.

GUILLERMO EN LA CUARTA.— También se presenta muy abarata y difícil la octava serie del handicap, con 55 kilos. Con la reciente ganadora, Dama del Mar, y la vana y en modesta serie; Peña Abajo, ahora con la monta de M. Carriaga, Guillermo, reciente ganador en el Club Hípico y el corral formado por Testonique y Ruengo, ambos pupilos de Herane, con marcada chance. Con la mejor colada de la mañana, la quinta y séptima, damos la preferencia para el primer puesto a Guillermo. En los puestos Tigre y Dama del Mar.

SOMERSET EN LOS 1.800 METROS.— La quinta carrera, handicap, accedente sobre 1.800 metros, tiene enemigos principales a Los Tilos, especialista en la distancia; Somerzet, reciente ganador de Za Za, San Benito, cuyo programa son visibles; Dugues, siempre en la tabla en recorridos similares y Aguilón tan sorprendente como eficiente, con 55 kilos. Con la reciente monta de Juan Olivares, da la preferencia para ganador a Somerzet y en los puestos ubicamos a San Benito y a Los Tilos.

OBELISCO EN LA SEXTA.— Gran estado de training reveló este hijo de Pistoleto al imponerse en su última presentación sobre Testonique y Obelisco. A este lo vemos en condiciones de luchar pues cargará solamente 52,5 kilos y tendrá la monta de S. Alienda, hoy por hoy, uno de nuestros mejores jinetes. Cuenta el pupilo de Juan Suárez con nuestra confianza para ganar. En el segundo puesto destacamos a Why Not y en el tercero a Remember.

JUDITH EN LOS 1.200 METROS.— La única carrera sobre 1.200 metros, tercera serie, se presenta como una de las más interesantes de la reunión; Cuba Libre, que ya recuperó su mejor estado; Escudero, con 55 kilos, y Dugues, con la monta de Madrugada Meyer, que se ve cada vez más corredor y los hermanos Batañosa y Pinta Roja, que cotizados de preferencia por

la familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.

LA familia del señor Rodríguez Silva, en conocimiento de esta distancia, recibió donar un hermoso trofeo para que ese disputado en esta prueba.



J. Olivares, que conducirá a Somerzet, nuestro favorito en el handicap de 1.800 metros del Chile.

Escudero en la octava.— La sexta serie de los 1.200 metros tiene sus mejores y más cotizados enemigos en: Dina, reciente ganadora en la distancia de 1.200 metros, y Escudero, cuya campaña anterior fue sobresaliente; Historia, por su buena performance escolada por Escudero, Vivaldo, con la monta de Soto y Aguirre, ganadora en el Club Hípico. Por los cómodos 51 kilos que cargará recomendamos para el primer puesto a Escudero, que tendrá la reciente dirección de Urrutia. En los puestos Historia y Vivaldo.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.

ANTICA EN LA NOVENA.— Tiento y Tree Asa, buenos ganadores de tres años; Escaramusa, reciente ganadora sobre Historia; Antica, cuarta de Mayita; Cita Agnes, reciente ganadora y con la monta de "Barrilote" Muñoz y Fraga.



ENSAYAN "EL AMOR BRUJO".— Esta primera coreografía de Paco Mafreza, sobre la música de Manuel de Falla, será estrenada hoy en la mañana del Teatro Municipal, completándose el programa del Ballet Clásico Municipal con las "Danzas Folclóricas" del Principito Igor y la "Danza de las Horas". Ya se ha realizado un preestreno de "El amor brujo", y toda esta semana han resultado exitosamente los ensayos, como se ve en el grabado que muestra a Cristina Torres, Oscar Aguilar, Manuel Quenda, Jorge Riquelme y Jorge Villarroel. (Foto Medios).

EL MIERCOLES SE VERA "TIBURONES DE ACERO".— Un maravilloso technicolor presentará el Twentieth Century Fox el miércoles, próximo en el cine relativo City y Town, simultáneamente. Nos referimos a "Tiburones de acero", película con un gran repertorio encabezado por Tyrone Power, Anne Baxter y Dana Andrews. Las imágenes del mar sirven de fondo a esta espectacular película de acción y emoción.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

EN EL GOLF HABRA PRONTO CINEMASCOPE. El vecindario del sector que sirve al teatro El Golf, ha recibido con general complacencia la noticia de la instalación del sistema de proyección de películas en Cinemascope en la mencionada sala. Los trabajos ya se han iniciado de manera que el selecto público que frecuenta el teatro El Golf tendrá oportunidad de apreciar muy pronto el notable mejoramiento en la calidad de los espectáculos que presenta este teatro.

HIPODROMO CHILE DOMINGO 7 DE AGOSTO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 7.50 horas.— 1.200 metros.— Handicap. Cuarteto Copete.
1. Alcantara 56.13
2. Zuhovka 56.13
3. Cantónada 56.13
4. Batañosa 56.13
5. Pinta Roja 56.13
6. Mis Purity 56.13
7. Cuyaba 56.13
8. Pinta Roja 56.13
9. Simpatía 56.13
10. L. Lady 56.13
11. Matta Grasso 56.13
12. Guillermo 56.13
13. Tigre 56.13
14. Testonique 56.13
15. Somerzet 56.13
16. Dugues 56.13
17. Los Tilos 56.13
18. Obelisco 56.13
19. Why Not 56.13
20. Remember 56.13
21. Judith 56.13
22. Spunela 56.13
23. Dina 56.13
24. Escudero 56.13
25. Historia 56.13
26. Antica 56.13
27. Escaramusa 56.13
28. Tree Asa 56.13
29. Alan Buck 56.13
30. Sustie 56.13
31. Arrancate 56.13

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.30 horas.— 1.400 metros.— Tres años no ganadores.
1. Alcantara 53.1
2. Zuhovka 53.1
3. Cantónada 53.1
4. Batañosa 53.1
5. Pinta Roja 53.1
6. Mis Purity 53.1
7. Cuyaba 53.1
8. Pinta Roja 53.1
9. Simpatía 53.1
10. L. Lady 53.1
11. Matta Grasso 53.1
12. Guillermo 53.1
13. Tigre 53.1
14. Testonique 53.1

GUÍA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA NIÑOS

ALCAZAR. — Matinée a las 14 horas. Historia de un mundo. Una aventura en Roma. Invasores atómicos. El artículo 12a.

BLANCO ENCALADA. — Matinée a las 10.30 horas. El castillo mágico. Los hijos de Dabul.

BOLIVAR. — Matinée a las 14 horas. El vaquero millonario y Serial.

BRASIL. — Matinée a las 14 horas. Dos semanas de amor. Fusión de los mundos. Invasores atómicos. El artículo 10a.

CONTINENTAL. — Matinée: Teatro del condor. El artículo 11a.

FOXA. — Matinée a las 11 horas. Dibujos animados en colores. La historia de un mundo. Invasores atómicos. El artículo 11a.

CAULPULCAN. — Matinée: Supera a la espada. Nuevos ricos. Unidos en la victoria. El artículo 11a.

EL GOLF. — Matinée a las 11 horas. Dibujos animados en colores. La historia de un mundo. Invasores atómicos. El artículo 11a.

LO CASTILLO. — Matinée: Alas de la vida. Camaradas casados. El artículo 11a.

ROMANDE. — Matinée a las 11 horas. El diablo blanco y Serial.

METRO. — Matinée a las 11 horas. Dibujos animados en colores. Cortos educativos. El artículo 11a.

ORON. — Matinée: Enemigos del futuro. La rubia secuestrada. El artículo 11a.

GRANDE. — Matinée a las 14.30 horas. La princesa que quería vivir. Invasores atómicos. El artículo 12a.

FEDRO VALDIVIA. — Matinée: Dibujos animados en colores. El artículo 11a.

PORTUGAL. — Matinée a las 13.30 horas. Dos semanas de amor. Fusión de los mundos. Invasores atómicos. El artículo 10a.

REINA. — Matinée a las 14 horas. Señorita inocencia. Se lo lleve. La historia de un mundo. Invasores atómicos. El artículo 12a.

SATCH. — Matinée: El Club del Tío Alejandro.

SANTA LUCIA. — Matinée a las 11 horas. Dibujos animados en colores. El artículo 11a.

LAS LILAS. — Matinée a las 11 horas. Dibujos animados en colores. El artículo 11a.

DANTE. — Matinée a las 11 horas. Dibujos animados en colores. El artículo 11a.

LIBERTAD. — Matinée a las 11 horas. Dibujos animados en colores. El artículo 11a.

LO CASTILLO. — V. y N.: Última clase.

LO FRANCO. — R.: Matinée. Llegaron de otro mundo. La danza inconclusa.

MAIPO. — R.: Escuela de vagabundos. Un nuevo amanecer y Agresiones.

MAJESTIC. — R.: Puños de hierro y Dibujos.

MANUEL RODRIGUEZ. — R.: Un nuevo amanecer. Escuela de vagabundos. Noticiarios.

MARCONI. — R.: Homicidio. La calle prohibida y Noticiarios.

METRO. — M. y V. y N.: Siete novias para siete hermanos. Noticiarios y Agresiones.

MIAMI. — R.: Grandezas que matan. Magia negra.

MINERVA. — R.: El gran valiente. Campeón por un día y Noticiarios.

MIRAFLORES. — R.: El precio de la gloria. La vida de List y Comillas.

MONUMENTAL. — R.: El gran Houdini. La danza inconclusa y Agresiones.

NOVEDADES. — R.: La marcha triunfal. Forja de valientes. Rebelión redentora.

O'HIGGINS. — R.: Su Majestad de los mares del Sur. El fantasma de la rue Morgue.

ORIENTE. — (Pantalla panorámica). V. y N.: El desierto viviente. Franklin y yo.

ODEON. — R.: Acuérdete de vivir. Sin barrera en el cielo. El misterio del lago y Serial.

PACIFIC. — M. y V. y N.: La sirena del cabaret y Noticiarios.

PRAT. — (Pantalla panorámica). R.: El gran Houdini. Oro del Caribe y Agresiones.

PALESTRA. — (Pantalla panorámica). R.: Una chica de fuego. Hombres sin honra y Noticiarios.

PLAZA. — M. y V. y N.: Última clase y Noticiarios.

PEDRO DE VALDIVIA. — V. y N.: Teresa Raquin.

PRINCIPAL. — R.: Animales salvajes. Laurel y Hardy y Noticiarios.

PORTUGAL. — R.: El gran Houdini. Todos los hermanos eran valientes.

PROVIDENCIA. — R.: La princesa que quería vivir. Manana de la distancia y Noticiarios.

RACIUM. — R.: La furia del condor.

REAL. — M. y V. y N.: Carne de patibulo. Noticiarios y Serial.

RECOLETA. — R.: Nueve es tarde para amar. Los tres huérfanos. Pasión desamada.

REGINA. — V. y N.: Los hijos del mar.

REPUBLICA. — R.: El gran valiente. Campeón por un día y Noticiarios.

REX. — M. y V. y N.: Mambo.

RITZ. — (Pantalla panorámica). R.: Adorables criaturas. Noticiarios.

RIALTO. — R.: Homicidio. La calle prohibida y Noticiarios.

ROXY. — R.: Fanfan la Tulipe y Noticiarios.

ROMA. — R.: Si volvieras a mí. Doña Dibia y Serial.

SAN ANTONIO. — R.: Llamas sobre el mar. Fruto verde.

SANTA LUCIA. — (Pantalla panorámica). M. y V. y N.: Salto mortal.

SANTIAGO. — R.: El hombre inquieto.

SAN MIGUEL. — R.: Los tres perfectos casados. Mujeres de teatro. Los hijos de María Morales.

SAN MARTIN. — R.: Nido de ratas. Agresiones y Serial.

SAN PAULO. — (Cinemascope). R.: Ivanhoe y Noticiarios.

SELETA. — R.: Las campanas de San Fernando. Ringide. Pelota de trapo.

SEVILLA. — R.: Rebelión redentora. Página de mi vida. Noticiarios y Serial.

VALENCIA. — R.: El tonto del batallón. Los tres perfectos casados. Los hijos de María Morales y Agresiones.

VICTORIA. — R.: Ciudad en las sombras.

VIENA. — R.: Camelia. El Judas. La reina del mar y Agresiones.

YORK. — R.: Roma a las 11. Noticiarios y Agresiones.



LOS VEREMOS EN SANTIAGO.

En los primeros días de septiembre debutará en el Teatro Municipal el "Ballet Theatre", famoso conjunto considerado por el público y la crítica de Norteamérica como uno de los mejores y más disciplinados de los Estados Unidos. "The Ballet Theatre" realiza una gira por toda América Latina y ha sido aclamado en los diversos escenarios donde se ha presentado hasta este momento. Llegará a Santiago procedente de Lima, luego de haber actuado en Caracas, Bogotá y otras capitales importantes. Incluye en su repertorio 34 destacados bailarines. Los acompañan dos directores de orquesta y un personal completo de tramoyistas e iluminadores. Los aficionados al género y el público en general tendrán ocasión de admirar la gracia y la plasticidad de figuras como Igor Youskevitch, Nora Kaye, Rosella Hightower, John Kries, Catherine Horn y muchas otras. "The Ballet Theatre" realizará solamente seis funciones de abono en Chile y presentará un acopio repertorio, en las ciudades de Santiago, Valparaíso, Concepción y de haber ella en base a los siguientes títulos: "Ballet de graduación", "El lago de las cisnes", "Cascaditas", "Rodeo", "Billy the Kid", "Las Sinfonías", etc. En el grabado, dos de las estrellas del conjunto norteamericano que nos visitará: Nora Kaye e Igor Youskevitch.

NOTICIARIO DEL TEATRO DE ENSAYO

ULTIMA FUNCION DE "EL ENFERMO IMAGINARIO" — Esta tarde, a las 18.45 horas, se llevará a cabo en el Teatro Municipal la última función de "El Enfermo Imaginario", de Molière, que ha venido presentando el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Pasa a que el público y la crítica han sido unánimes en calificar esta presentación en términos elogiosos y de haber ella constituido el "éxito cómico del año", debido al hecho de no contar con fechas próximas para futuras funciones en el Teatro Municipal, esta pieza irá esta tarde por última vez. La dirección ha estado a cargo de Eugenio Dittborn, la escenografía es de Bernardo Trumper, y el vestuario, de Claudio di Girolamo.

CONFERENCIA DE DOROTHY HAYES. — Mañana lunes, a las 19 horas, en la Sala San Ovído, del Teatro de Ensayo, ubicada en Lastarria 90, la señora Dorothy Hayes de Huneeus ofrecerá la primera de tres charlas sobre el teatro inglés contemporáneo. Pueden inscribirse quienes deseen asistir.

"LOS CULPABLES" DE GABRIELA ROEPKE. — Prosiguen los ensayos de "Los Culpables", de Gabriela Roepke, obra que estrenará próximamente el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Bernardo Letelier.

CONCURSO SOBRE MOLIERE. — El próximo viernes se reunirá el jurado que ha de otorgar los premios a los escolares participantes en el Concurso sobre Molière, organizado por el Teatro de Ensayo, bajo los auspicios del Instituto Chileno-Francés de Cultura y el Departamento de Publicaciones y Cultura del Ministerio de Educación.

LECTURAS DRAMATIZADAS DE OBRAS CHILENAS. — El directorio del Teatro de Ensayo nos encarga pedir a los autores teatrales chilenos que envíen a Lastarria 90, sus contribuciones al ciclo de lecturas dramatizadas que se realizarán todos los días lunes de septiembre y actúen próximos, por los actores de dicho conjunto.

Emocionantes escenas hay "En los mares de Alaska"

"En los mares de Alaska", además de ser una película que tiene al público en constante zozobra, es instructiva e interesante ya que muestra como pescan, enlatan y jatan al salmón, que es la única industria importante de Alaska, además de ser una película que tiene al público en constante zozobra.

TEATRO MUNICIPAL

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

(El éxito cómico del año)

"EL ENFERMO IMAGINARIO"

MOLIERE

Con ANA GONZALEZ — NELLY MERUANE — RAUL MONTENEGRO — JUSTO UGARTE

ULTIMA FUNCION

Hoy Domingo — 6.45 P. M.

METRO-LAS LILAS

SANDERA 141. TELÉF. 83361. PIZA LORETO GUSINO TELÉF. 43116

3, 5, 6, 15 y 9.30 P. M. HOY 3.30, 6.45 y 10. — P. M.

CINEMASCOPE

EN MAGNIFICOS COLORES

SIETE NOVIAS

PARA SIETE HERMANOS

JANE POWELL — HOWARD KEEL

Una película del

2o Festival Cinematográfico

Anual Internacional M-G-M

HOY A LAS 11 A.M.

Matinée para

Niños y Grandes

DIBUJOS EN COLORES

CORTOS EDUCATIVOS

COMICAS

HOY — 3 P. M. — TEATRO MUNICIPAL

BALLET CLASICO NACIONAL — Director: VADIM SULIMA

— ESTRENO —

"EL AMOR BRUJO"

Auspicia la I. Municipalidad de Santiago

PRECIOS POPULARES

Mañana SANTA LUCIA

Basada en la novela de ALEXANDRE PUSHKIN

ROSSANO BRAZZI

GIANNI MARIA CANALE

FRANCA MARZI

UN GRAN FILM

DE AVENTURAS

EL VENGADOR DUBROVSKI

(Distribuye LEO FILMS)

UNA APASIONADA HISTORIA DE

AMOR Y VENGANZA

Dos oportunidades de ver una hermosa comedia nos brinda hoy el Teatro Sur

Hoy en matinee a las 15.15 horas, y en función vermouth, a las 19.15 horas, el Teatro Sur del Hotel Carrera, vuelve a presentar la pieza en dos actos de la versión de Browning, del celebrado dramaturgo británico Terence Rattigan. Se trata de una obra en la que la desgarradora emoción de su contenido profundamente humano, conmueve al espectador hasta las lágrimas. La situación del conjunto dirigido por Fernando Joseau, es de una calidad pocas veces vista en nuestros escenarios. Teodoro Lowy y Lina Moreno actúan con una seguridad y prestancia en sus difíciles papeles que han marcado el aplauso sincero de quienes han tenido la suerte de verlos en esta obra.

Las entradas para las funciones de hoy se encuentran en venta en la boletería del Teatro Sur, fono 82011, anexo 1332.

Su 4.º Concierto de Jazz da mañana el Teatro Sur

Pocas reuniones musicales han despertado un entusiasmo tan sostenido y al mismo tiempo tan justificado como las reuniones "Jazzísticas" que todos los lunes, a las 13 horas, tienen lugar en el Teatro Sur del Hotel Carrera. Por iniciativa de Carlos Morúa, socio de Productores Teatrales Asociados, quien coordina y supervisa estas "Jazzísticas", se reúnen allí los más destacados cultores de la música sincopada de nuestro país, y dan rienda suelta a su imaginación y capacidad creativas. Luis Aránguiz, Ángel Valdés, Mario Escobar, Woody Wolf, Fernando Morales, Hernán Prado, "El Nido" Ariza, Luis Ravetto, José Luis Córdova, Salinas, Cesaron, Julio Leiva y muchos más, se reúnen fuertemente al lunes 8 de agosto para tocar en los diferentes estilos de este tipo de música: New Orleans, Dixieland, Boogie, Swing y Be Bop.

Las entradas para este gran festival de jazz están ya en venta en la boletería del Teatro Sur, fono 82011, anexo 1332.

Lo que pasa y se proyecta en el Teatro Experimental

Hoy es el último día de representaciones para "Todos son mis hijos", el fuerte drama del escritor norteamericano Arthur Miller, que las 19 horas en el teatro ofreciendo en el Teatro Experimental de la Universidad Católica de Chile, Premio Nacional de Arte y Literatura. La obra, que se ha venido ofreciendo en el Teatro Experimental de la Universidad Católica de Chile, es una obra que plantea problemas de tanta actualidad ayer como hoy. Su autor, María Asunción Requena, fue jurado galardonado por nuestro primer teatro universitario al premio único en su concurso anual, y luego al realizar la pieza según interpretación de sus más destacados figuras y bajo la dirección de Pedro Ordoñez, el tres veces laureado director chileno. "Fuerte Bulnes" se estrena el próximo sábado 13, en el Teatro Versa.

MATINEE INFANTIL

En el conjunto de obras de los domingos y festivos funciones matinales de carácter infantil, el Teatro Satch presenta hoy, a las 13 horas, la comedia concebida por el nombre de "El Club del Tío Alejandro", la que ofrecerá un espectáculo orientado exclusivamente a proporcionar un rato de esparcimiento a los niños de la capital.

FUNCIONES DE TITERES

En el Teatro Talla, ubicado en el subsuelo del Teatro Satch, la Cia. Chilena de Titeres realiza hoy tres funciones, las que se llevarán a cabo a las 11, a las 14.15 y a las 18 horas.

ALTA COMEDIA

La esparcimiento y nocturna del Satch presentan nuevamente a la Compañía de Comedias que encabeza y dirige el celebrado primer actor nacional Rafael Frontaura, en la comedia dramática del escritor español Joaquín Calvo Sotelo "La Mursella". En su interpretación interviene, además del propio Frontaura, la actriz Sofía Castañeda, Rubén de Lorena y Agustín Gardemil.

CIASES DE BALLET

GUILLERMINA ZAMORANO

Martes y viernes de 7 a 8 P. M. Exámenes semanales por

ANA BRUNOWA

Matrícula abierta diariamente de 6 a 7

Punto 631 — Fono 87035

CENE

BAILE Y

DIVIERTASE

en

BODEGON

Y CAPRI

El espectáculo más

sensacional de la

capital

TULA MONTENEGRO

CHUMEN FLORIDO

MARIO GABARRON

DUO LLAMAS-BARRERO

PIESTA LINDA

SUSSY MONTREY

MANOLO GONZALEZ

EDUARDO GARCIA

MAGALY BUSQUET

TALA ROMAN

Sigue el éxito Micro-Re-

vista Fantástica en

Televisión

Comidas

Bailables

MENU SELECTO

Días de semana

\$ 500. —

Sábados y viernes

de festivos

600. —



GRAN SEÑOR DEL CANCIONERO ARGENTINO.

Obispo es, sin duda, el cantante argentino que goza de mayor popularidad en nuestro país. Desde los lejanos tiempos de la película "Fuerte Bulnes", su voz salió en el oído de los chilenos que se deleitan con las melodías de los barrios bonaerenses, y cuando el artista vino a Santiago, por primera vez, se le recibió con el mismo cariño que a un compatriota, ya que los trinos de su garganta habían pasado a ser familiares. Ha vuelto a visitarnos varias veces y siempre ha encontrado la más grata acogida de nuestro público. Desde hace algunos días Obispo está de nuevo en Santiago, y sus actuaciones, en una de las más concurridas boites del centro, estimulan que en los programas de Radio La Cooperativa Vitícola, han emocionado, una vez más, a sus "hinchas" y le han valido nuevas admiradoras. Y no podía ser de otro modo, tratándose de un cantante y compositor de tantos merecimientos, y de un verdadero "amigo" de los chilenos, que se distinguen por su señoría y su invariable cordialidad.

"BELDADES NOCTURNAS"

EN 2 SALAS DE CINE

René Clair es el director de las grandes éxitos. Debemos a su genio extraordinarias producciones. Y de ellas "Beldades nocturnas" es una de las más estimables. Fuere este film dramático extraordinario, y altamente constituido un suceso su proyección simultánea en los teatros Real y Santa Lucía.

Gerard Philippe tiene oportunidad de mostrarnos su múltiple personalidad en diferentes papeles, y en cuanto al planel femenino, sobresalen Martine Carol y Gina Lollobrigide, conceptuadas como las estrellas más brillantes de la constelación europea.

MARTES

ESTRENO

Simultáneamente

REAL-CONTINENTAL

MATINEE — VERMUT — NOCHE

LA OBRA SATIRICA MAS

ORIGINAL DEL CINE ITALIANO

JEAN GABIN

ANTONELLA LUALDI

MARIELLE LOTTE — ELI PARVO

ES MAS FACIL QUE

UN CAMELLO PASAR

POR EL OJO DE UNA

AGUIA, QUE UN RICO

ENTRE EN EL MUNDO DE

LOS CIELOS.

"EL INFIERNO

NO TIENE PRECIO"

MAGISTRAL DIRECCION DE

LUIGI ZAMPA

SOLO MATINES

HOY

SATCH

VERMOUTH

Y NOCHE

EL MAS GRANDE SUCESO

DE LA TEMPORADA

LA COMEDIA QUE HA PROVOCADO

LOS MAS ENCONTRADOS Y ENCEN-

DIDOS COMENTARIOS.

LA MURALLA

LOCALIDADES EN VENTA DESDE LAS 10 DE LA MAÑANA

MATINEE A LAS 3 P. M. EL ESPECTACULO CUMBRE Y MAS

FAMOSO ENTRE EL MUNDO INFANTIL DE ESTA CAPITAL.

"El Club del Tío Alejandro"

LOCALIDADES CASI AGOTADAS. CORRA A BUSCAR LA SUYA.

HOY

TALIA

TITERES

A LAS 11 A. M., 2.15 Y 4 P. M.

TEATRO EXPERIMENTAL

u. de Chile

Comidas

Bailables

MENU SELECTO

Días de semana

\$ 500. —

Sábados y viernes

Durante 3 horas La Paz aclamó a Presidente Ibáñez

A LO LARGO DE DIEZ KILOMETROS 150 MIL PERSONAS LE ABRIERON CALLE

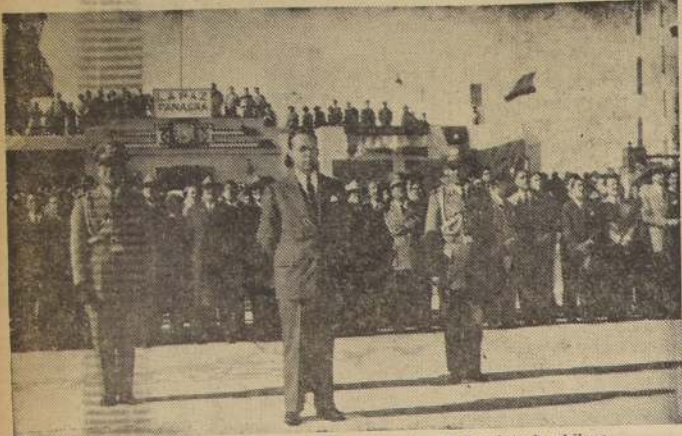
Recepción al Mandatario chileno destacan diarios del Altiplano

LA PAZ. — (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial). — En doscientas mil personas calculó la prensa local los participantes en la recepción que La Paz tributó al jueves al Presidente de Chile. Sobre esta recepción, que los paceños la compararon en sus proyecciones a la brindada a Víctor Paz Estenssoro a su regreso del exilio, damos en esta edición una visión a través del lente del reportero gráfico Enrique Muñoz Armijo.

El diario "La Nación" de La Paz, en su edición del viernes, dijo a todo lo ancho de su primera plana: "A lo largo de 10 kilómetros, 200 mil personas aplaudieron a los Presidentes", titulado un mosaico fotográfico a ocho columnas.

Por su parte "El Diario" expresa, bajo el título "El pueblo de La Paz tributó ayer una gran recepción al Presidente Ibáñez". "A lo largo del recorrido, el pueblo le tributó una cariñosa recepción al ilustre visitante".

"Última Hora" dice en una información complementaria sobre la recepción al Presidente Ibáñez, que más de 30 mil personas se congregaron en las aceras e inmediaciones del Palacio de Gobierno, en la Plaza Murillo para presenciar el paso de los dos Mandatarios y tributarles una cordial salutación.



Paz Estenssoro aguarda en el aeropuerto al Mandatario chileno.



Los nombres de "Chile" e "Ibáñez" vitoreó el pueblo.



Obreros armados del M.N.R., rinden honores



Apoteósica llegada de los Presidentes al barrio fabril paceño.



Democrático saludo de S. E. a hombre del agro paceño.



El arte autóctono boliviano levantó 1.200 arcos, como éste, en honor a Ibáñez.



Aclamado por el pueblo, Ibáñez entra a su casa.



A su llegada de tierra chilena, el Presidente Ibáñez escucha la Canción Nacional.

Ignacio Prudencio Bustillos analiza el interesante desarrollo de la intelectualidad del Altiplano

lena. Y bien cinco

CENTENARIO DE LEAVES OF GRASS

LOS CIENT AÑOS DEL GRAN MENSAJE DE WALT WHITMAN

El poeta fue ignorado, insultado y vilipendiado; pero la posteridad lo glorificó



WALT WHITMAN, gran poeta norteamericano, autor de "Leaves of Grass".

HACE CIENT AÑOS. Walt Whitman, entonces un periodista completamente desconocido, de 36 años de edad, impecable y carpintero en Nueva York, publicó un fino volumen titulado "Leaves of Grass". Contiene 12 poemas sin título y el larguísimo prefacio en prosa exponiendo la filosofía de la poesía de su autor. Había sido impregnado por el autor mismo. Las 100 copias no daban el nombre del editor o del autor. Entregando la página titular, sin embargo, estaba la miniatura de un hombre cuyas facciones eran las de un poeta con un sombrero de anchas alas y pequeña barba. Usaba la camisa de un obrero, posiblemente para sugerir que pertenecía al pueblo y había abandonado el mundo literario tradicional.

Así es como el hombre, nacido en una granja en la zona de Nueva York, en 1819, hijo de agricultores y granjeros, hoy reconocido como el más grande poeta que haya producido América, vino a aparecer en el mundo literario. La primera edición de "Leaves of Grass" fue recibida con aclamación. Sus propios lectores lo autorizaron a imprimir los poemas familiares y otros libros usando el nombre de su autor. Por su franco optimismo, su sensualidad y su vida de las convenciones sociales. Muy pocos se dieron cuenta de que el nuevo estilo de Whitman estaba maravillosamente adaptado para describir a la América inmigrante y en constante movimiento, la América de la energía y la vida, la América de la gran poesía, de la lenta y silenciosa marcha hacia los desiertos, la América de los aspectos más oscuros de la naturaleza, la América de la democracia, la América de la confianza del poeta en la humanidad del hombre, en el alma, en Dios.

Whitman con las palabras de "I am the poet of the Body and I am the poet of the Soul. The pleasure of heaven are with me and the pain of hell are with me. I write a leaf of grass is as long as the journey-work of the stars, and the pilgrim is equally perfect, and a grain of wheat and the eye of the worm. And the tree-load is a cheftain of the highest. I have the running blackberry and the wild arbutus and the parson of heaven".

Consideraba que todo hombre era un libro, un libro de "la vida y el arte". Pero el

pueblo, para quien declaraba hablar, generalmente lo ignoraba. Su verso era considerado incomprensible por su propia familia. "No consideraba que valía la pena leerlo", señaló su hermano George más tarde. "Madre pensaba como yo, no sabiendo qué hacer con ello". El "Boston Intelligencer" calificó a "Leaves of Grass" una "mole de ampulosa, egoísmo, vulgaridad y tontería" y lo atribuyó a algún lunático escapado. El "North American Review" fue la única revista que criticó con justicia su libro.

Varios de los eminentes escritores americanos a quienes Walt Whitman había enviado copias, devolvieron el libro con notas insultantes. Hubo, sin embargo, una excepción digna de nota. Ralph Waldo Emerson, el sabio de Concord, le escribió: "No estoy ciego al valor del maravilloso regalo de 'Leaves of Grass'. Hallo que es el más extraordinario trozo de ingenio y de sabiduría con que haya contribuido América. Me siento muy feliz al leerlo, como el poder superior nos hace felices... Os saludo al comienzo de una gran carrera". Emerson asimismo le escribió un visitante que buscara a Whitman en Nueva York, con estas palabras: "Los americanos que están en el extranjero pueden volver a su hogar: entre nosotros ha nacido un hombre".

En Inglaterra, también, Swinburne y W. M. Rossetti expresaron su admiración por el nuevo gran poeta. Parecieron entender mejor que sus propios compatriotas que la emoción central del ser de Whitman, la inspiración de todo lo que escribió, era un radiante amor por la Humanidad, y que el fue la primera expresión auténtica y profética de la democracia americana, que insistió, de manera similar, que era el centro de todo, y como objeto de todo, se levanta el Ser Humano.

En la primera edición así como en las siguientes ocho ediciones de "Leaves of Grass" el libro creció y actualmente a 300 poemas. Walt Whitman demostró que su interés en la democracia había sobrepasado los límites nacionales.

Uno de sus poemas es una profecía de que las infuertes revoluciones de 1848 en Europa serían vindicadas y que no había que desesperar al lograr la libertad. Muchos otros poemas revelan su atención por los principios democráticos en el mundo entero. Cuando la primera delegación japonesa al Occidente llegó a Estados Unidos en 1860, Whitman saludó a la oportunidad para la libertad marchando en la procesión asiática en "A Broadway Greening". En 1889 dio la bienvenida a los "Christmas" establecidos Estados Unidos de Brasil. En "Salut au Monde" se identificó con los habitantes de cada país desde Borneo a Islandia y cantó solemnemente:

"All you continentals of Asia, Africa, Europe, Australia, indifferent of place! All you on the numberless islands for the archipelagoes of the sea!

And you of centuries hence when you listen to me! And you each and every whom I specify not, but include just the same!

Health to you, good will to you from me and America sent!

Y también: "My spirit has pass'd the compassion and determination around the whole earth. I have lood'd for equals and lovers and found them ready form in all lands. I think some divine rapport has equalized me with them".

Y en su último mensaje a sus amigos, pensosamente garbado en su lecho de muerte, el poeta proclamó: "Más y más claramente que la única

RESUMEN DE SUEÑOS

Poemas por GRACIELA FERNANDEZ



GRACIELA FERNANDEZ, que ha publicado "Resumen de sueños".

UN libro de poemas con una firma femenina acaba de aparecer: "Resumen de Sueños", por Graciela Fernandez. El volumen viene prologado por el escritor y periodista Julio Iglesias, quien se encarga de decirnos que la autora, "mujer de excepción por lo delicada, por lo fina, por lo culta", no ha firmado estos versos con su nombre verdadero, sino que ha usado un pseudónimo, por un exceso de modestia. Este detalle hace doblemente amables estos versos sencillos, escritos con una tierna sinceridad en donde se transparenta esa finura espiritual a que se refiere el prologuista.

En la mayor parte de sus composiciones, la poeta manifiesta un respeto—deusado actualmente—por las normas clásicas, es decir, que están bien medidas y sujetas a ritmo y rima. Sólo de vez en cuando se permite algunas libertades e innovaciones, y lo hace con mucha mesura y buen gusto. Canta al amor, a los jardines, al encuentro. Su lirismo es siempre delicado, muy femenino, se muestra como embellecido tras una casi permanente niebla de melancolía. Uno de los valores principales que observamos en esta poeta es que no imita a nadie. Da su canción entristecida y personal, sin que en ella encontremos la menor huella de algún poeta moderno del pasado. Y destacamos esta circunstancia porque, como es sabido, sólo se es artista verdadero cuando cesa la imitación. — S.

BUZON

Sr. L. CAMPOS C. Puente Alto. El título del cuento que nos ha enviado, "Guillotinado al amanecer", es sugerente y prometedor. Pero una vez leído, defrauda. No olvide que una cosa es la fantasía y otra la inverosimilitud. Y su relato, es tan inverosímil que resulta implicable.

Srta. EDELMIRA MUÑOZ M., Santiago. Sobre los amores del Libertador se ha escrito ya mucho. Su trabajo "La soledad de Bolívar", aunque bien concebido, no agrega nada a lo que ya es del dominio de todo lector culto. Será para otra ocasión. Gracias.

BRICARRA. — Rancagua. — La sección que nos propone, es interesante, pues, la filatelia tiene muchos cultores. Estudiamos sus sugerencias.

Sr. ALBERTO MANCILLA

teoría digna de nuestros tiempos modernos en la gran literatura, en política y en sociología, debe combinar la mejor gente de todas las tierras, sin olvidar a las mujeres".

Después de 100 años Walt Whitman es aún el rebelde y aún el profeta de la democracia, llamando a las gentes comunes de la tierra a reverenciar la vida y la personalidad del individuo. Cuando murió, en 1892, dejó una masa sorprendente de manuscritos, pero como el mismo sostenía, su obra de presentación a la posteridad es "Leaves of Grass", el primer volumen de versos libres en la historia de la literatura americana y el primer paladín insistente de la democracia en la poesía del mundo.

Panorama Literario

"ESA NOCHE DE PERON"

por Ricardo Boizard. CABA de ser lanzado a la publicidad el libro "Esa noche de Peron" escrito por Ricardo Boizard, ex parlamentario, escritor y periodista combativo. Esta obra ha despertado inusitado interés no solo porque el tema es de los que se llaman de "palpitante actualidad", ya que, como obvio, se refiere a los dramáticos acontecimientos ocurridos en la capital argentina el 16 de junio próximo pasado, sino además porque influye sobre la personalidad de Peron constituye también en estos momentos una singular interrogante.

"CUESTIONES PRINCIPALES DE LA ECONOMIA". Por Anibal Pinto S. M. (Editorial del Pacifico).

El distinguido economista chileno autor de esta obra, la ha escrito con el deseo de informar acerca de asuntos económicos a los lectores que no se han especializado en estos temas. El señor Pinto, después de analizar en su libro el porqué del problema económico, particularmente el de ganarse la vida, procede a estudiar separadamente las unidades de producción, bienes de consumo y de inversión, el gasto nacional, el ahorro, etc. Finalmente, dedica dos capítulos al comentario de los indoles problemas y mecanismos del dinero y la denominada economía del comercio exterior.

"HISTORIA GRAFICA DE LAS ARTES PLASTICAS". — Por Jorge Moraga (Edit. Zig-Zag).

La publicación de esta obra, que ha sido escrita especialmente para el uso de los estudiantes secundarios, viene, en efecto, a servir de utilísima ayuda para el estudio de las artes plásticas que se ha incluido últimamente en el programa de los liceos fiscales. Sus páginas contienen numerosos grabados en los que se da una visión completa de la materia artística que abarca desde los dibujos prehistóricos de las cavernas hasta las más recientes creaciones de la época presente. El desarrollo de las artes plásticas en Chile ocupa el capítulo final de la obra.

"EL SOCIO". — Por Jenaro Prieto. (Editorial del Pacifico). Esta es la sexta edición que se hace entre nosotros de la famosa novela de Jenaro Prieto, sin tomar en cuenta las ediciones argentinas y españolas y las traducciones a distintas lenguas extranjeras, entre las que figuran una versión yugoslava y otra japonesa. El notable talento de escritor hu-

morista, que nadie dejaba de reconocer en Jenaro Prieto, culmina en esta novela sin duda más que en ninguna otra de sus producciones. De ahí el enorme éxito que "El Socio" obtuvo tanto en nuestra patria como en el exterior. Sabido es, por lo demás, que con el argumento de esta novela se filmó una película.

"CHILE PAIS DE RINCONES". — Por Mariano Latorre. (Edit. Zig-Zag).

Mariano Latorre, a quien sus admiradores llaman el "maestro de la escuela criollista en la literatura chilena", acaba de dar a la publicidad, bajo el título de "Chile, País de Rincones", una colección de quince cuentos originales, en los cuales trata las más distintas facetas de tipos chilenos de norte a sur del país, como asimismo los diferentes paisajes que les sirven de marco geográfico. Entre estos cuentos figuran algunos que se refieren a nuestro pasado, como por ejemplo el titulado "La Sarraquina", en el que cobra singular relieve la figura del héroe popular por excelencia: Manuel Rodríguez.

"Tribus Perdidas", por Itzjak Ben Zvi

¿De qué tribus perdidas se trata en este libro? A esta pregunta el docto autor, —que, además de investigador histórico y arqueólogo de fama, es hoy el Presidente de lectura—, con un material de lectura, es un interesante y variado. Se trata de los restos de las colectividades judías que se habían radiado hace siglos o aún milenios en las lejanías del Asia Central, llevando allí una vida de colorido y originalidad. Hechos y documentos históricos fehacientes, pero, también, múltiples leyendas y tradiciones sobre la vida y el folklore de aquellas lejanas comunidades o "tribus", son presentados por el autor en una forma amena, y la gran cantidad de hermosos grabados ayuda a agilizar la lectura de esta obra, destinada a estudiosos y legos a la vez.

El libro ha sido publicado, en una lujosa y cuidada edición, por la "Editorial Candelario". Tradujo del hebreo, Berta Senderer.

EXTRAÑOS ANHELOS

Por J. ROYMA

Hemos recibido la novela "Extraños Anhelos" del escritor español J. Royma, recién publicada por la Editorial Graficas Ose, Madrid. En esta obra presenta el autor un carácter de mujer que, educada en las severas normas tradicionales, se enfrenta con las modernas ideas condensadas en la actual frase de "vivir su vida". Y es en la tierra andaluza donde este contraste cobra forma especialísima.

Lo Mejor de Todos los Poetas y de Todos los Tiempos

LA LLAMA

Inalterable, por la tierra avara del Altiplano, ostenta la medida de su indolente paso y su apacible la sobria compañera del ayamar.

Parece, cuando lánguida se para y mira la aridez de la llanura, que en sus grandes pupilas la amargura del erial horizonte se estancara.

O erguida la cerviz al sol que muere y de hinojos, oyendo el misereor pavoroso del viento de la puna, espera que en el ara de la nieve el sacerdote inmortal eleve la eucarística forma de la luna.

GREGORIO REYNOLDS

(Boliviano)

GREGORIO REYNOLDS, considerado uno de los más notables poetas bolivianos, nació en Sucre en 1890. Es complejo, distintivo, sentimental y cósmico. Sus composiciones, dice Gustavo Véliz Otero, destacan una esencia exótica, que lo presenta como "místico y paranoíaco", "simbolista y romántico". Ha publicado "Quilón", "Horas Turbias", "El Corde de Piquis", "Redención", y otras. Ha sido rector de la Universidad de Chuquisaca y diplomático.

Por N. YANEZ SILVA

EN LUGAR DEL MIEDO

Por ANEURIN BEVAN

tro tiempo, en particular el de Gran Bretaña, aplica ciertas fórmulas marxistas harto vulgari- zadas y en una terminología confusa que no revela, precisa- mente, a un teórico sagaz y al día.

Así considera que la clase "capitalista" suprime o tiende a suprimir la democracia, pero pasa por alto que el capitalismo de Estado, dirigido por una cas- ta omnipotente, totalitaria, tam- bién la aniquila, aun donde, co- mo en el régimen comunista, no haya "propiedad privada" de los grandes "medios de produ- ción y de cambio".

Sin duda, no carece de inter- és la posición de Bevan, dada la influencia que ejerce en su partido y, a través de él, sobre corrientes políticas de otros paí- ses, posición que lleva agua al molino comunista, lo quiera o no, ya que considera inevitable el camino ruso, para Rusia y sus satélites, poniéndose en es-

REVISTA DE REVISTAS

(Daremos cuenta en esta se- ción de todas las revistas que se envían al Archivo de LA NA- CION, casilla 81-D, Santiago).

"EDUCACION".— Revista pa- ra el magisterio, editada por el Ministerio de Educación Car- cas, Venezuela (160 páginas). El último número que hemos reci- bió de esta publicación está dedicado al primer año de in- tensa labor, desarrollado en la Escuela Normal Rural Inter- americana (ENRI) institución que funciona en Rubio del Es- tado Táchira, en Venezuela. Des- tacamos del sumario: "Docu- mentos para la historia de la ENRI"; "La ENRI vista por sus profesores"; "La enseñanza en la ENRI", etc. Contiene, ade- más, una sección de libros con reseñas de las últimas publica- ciones, principalmente america- nas, en que se da preferencia a las de historia y educación.

"BOLETIN DE MUSICA Y ARTES VISUALES".— Publica- do por el Departamento de Asuntos Culturales, Unión Pan-

americana. Washington (40 pá- ginas). En sus páginas aparece una concisa visión panorámica de las actividades musicales (conciertos, compositores, publi- caciones, etc.), que ocurren en todos los países americanos, y también se dan noticias europeas. Igualmente similar es la infor- mación sobre artes visuales, en que se da cuenta de las expo- siciones, y de todo aconteci- miento de importancia que ten- ga relación con la plástica. Nu- merosas ilustraciones de actua- lidad.

"COMPOSITORES DE AME- RICA".— Datos biográficos y catálogos de sus obras. 1955 (48 páginas). El Boletín de Música y Artes Visuales inició en 1952 la publicación periódica de los catálogos de los autores más sobresalientes. Ahora se reúnen en este volumen, incluyendo, además, datos biográficos, la fo- tografía y una página manus- crita del compositor.

DICK TRACY

CON LA AYUDA DE CHÉPITA Y ALITAS Y UN RETRATO DE LA ESQUELA SUPERIOR, JUNIOR HIZO LA CABEZA DE RIZO

LAS NIÑAS DIERON QUE SE PA- RECÍA MUCHO



JUNIOR, TE FELI- CITO, ESTÁ POR- TUNABLE!

GRACIAS JEFE

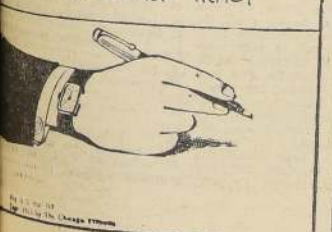


ESE HOMBRE ES UN VAGA- BUNDO

ESTÁS EQUIVOCA- DO, HACE UNA SE- MANA QUE NO SE AFEITA... NO DEBE DE ESTAR TRA- BAJANDO



DEBE DE SER ZURDO, PORQUE LAZCA EL RELOJ EN LA MANO DERECHA, DIJO DICK TRACY



LE MANDARÉ UNA FOTO AL IMPRESOR PARA QUE LA PONGA EN EL BOLETIN



¿POR QUÉ TENGO QUE IR A LA ES- QUELA SIEMPRE? NO QUIERO SER POLICIA!



RECUERDA QUE LA EDU- CACION ES AHORA LO MAS IMPOR- TANTE



PROBABLEMENTE HA ESTADO EN LA CARCEL, LOS PRESOS ACOSTUMBRAN A PARTIR LOS FOSFOROS PARA QUE NO SE LES ACABEN... ESTÁ QUEMA- DO DE SOL... NO ES DE AQUI...



PARECE DE VERDAD?



PATRULLA JUVENIL



INTERROGA- DOS POR ROBO Y SE- SINATO



CUANDO ESTE INTERROGANDO A LOS ACUSADOS, NO LE DEN LA OPOR- TUNIDAD DE QUE ALCANCEN EL REVOLVER



ADemás DE MANDAR ESAS FOTOS A LAS ESTACIONES DE LA POLICIA, SERIA BUENO QUE LAS PATRULLAS DISTRIBU- YAN LAS FOTOS EN LAS ESTACIONES DE GASOLINA



BUENA IDEA SAM

DICEN QUE HAY QUE EMPEZAR CUANDO UNO ES JOVEN YA ESTOY PREPARADO...

NO ESTÁS PREPA- RADO TODAVIA JUNIOR, VAS A VER... DIME SI NOTAS ALGO EN ESE TIPO

LA MARCA DEL RELOJ INDICA QUE VEN- DIO O EMPENO SU RELOJ HACE POCO

SI, YA ENTEN- DO

987

El Origen del Hombre Se ha Buscado en las Ruinas de Tiahuanacu

Son el único testimonio de una civilización misteriosa, totalmente desaparecida.

Se encuentra en estos momentos en Bolivia, S. E. el Presidente de la República Excmo. Sr. Carlos Ibáñez del Campo, con el propósito de retribuir la visita que no ha mucho hiciera a Chile el Excmo. Sr. Victor Paz Estenssoro, Presidente de Bolivia.

La visita del Excmo. Sr. Ibáñez, y de su comitiva, ha suscitado en Chile y en América, un nuevo interés por conocer la rica, noble y pintoresca tierra del Altiplano, donde según afirman sabios investigadores, habrían surgido los primeros hombres sobre la tierra, especialmente en los alrededores del Lago Titicaca. La antigüedad milenaria del hombre americano, es incontestable, y la celebre expedición de Thor Heyerdahl en el "Kon-Tiki", probó que desde América se habían diseminado por el Pacífico, la Oceanía y Asia, llevando sus vestidos, alimentos, idiomas, etc. La extrañas y misteriosas similitudes del idioma araucano con el "sánscrito", que se habla en el centro del Asia, y con el japonés, junto con miles de otras demostraciones, son motivo

suficiente para que debamos interesarnos por las misteriosas culturas americanas, hasta ahora, olvidadas.

Y Bolivia, es nación, rica como ninguna en estos misterios. Allí está Tiahuanaco, que fuera ya gran metrópoli cuando Nínive y Babilonia, aun no existían. Otras ruinas famosas existieron en Copacabana y otras en las múltiples Islas del Lago Titicaca, donde se hallan importantes restos de templos y palacios. Estas construcciones estaban dedicadas al Sol, a la Luna, etc., y ofrecen jeroglíficos que no han sido descifrados. Una plataforma o mirador con escalinatas, encuéntrase en la cima de Parabani, provincia de Valle Grande, situada en las últimas estribaciones de los Andes. Según tradición, allí venían a adorar el Sol naciente los antiguos habitantes del país.

No pocos investigadores se atreven a afirmar que en el fondo de esas vetustas ruinas del Altiplano se esconde tal vez la clave que nos dará a conocer algún día, la cuna de las primeras civilizaciones que surgieron en el mundo.

TESTIMONIO DE CIVILIZACIONES DESAPARECIDAS — Las ruinas de "Tiahuanaco" figuran entre las más curiosas y antiguas de América y del mundo. Representan el único testimonio de una civilización desaparecida ya antes del reinado de los Incas. Así, no se conoce nada acerca de sus constructores que, hipotéticamente, se suponen de la misma raza que los quechuas.

El arqueólogo Leoncio Angrand atribuye a la misma raza todos los monumentos que se escalonan en la Cordillera de Rambla, Vilcabamba y Patambamba. La extraña precisión del tallado de la piedra, los residuos de los canales y una gran ingeniosidad arquitectónica, atestiguan medios de trabajo y una cultura nada comunes.

Squier afirma que en parte alguna del mundo existen piedras tan bien talladas como en el Alto Perú, y en parte alguna de Bolivia, como en Tiahuanaco. Una leyenda quechuca refiere que aquellas construcciones a un pueblo de gigantes que habitaban en el mismo lugar y en soberbios palacios. Habiendo despreciado la profecía que les anunciaba el culto del Sol, fueron devorados por sus rayos quedando los palacios en ruinas. Bandelier, basándose en un documento posterior, en diez años, a la Conquista, supone que Tiahuanaco fue edificado por gentes que procedían de un país más meridional, como Chile.

En este último país, y en la costa del Pacífico, afirma aquel autor haber descubierto en las tumbas prehistóricas, unas flechas de forma y estructura iguales a las de Tiahuanaco. El nombre de tales ruinas es aún enigmático, creyéndose que antiguamente tuvieron otro que se perdió. López afirma que Tiahuanaco no puede significar, en quechua, más que "Santuario de Guanaco", y que la verdadera forma sería "Tiya Huanuk" o "Luz Moribunda". Esta apelación viene justificada por las decenas de imágenes de los cachiques de "Tiguanaco" o "Guanaco", que, según Zarate, se ofrecían a un ídolo llamado "Ka-Ata-Killa", o "Luna menguante". Las ruinas de Tiahuanaco se deterioran de día en día, tanto por la acción del

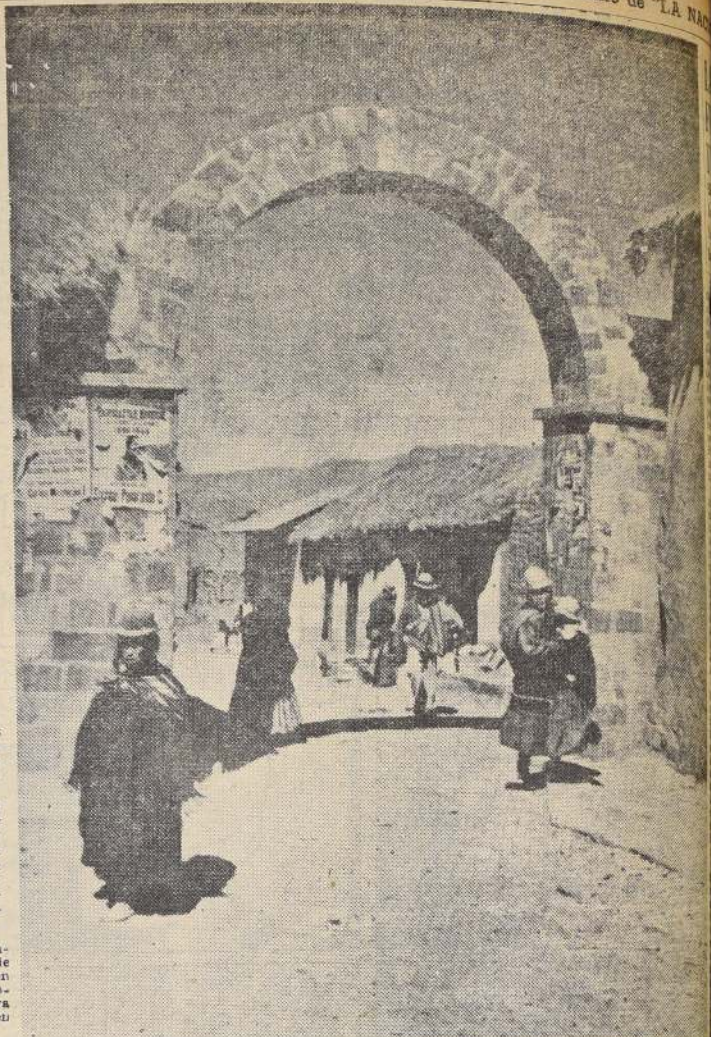
tiempo como por la de los hombres. Los bloques de piedra de aquellas se han utilizado, en efecto, para construir poblaciones de los alrededores y para edificar iglesias y palacios, en La Paz.

EN LA PENINSULA DE COPACABANA — En el propio istmo de la península de Copacabana se hallan rocas de basalto, entre las cuales se reconocen piedras talladas exactamente como en las ruinas. También se han descubierto innegables vestigios de su acarreo por las aguas del lago, ignorándose que embarcaciones primitivas pudieron soportar semejante peso.

Los edificios de Tiahuanaco fueron edificados en la cima de elevaciones superficiales, pero en la actualidad, y por la remoción de tierras de los exploradores, poseen el aspecto de colinas naturales. A un lado del territorio se elevan las minas denominadas "Corte de Justicia", y al otro, siguiendo el camino que conduce a La Paz, se descubren La Fortaleza, El Templo, con la famosa "Puerta del Sol", el Palacio y un portico empotrado en un muro del actual cementerio. Estas denominaciones, por lo demás, puramente convencionales, son las que ha adoptado Squier. En cambio, Wiener divide simplemente, las ruinas en dos partes, designando la Corte de Justicia con el nombre de Jumachaca, y dando el de Acapana al resto de aquella.

"La obra más admirable del país", decía ya Garcilaso, es una colina, si se quiere, un montículo de mano de hombre, tan alto, que cuesta esfuerzo el creerlo. Los indios, que parecen haber querido imitar la Naturaleza en la estructura de este monte, habríanlo puesto, como cimiento, grandes masas de piedras muy bien ligadas, para impedir que estas prodigiosas terrazas colocadas unas sobre otras, no se deslizaran y desplomasen, aunque se ignora con qué diseño hicieron esta maravillosa edificación.

Esta plataforma, a la que precede una estatua de 5 o 6 metros de altura, recubierta de tierra, en un prado, es el templo antes mencionado.



CUANDO NINIVE y Babilonia, las ciudades bíblicas, eran aún pequeñas aldeas, Tiahuanaco era ya una gran metrópoli con una arquitectura que ha mantenido su misterio. En el grabado, un arco de la Plaza 14 de Septiembre, de fantástica ciudadela.

GERMAN ARCINIEGAS DESCRIBE LA PAZ

LA PAZ es de esta manera: es una ciudad donde el que llega no enferma de sorochi. Los otros detalles son los siguientes:

Tomando el avión que parte de Oruro, la ciudad del este, durante mucho rato se vuela sobre el Altiplano, llevando siempre a la derecha montañas de nieve, donde el Illimani o el Illimpu son dos puntas sobrias, pero solo dos puntas entre un conjunto de la grandeza más espectacular. Abajo, el llano es el color de las vasijas de barro pátidas, que no han quedado bien cocidas. Esto, ahora, cuando los granos apenas se han enterrado.

Al verdea las sementeras, dicen que la sabana queda como una esmeralda. De repente el avión se acerca más a las montañas de nieve, la mesa del Altiplano se rompe en una anchura grieta, y al fondo se ve La Paz. Es un espectáculo que no dura muchos minutos. El avión vuela al Altiplano, y pronto rueda por una pista de más de cuatro mil metros.

Al nivel del mar, las pistas de los aeródromos apenas necesitan poco más de mil metros para que descolen e aterricen las naves; a estas alturas, el largo debe cuadruplicarse. Pero en la mesa de Bolivia hay espacio, y sobra, para esta clase de invenciones.

Del aeródromo descuelga la

carretera que va a La Paz. Otra vez la ciudad se mira con el despliegue de una profusión de edificios modernos de ocho o diez pisos, todos muy claros.

En un extremo, las fábricas ocupan una vasta zona recostada a la margen izquierda del río que divide la ciudad; río, hoy, en gran parte cubierto. Hacia el otro extremo se ve la primera construcción de la nueva ciudad universitaria, de unos catorce o dieciséis pisos, donde ya funcionan algunas facultades. La ciudad nueva, de construcciones monumentales, armoniza muy bien con el paisaje bíblico que le hizo decir el conde Keyserling: "Bolivia es una ilustración del Génesis en el tercer día de su creación".

Los trescientos cincuenta mil habitantes de La Paz ofrecen a usted una ciudad limpia. Dan gusto esas calles que se ven tan limpias y pulidas cuando están pavimentadas de cemento, como cuando las han calzado de adobe. Da gusto el cielo azul del día, la noche clara de estrellas, y un alumbreado profuso que pone en la vida nocturna el brillo eléctrico de la vida moderna. En La Paz hay el gusto de levantar las cosas. La estatua de Bolívar, que adorna la avenida principal, es copia de la de Fremier, que tenemos en Bogotá. Pero en La Paz la han alzado sobre un pedestal que la deja ver por encima de los árboles. Lo más

mo, la consagrada al Mariaco de Ayacucho.

Por las calles de esta ciudad nueva, moderna, pasan lo mismo la vida popular de Bolivia, con los rostros quemados de frío, en donde el silencio se pinta de arrugas, que las bestias diabólicas de las revoluciones. En su casa, via de hacendado rico, se esconde como un brujo Franz Tamayo, filósofo y poeta, entregado a gustar lenguas exóticas, y los bolivianos jóvenes y frescos que can en triunfo la alborada de la nueva noche, bulando en la caja de música de las "noches". En una ciudad que está más cerca de las nieves eternas que del nivel del mar, la vida ha de tener contrastes fuertes y ofrecer extrañas perspectivas. Como van en Buenos Aires las mujeres a Mar de Plata, o a las playas de Montevideo, las de La Paz van al Club Andino y se bañan en quiqueras, a desafiarse las predicciones.

Pero lo estupendo de La Paz son todas esas montañas que la ciñen como un anillo fulgoroso. Hay algunas en barroco de colores, otras con boques de agudas rocas negras, trabajadas todos por las más raras historias de la geología. Y dominando todo, las otras de los jefes de la tribu andina, cuyos nombres son imágenes de su belleza mágica: el Illimani, el Mururata, el Huayna, Potosí, el Chacaltaya, el Illimani, el Sorata.

German Arciniegas

★ La moralidad de algunos hombres no comienza a ponerse en evidencia hasta que advierte que lo sigue un dios.
★ Si el hombre ejerce eterna vigilancia, en ocasión de conservar su paraguas por semanas seguidas.



ELOGIO DEL
CIELO
de CHILE

Tomamos de la "HISTORIA DE CHILE", del Padre Alonso de Ovalle, la nota siguiente, transcrita del volumen que don Pedro Lira Urquiza dedicó al célebre historiador de nuestra colonia.

LA común voz de cuantos han visto y habido que ver, ha estado diciendo que el mundo, desde el aire intermedio, si no el cielo, es el más bello que se ve en el resto de este mundo, y aunque tiene superior, y aunque tiene opinión en cuanto a la grandeza de las arcadas (de que hablan los reyes mas abajo), porque algunos quieren que sean mayores las vicinas al Polo Artico que las del Antártico, pero en cuanto a su hermosura y bellezas, la luz con que brillan y respiran, y en cuanto a su grande número y muchedumbre, y a su silencio y desapejado de cielo y tierra, no hay quien no reconozca la ventaja que hacen estas partes.

Podemos dar por razón natural de esto el buen temperamento del aire y de la tierra, porque aunque hay en ella tanta humedad como hemos visto, pensamos que son tan rápidos los vientos en su curso, no se reanuda de manera que la humedad sea demasiado, sino solo lo que basta para conservar el humor necesario para su fertilidad, y de los dos extremos tiene más de seco que de húmedo, y particularmente hasta los 40 grados, lo cual se ve manifiestamente por dos experiencias.

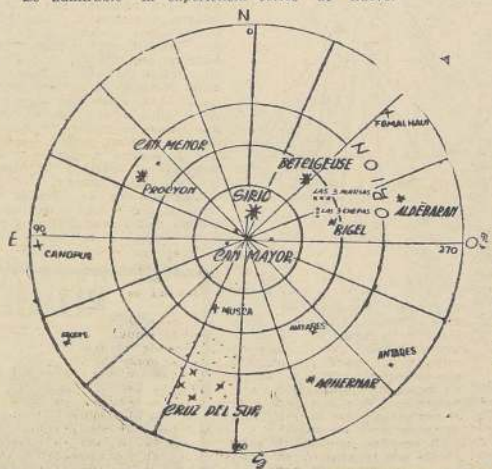
La primera, por el buen efecto con que se curan allí las llagas y otros achaques, que suelen fomentarse y durar más con la humedad.

La segunda experiencia es la de las habitaciones y casas donde las estancias más regadas son las de los cuartos bañados, que se habitan en el verano por más frescos, y en el invierno por más caliente, siendo así que se riegan todos los días en todo el año, y que los suelos son de ordinario

la mesa, la tierra y no están fundados sobre bóvedas; sin embargo, no hace daño vivir en ellos y no hay necesidad de esteras o entablados, por riguroso que sea el invierno, que es el caso de las que, que el temple inclina más a sequedad que a humedad, de donde se sigue que el sol levante menos vapores, y así estando más purificado el aire sale más limpio y libre de las estrellas, y esta es también la causa de que el mismo sol salga siempre y se ponga despidiendo de sí rayos de luz y resplandor, lo cual no lo hacen las que están en la cordillera y otras tierras que he visto, donde suele estar el sol levantado de la tierra una plaza en alto, y aunque se ve su fuerza, no se ve el resplandor que en el grueso de la brumazón de la tierra empaña su luz y retarda la claridad y hermoesa de sus

Es admirable la experiencia

que bienen de ésto los que na-
pregen el mar del Perú para
Chile, porque, aunque vayan
mu apartados de la tierra, co-
nocen sensiblemente por el ho-
rizonte cuando llegan a su li-
mitación, porque se abrenicia a
los cerros, que se reconocen al
sereno, dorado y bello, mejo-
rándose cada día más y más su
temperatura, al paso que se va
subiendo a mayor altura del po-
deroso, y entrando más en los
bosques, que se van a convertir
en muelle de allí para la línea en
comenzando a acercarse al
trópico, ya desdiciendo aquella
vida y desmayando aquella bel-
leza, de manera que en el viaje
se van perdiendo los aspectos que
pueden ver en todo el camino
aquellos horizontes de Chile, si-
no otros muy diferentes, cargados
de melancólicos y triste, hasta
que llegué a La Habana, donde
se me abrió ya un nuevo mundo
de artículos, como se recono-
cieron de nuevo.



Hace ya varios siglos, uno de los primeros escritores que vivió en Chile hizo el elogio de nuestro cielo: "No tiene superior". Así dijo el padre Alonso de Ovalle. Nota característica del cielo chileno es la Cruz del Sur, que aparece en el mapa celeste y que, para los astrónomos árabes, la separaron formando, con ella una constelación especial. A simple vista se ven nitidamente cuatro estrellas. En el hecho son varios miles de millones. En la constelación hay en efecto, como se sabe, un número enorme de nebulosas y de estrellas variables, estrellas de color, en suma, el misterio del cielo infinito.

INVENTARIO DE LA CIUDAD:

AL PIE DEL HUELEN Y EN UNA ISLA FUE TRAZADA LA CIUDAD DE SANTIAGO

Cada manzana fue subdividida en cuatro solares que se dieron a los primeros pobladores.

Fundada el 12 de febrero de 1541, nuestra capital lleva el nombre de "Santiago de Nueva Extremadura" en homenaje al apóstol, patrono del ejército español y en recuerdo de la provincia natal de don Pedro de

En 1541 el Mapocho se dividía en dos brazos un poco al oriente del Huérfan. Uno corría en la misma dirección que tiene actualmente, pero con un cauce mucho más ancho. El otro se deslizaba por la amplia avenida que hoy es la Avenida Bernardo

Tiene 1.500.000 Hbts.—

SANTIAGO CRECE SIN DETENERSE

O'Higgins, Vicuña Mackenna y Balmaceda han transformado la ciudad

El DIRECTOR Supremo, don Bernardo O'Higgins, se debe la transformación de uno de los brazos del Mapocho en lo que hoy es la Alameda. Y el ritmo de construcción de la creciente ciudad se mantuvo cada vez más activo durante todo el siglo pasado; recibí su mayor impulso en el año 1870 cuando el joven progresista de susaños, Intendente don Benigno de la Cruz Mackenna, a quien se deben las primeras avenidas, los primeros pavimentos, la ornamentación del Parque Cousiño y la Plaza Santa Lucía, continuó de jefe de la Real Audiencia el Presidente Balmaceda, que realizó numerosas obras públicas, entre otras la canalización del Mapocho que hizo desaparecer la malsana, dando lugar a un hermoso parque, el Forestal.

El censo de 1895 incluye ya la Comuna de Quinta Normal; el de 1920, la de San Miguel, y a partir de 1930 y 1940, el Gran Santiago absorbe las comunas de Conchalí, Providencia, Nuñoa, San Miguel, Quinta Normal y La Cisterna.

Siguió la transformación de Santiago durante los años que han transcurrido del presente siglo: la construcción del Barrio Cívico, la transformación del San Cristóbal, la construcción de nuevas poblaciones, edificios de departamentos, barrios residenciales como El Golf, el Estadio Nacional y toda la modernización del sector céntrico, con sus modernos edificios de diez y más pisos.

Actualmente el Gran Santiago comprende diez comunas. Fuera de las ya nombradas, se han agregado Renca, Barrancas, Las Condes y La Granja. En un estudio practicado el 31 de julio de 1954, el Servicio Nacional de Estadísticas ha estimado que la población santiaguina alcanza a 1.431.105 habitantes.

Ha ido aumentando la población de la capital en la siguiente escala, según los censos practicados a lo largo de los años:

Años	Habitantes
1820	46.000
1830	65.665
1844	95.795
1865	115.377
1875	129.807
1885	177.271
1895	256.403
1907	328.170
1920	460.603
1930	696.231
1940	952.075
1952	1.348.283
1954	1.421.105

La población de Santiago en estos días sube por consiguiente de un millón y medio de habitantes.

O'Higgins. Como una legua al poniente ambos brazos se juntaban, dejando entre ellos una isla que al pie occidental del cerro no tenía más de unas cinco a seis cuadras de ancho, pero que iba aumentando hacia el oeste.

Fue allí donde Valdivia comenzó el trazado de la ciudad, base de calles paralelas de unas 12 varas de ancho que partían al pie del Huelén, en dirección de este a oeste, hasta alcanzar un largo de aproximadamente catorce cuadras.

Cada una de las manzanas resultantes fue subdividida en cuatro solares, y Valdivia asignó a cada uno de sus oficiales y soldados un solar para que edificasen su casa y se convirtieran en vecinos.

En una esquina del sitio reservado para la Plaza de Armas se levantó un pequeño templo, transformado más tarde en la iglesia de la Catedral. Todas las primeras casas de Santiago fueron miserables construcciones de troncos de árboles y barro teñido de rojo por el suelo de arena.

**HACE CUATRO SIGLOS ERA
UN HUMILDE VILLOBRIO**

UN HUMILDE VILLOORRO
En el año 1550 Santiago era un humilde villoorro que contaba con una plaza. Diego García de Cáceres plantó la primera viña en el año 1554. Todos los árboles frutales europeos salvo el cerezo, se habían desarrollado con profusión. Una estaca de olivo traída del Perú se había multiplicado en tal forma, que treinta años después de su plantación, Chile exportaba aceite a ese país.

En 1567 Santiago contaba con 150.000 ovejas, 10.000 vacas y numerosos puercos, cabras y caballos.

Los mismos soldados españoles desempeñaban diversos oficios como zapateros, sastres, carpinteros, albañiles, etc., actividades que muy pronto aprendieron los indios.

En el año 1557 hubo alrededor de 30 matrimonios legalizados en Santiago. Se calcula que en el año 1583 había 1.100 varones españoles en la ciudad, mientras que el número de mujeres españolas no pasaba de 50.

El primer censo realizado en el año 1613 dio los siguientes resultados: Blancos 1717; Indios 8.600; Negros 300. El terremoto del 13 de mayo de 1647 hizo bajar la población blanca de la ciudad a 1.390 personas. En 1712 de un total de aproximadamente

te diez mil habitantes, Santiago
contaba con tres mil españoles.
En un plano de la ciudad con-
feccionado en ese mismo año se
distinguen once calles de le-
vante a poniente y ocho trans-
versales. Al otro lado del Mapo-
cho se señala la Chimba (hoy
barrio Recoleta) y más allá de
la Cañada otras seis calles: la
de San Juan de Dios, hoy San-
ta Rosa; la Angosta, hoy Serran-
o; la Vieja de San Diego, hoy
Arturo Prat; la de Gálvez y la

Las epidemias de viruela de los años 1743 y 1765 mataron gran parte de la población india. Al final del siglo XVIII llegó la vacuna desde España.

En 1788 Santiago era la ciudad colonial con mayor número de blancos en el continente. La capital crecía en gran parte gracias a la inmigración vasco-noroccidental.

En 1748 había llegado una colonia de artifices alemanes traídos por el padre jesuita Haymhausen, quienes se instalaron a ocho leguas de Santiago.

Desde mediados del **siglo XVIII** los diversos gobiernos se hacen prosperar la ciudad. La de Zanartu construye el puente de Cal y Canto. Luego Ambrosio O'Higgins construye grandes tajamares del río Mapocho; el camino a Valparaíso y comenzó la construcción de edificio de la Moneda, obra del arquitecto don Joaquín Toesca. El mismo Toesca construyó el viejo Palacio de Gobierno, hoy oficina del Correo y Telégrafo; la Aduana; el Consulado, hoy demolido y otros. De esa misma época son también la Catedral y la Iglesia de Santo Domingo.

LA MODA EN LONDRES



LA ARMONIA DEL CONJUNTO.— Una bata en cardigan liviano, en tono gris perla y a cuadros blancos y marfilinos, ceñida y de formas sugestivas que acentúan la gracia del cuerpo. Sobre él, un abrigo tres cuartos, de tela un poco más gruesa, haciendo juego con la bata. El conjunto es creación de la casa Matilla, de Londres. El sombrero ha sido confeccionado por Madge Chard. (Foto BIFFA.)

NUESTROS NIÑOS.—

NO PRETENDA QUE SUS HIJOS SEAN "COPIA FIEL" DE UD.

SERIA ideal para la educación de los niños que sus padres aceptaran el hecho de que los hijos no son necesariamente el "duplicado" de sus progenitores. Todos los días nos encontramos frente al problema de que estos últimos insisten en que sus hijos, deben tener los mismos gustos e inclinaciones de los padres, aunque los pequeños se resistan con todo el poder de sus fuerzas a seguir normas que están fuera de su temperamento y que tratan de modelar su personalidad en forma equivocada.

Es muy corriente escuchar de los labios de una madre, y en tono enérgico, decirle al chico: "Ahora tienes que comer esos porotos, que están riquísimos, pues yo los prefiero a cualquier otra legumbre".

Entonces, el niño responde con visible desagrado: "No, mamá, no puedo comerlos porque no me gustan".

Y es entonces que la madre se muestra enojada y argumenta que tal cosa no puede ser, ya que tanto a ella como al padre del chico le encanta ese alimento y que el hijo "debe" también comerlos.

Este es solo uno de los tantos ejemplos que podemos citar en la vida diaria, pues el afán de los padres de obligar a sus hijos a ser como ellos, va desde la alimentación, la elección de los colores en la ropa, preferencias deportivas, etc. porque se imaginan que llevarán de su propia sangre, el hijo

tendrá que seguir los mismos gustos, estudiar la misma profesión o aceptar la que sus padres le han elegido previamente.

Cuando el hijo se resiste a hacer lo que no le gusta, siempre encontrará la misma explicación y reproche: "Cuando yo tenía tu edad, comía con agrado tal cosa, me gustaba jugar de esta manera, usaba calcetines de tal color, etc".

La idea de muchos padres de familia de que sus hijos han venido al mundo a su imagen y semejanza, es peligrosa para la educación y el futuro del niño, pues no sirve para otra cosa que para crearle una serie de problemas y obstruir las tendencias naturales que lleva en sí misma la criatura, que no es, como lo suponen sus padres, un producto igual, con las mismas características de quienes le dieron el ser, sino una dualidad psicofísica sobre la cual han gravitado ancestrales factores biológicos que han hecho del hijo un individuo a veces distinto. Es claro que la influencia de la herencia inmediata acerca más el hijo a las características de sus padres, pero esto no justifica que traten de convertirlo en un duplicado de los mismos.

Las virtudes y defectos de los hijos no son iguales a las de sus progenitores. El aforismo popular "de tal palo tal astilla" no siempre se cumple en la descendencia y el hecho de que muchos niños hayan heredado las mismas inclinaciones, tendencias y hasta la forma de pensar de sus padres, no justifica que tal hecho deba aplicarse con todos los hijos. Es necesario mucha paciencia y tino para descubrir la personalidad del niño, para orientarlo de acuerdo con su modalidad. Todo lo que se haga para forzar sus inclinaciones, en vez de ser una ayuda, será un obstáculo a su salud física y mental.

★ Cuando le oiga decir a un hombre que la vida de casado es la mejor de todas, apústele a que no hace una semana que contrajo matrimonio.

★ Cuando a una mujer no le es posible salir de compras, vístala a una y se ponen a hablar de tiempos.

La tensión nerviosa provoca enfermedades

ES MUY interesante el hecho de que las tensiones nerviosas y demás, especialmente el cansancio, afectan a los diferentes tipos de personas.

Algunas personas cuando están nerviosas y cansadas, tienen indigestión; otras tienen irritación de la vejiga; otras, dolores en las piernas; otras, dolores en la espalda; otras, dolores de cabeza. Y muchos tienen dolores en la nuca, y estos dolores tan agudos, que se parecen en mucho a un dolor de muelas.

En estos tiempos en que vivimos y que están tan revueltos, es bueno tratar de saber lo que uno tiene y así nos podremos evitar muchas preocupaciones y probablemente añadir años a nuestra vida y también muchas momentos agradables.

Ya he mencionado varias veces en esta columna, que muchos de los que viven hasta una edad avanzada, han sido personas que se han pasado sufriendo en su mediana edad, y que debido a eso tuvieron que adoptar un sistema de vida rutinario especial para ellos y se aferraron a él hasta llegar a viejos. Tuvieron que hacer eso, pues de otro modo no hubieran vivido. Y esto los mantuvo hasta bien viejos.

Aunque nosotros no tengamos ningún mal que pudiera llamarse serio, deberíamos recordar pequeñas, idiosincrasias de nuestra individualidad física. Por ejemplo, hay muchas personas que generalmente tienen buena digestión, pero que saben que si comen ciertos alimentos se descompondrán en seguida.

Hay otros que saben con certeza que si comen en un ambiente desagradable, en seguida, se enfermarán o cuando están cansados, también se enfermarán.

Uno debe saber que cuando se expone al sol caliente, por ciertos tiempos, expone a tener un buen dolor de cabeza, o que si se toma un baño de lluvia frío no se reacciona bien. Que si va a nadar tendrá sinusitis; que si se le mojan los pies, caerá con un resfriado y etc., un montón de otras cosas.

Y es de lo más curioso el cuidarse de todas las cosas que a uno le hacen mal.

Todos; el que más o el que menos, tenemos estas pequeñas preocupaciones, y todo depende de nuestra estructura individual y debemos cuidarnos, pues, ¿qué ganamos si tenemos dolores y no hacemos nada por ellos? ¿qué ganamos si comemos aquellas cosas que sabemos que nos hacen mal?



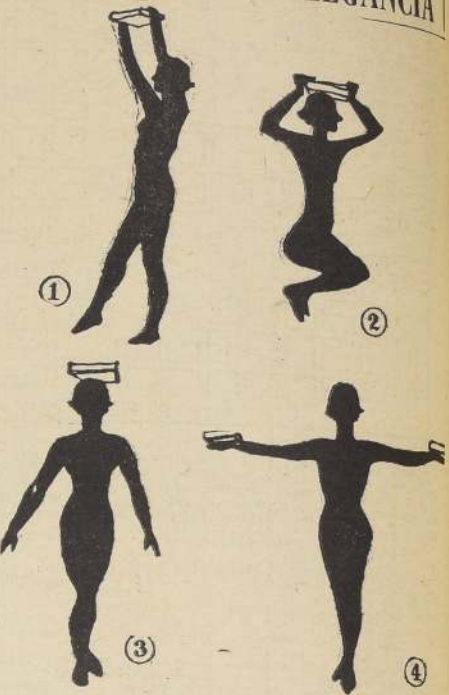
He aquí un traje de tarde muy "de vestir", que saldría victorioso —casi de existir la contradicción— de cualquiera crítica por parte de aquellas que culpan a los vestidos de la vulgaridad. Este vestido es, por el contrario, atrevido, original y supremamente elegante.

El corpiño, ajustado y abrochado por una hilera de botones en el delantero, está escotado en forma de barco; el drapado que rodea y subraya este escote cubre al mismo tiempo los hombros y hace de mangas. Otro drapado alrededor de las caderas recuerda el del ecote.

La falda, corta, se ensancha al descender.

Un enorme manguito de manga completa este vestido de una riqueza discreta y refinada.

CUATRO EJERCICIOS PARA CAMINAR CON ELEGANCIA



UNO de los mayores secretos del atractivo físico en la mujer consiste en caminar con elegancia, y aunque parezca mentira, no son precisamente los tacones altos el secreto de esa elegancia, ya que su uso impuesto por la moda, no consulta aspectos fundamentales en la apariencia femenina, tales como la salud, el descanso muscular, la cordialidad del carácter, etc.

En efecto, el abuso del tacón alto origina una tensión perjudicial de los músculos del pie y de la pierna; proyecta el cuerpo hacia adelante, y al cabo de horas en esa posición forzada, no siempre se está de humor recomendable. El tacón bajo y la sandalia, que permiten llevar el cuerpo en posición correcta, colaboran en el accionar con desenvoltura y comodidad.

Como gran número de lectoras nos han solicitado ejercicios para caminar con desenvoltura y elegancia, aquí les presentamos cuatro ejercicios que contribuyen a un mejor éxito en ese intento. Es necesario referirse, sin embargo, a otros factores como, por ejemplo, el alineamiento atractivo de la silueta, que como ustedes saben, se consigue proporcionando sobre todo las medidas de cadera y cintura y reduciendo al máximo la protuberancia del abdomen.

Ejercicio N.º 1: Levante un libro, más o menos voluminoso; tómelo con ambas manos y extienda bien los brazos. Camine

por la habitación con la vista fija hacia adelante.

Ejercicio N.º 2: Con el libro apoyado en la cabeza, flexione las rodillas varias veces, manteniendo la espalda bien recta. (Fig. 2).

Ejercicio N.º 3: Marche por la habitación con un libro en equilibrio sobre su cabeza. Separe un poco los brazos, sin dejar de mirar al frente mientras camina. (Fig. 3).

Ejercicio N.º 4: Extienda los brazos y ponga un libro sobre la palma de su mano. Ahora camine mirando siempre hacia adelante. Gire a derecha e izquierda sin detenerse. (Fig. 4).

Es conveniente que haga siempre estos ejercicios. Los resultados se verán más tarde cuando al caminar por el centro llamará la atención por la elegancia que pone en el andar.

LOS ALIMENTOS PIERDEN SABOR

Si bien un refrigerador resuelve problemas y presta gran servicio en todo hogar, no por disponer de frío a discreción para conservar los alimentos, ha de hacerse acopio de éstos en mayor cantidad que la precisa para su consumo, más o menos inmediato, pues de lo contrario no se podrá evitar la pérdida de sabor de los sometidos mucho tiempo a bajas temperaturas y la descomposición o desmenuamiento de otros, ya que el deterioro tiene un límite razonable.

RELOJES SUIZOS

ENTREGAMOS CON SOLO

\$ 1.000.-



SALDO FACILIDADES

en la Relojería GABOR

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

ESTADO 91-5 PISO OF 501

AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO FONO 69499

De Mantel Largo

Por Aida de Armada
APROVECHEMOS EL PAN SOBRANTE

Como ustedes saben, hay un número de platos que se preparan a base de pan añejo (torradas, budines, chupes, etc.). Escudado en nuestro plan de acción, de cocinar bien con el mínimo de costo posible, voy a darme a una receta a base de panes, que son bastante buenas y que espero que a ustedes les sirvan.

No son cosas del otro mundo, ni platos extravagantes. Son platos sencillos, pero deliciosos, que es el que más quebradizo de cabeza nos da.

Me imagino que muchas de ustedes conocen estas recetas y pueden comenzar a prepararlas de caso en caso, pero para de caso estas les servirán para recordárselas.

CHUPE DE CHORITOS

(Para 2 personas. Más o menos: \$ 130.)

1 kilo de choritos, 1 cebolla chica y 2 dientes de ajo picados finitos, 1/2 de aceite, 1 quechillo de crema desmenuzado, 1 tarrito chico de salsa de tomates, 3 papas (francés) remojadas en agua y leche y desmenuzadas. Sal, pimienta. A la pizca (opcional).

Lavar bien los choritos y cocerlos SIN AGUA a fuego fuerte. Guardar el caldo. En la olla en que se preparó el chupe, lavar en aceite la cebolla y los ajos, ambas cosas picadas muy finitas. Agregar el pan, salsa de tomates, caldo de los choritos, queso y alí. Condimentar. Cocer bien. Agregar los choritos y dejar a fuego lento. Servir bien caliente. Ojalá en palitos de greda indivisuales.

BUDIN DE PAN

(Para 3 personas. Costo aproximado: \$ 80.)

3 papas (francés), 1/2 litro de leche hervida con cáscara de limón, 3 huevos, 1 cucharada azúcar blanca, 1 cucharada azúcar rubia (para el caramelo), ralladura de limón.

Remojar el pan en la leche fría y pasarlo por cedazo. Batir los huevos con el azúcar blanca. Agregarle el pan y la ralladura.

Asemar en un molde alargado, vaciando la mezcla anterior. Poner a baño fuerte más o menos diez minutos. Bajar a calor moderado y terminar de cocer. Desmoldar frío.

CABALLEROS POBRES

(Para 3 personas. Costo aproximado: \$ 60.)

3 papas (francés), 1/2 litro de leche con azúcar al gusto y cáscara de limón hervida y dejada enfriar, 2 huevos batidos. Poner en rebanadas finas el

pan remojado en la leche y pasarlo por cedazo. Batir los huevos con el azúcar blanca. Agregarle el pan y la ralladura.

Se sirven con almibar, miel, mermelada o simplemente espolvoreadas con azúcar flor.

CORRESPONDENCIA

FIRMEZA F., Valparaíso. — Gracias por sus recetas bastante buenas y fáciles. Por supuesto, las acepto con todo gusto y si son buenas, las haré a conocer.

HERNÁNDEZ, Curico. — Las papas se cocen con cáscara. Pelarlas es un error. En las casas están las mejores sales minerales y las vitaminas. Es el mismo error que se comete al comer manzanas peladas.

MARÍA DEL CARMEN, Santiago. — Las ventajitas de las ollas a presión, son evidentes. Dabie con cualquiera de ellas de cosa que las use y las use bien, y verá que son importantes.

Realmente ahorran tiempo y dinero en combustible.

AIDA DE ARMADA

Consejos Útiles

Cuando lave camisas, primero vuelva a lavar los bolsillos y cepíle las costuras con un cepillo de alfiler para quitarles la picadura de tabaco que generalmente se deposita en ellas. De lo contrario, dejan un olor a parda que se puede ser quitado fácilmente.

No es buena idea en la cama, máxime si el dormitorio carece de suficiente ventilación. El humo de tabaco llenará el ambiente, haciendo la atmósfera irrespirable. Esto debe evitarse para tener un descanso reparador.

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZÁN Y TOMAK SALIERON EN BUSCA DE LOS LADRONES DE DIAMANTES.

Y HALLARON LA PAREJA EN EL CAMPAMENTO DE UN CAZADOR.



BROCK Y KING BROMEABAN, SE SENTÍAN SEGUROS EN AQUEL PARAJE.

PERO UN GRITO SÚBITO LES DEJÓ ESTIPEFACTOS, HORRORIZADOS.



TARZÁN Y TOMAK SALIERON DE LA ESPESURA!

LOS BANDIDOS TRATARON DE ESCAPAR.



EL CAZADOR, CONFUSO, TRató DE DISPARAR PARA DEFENDERLOS, PERO EL AMO DE LA SELVA LO EVITÓ.

Copyright 1955 by Edgar Rice Burroughs, Inc. — This story is a part of the Tarzan series. All rights reserved. Printed in the U.S.A.

Inapreciables Cenizas de los Hornos Atómicos

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

A medida que la energía atómica comienza a usarse ampliamente, va saliendo de los reactores un gigantesco flujo de subproductos, tan valiosos como la energía misma. Al fisionarse un átomo de uranio o de torio, se divide en dos o más pequeños átomos. La velocidad de estos fragmentos, cuando chocan contra otros átomos, se utiliza como calor; pero los nuevos átomos quedan enterrados en el centro del reactor, expuestos a continuado e intenso bombardeo de neutrones, y sufriendo mayores cambios nucleares. Casi todos estos átomos quedan tan cargados de energía, que al separarlos del uranio sobrante, son intensamente radioactivos.

Simultáneamente, casi todo otro material insertado en el centro del reactor, emerge en forma fuertemente radioactiva. Estas nuevas formas de átomos anteriormente estables, se conocen como **RADIOISÓTOPOS**. La radioactividad de estos radioisótopos consiste en desintegración atómica, que son explosiones pequeñas y continuas de átomo tras átomo.

La energía o tensión dentro de un átomo de radioisótopo es, en efecto, aliviada por la ección de un electrón o de una partícula alfa, y es acompañada por una intensa emisión de vibraciones cortísimas, denominadas **RAYOS GAMA**, parecidos a rayos X, pero mucho más penetrantes.

Los radioisótopos difieren según el tiempo en que pierden su energía. Algunos la pierden casi completamente en fracciones de segundo; otros, en minutos, horas, días, años, o mil siglos. Obviamente, aquellos los cuales el proceso es rápido, dan intensísima radiación mientras duran. Aquellos otros que requieren años o siglos para agotarse, dan radiaciones relativamente débiles.

Su número total al presente es de 1.300, y son elementos tales como carbono, hierro, fósforo, oro, etc., que se escogen a causa de sus estudiadas reacciones químicas. Antes de la era atómica, los materiales radioactivos eran débiles, y entre los más potentes figuraba el **RADIUM**, largamente usado en el tratamiento del cáncer. En esos días se le vendía por miligramos a 100 dólares el miligramo. Actualmente, todo el radium del mundo no alcanza a más de dos y medio kilogramos.

En cambio, los modernos reactores producen radioisótopos en cantidades miles de veces más poderosas que el radium. Cualquier gran hospital suele ahora comprar a precio razonable una cantidad de cobalto radioactivo, que es equivalente a 10 kilogramos de radium. Con tales materiales, la radiación puede realizar cosas que no se soñaban hace 10 años. Por ejemplo, la Universidad de Michigan acaba de anunciar que la carne de chancho brevemente expuesta a la intensa energía del radioisótopo, queda libre de triquinosis. Las papas, similarmente expuestas, están en perfectas condiciones comestibles hasta por 2 años. La esterilización de la carne y de los vegetales, mediante intensos rayos, todavía es muy costosa, por lo que se la reserva a substancias valiosas, como penicilina y otros antibióticos, que no pueden esterilizarse por calor seco ni ebullición.

En otro uso notable, los radioisótopos reemplazan a los costosos aparatos de rayos X. Una pequeña caja de 10 kilos de peso da una radiación tan intensa, como la más poderosa máquina de rayos X, sin transformadores ni corriente eléctrica. Para estimular la luminosidad de los materiales fluorescentes, en relojes luminosos, dials y letreros luminosos, los baratos radioisótopos reemplazan al carísimo radium.

Otra aplicación reside en los tubos fluorescentes mezclados con el radioisótopo, aumenta la conductividad del aire dentro del tubo, requiriéndose menos voltaje y tiempo para hacerlo partir.

En áreas industriales, donde

peligran las chispas de electricidad estática, un tubo que contiene débiles materiales radioactivos hace conductor al aire y evita la acumulación de estática.

La "Radio Corporation of America" está construyendo pequeñas baterías eléctricas, alimentadas con los electrones emitidos por medio miligramo de estroncio radioactivo, que se amplifican en un transistor y energizan los relays telegráficos y los transmisores telefónicos. La diminuta batería proporciona un quinto de voltio.

En medicina, los nuevos radioisótopos se usan como el antiguo radium, pero a menor costo y mucho mayor radiación. El más usado es el radio-cobalto. Un pequeño cilindro, no más grande que una pluma fuente, suministra rayos gama, iguales a los de una cantidad de radium, que costaría un millón de dólares. Estos rayos son dirigidos al tumor canceroso, para destruirlo. El radioisótopo destruye cánceres cutáneos, y el radio-oro, en forma de semillas, es disparado por una pequeña pistola dentro de la masa cancerosa. El radioisótopo ingerido en coctel, mejora hasta por un año a los pacientes que sufren por exceso de glóbulos rojos.

Mediante isótopos trazadores a "rastreadores", se ha hecho el descubrimiento sensacional de que el cuerpo humano o animal es rehecho totalmente cada doce meses. La única excepción es el hierro, principalmente el de los glóbulos rojos, que no es rápidamente reemplazado por los nuevos átomos de hierro contenidos en los alimentos. Mezclando "nitrogeno pesado" a las proteínas, se observa que el organismo usa las frescas para reparar y construir nuevas células, mientras las proteínas antiguas son oxidadas y excretadas. Asimismo, comiendo grasas a las que se añaden algunos átomos de "hidrogeno pesado" como "rastreadores", se ve que éstas son depositadas en los tejidos adiposos, mientras las grasas que aquí residían son quemadas para producir calor corporal.

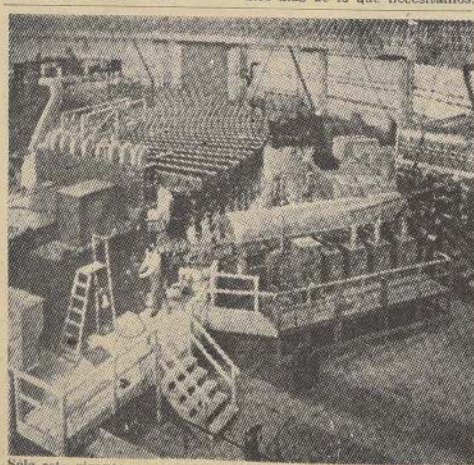
Dr. F. C.

Frases

★ El amor hace que el mundo dé vueltas, pero el matrimonio a veces le revienta los neumáticos.

★ Es mucho más fácil decir como se deben hacer las cosas que hacerlas. Los críticos teatrales pueden dar fe de ello.

★ La mayoría de los hombres se pasan la vida esperando a la mujer ideal, pero mientras tanto se casan.



Solo este gigantesco pequeño, que caben 20 millones de átomos, es capaz de demoler átomo por átomo dentro de una cabeza de alfiler.

El crimen...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

el altar del sacrificio... de tal modo que no podía mover ni sus manos ni sus piernas. Su pálido y hermoso rostro se alzaba hacia el ídolo, helado de terror. La música se elevó en un crescendo, y parecía latir en sus venas. Columnas de incienso que flotaban de las robadas vasijas del templo se elevaban hacia la torturada muchacha, pero lo peor no había llegado aún. ¡No, no, esto no podía ser! La cosa, la estatua de Hanuman, el monodios, estaba viva! ¡Su cola se movía como una serpiente sinuosa y peluda, se movía lentamente para ir a enroscarse en el cuello de la indefensa joven! Se continuará en el próximo número.

Wayland se había puesto de pie.

—¡Es mentira! —gritó—. ¡Es falso! Nunca lei esa revista.

—Nunca recordé haberla leído... nunca recordé de dónde había sacado la idea para el cuento, pero fue lo bastante impulsivo para conservar la prueba que lo enviara a la silla eléctrica!

—Pero la puerta... tiene que admitir que tuvo que forjarla... Usted la forzó antes de cometer el asesinato, y luego la volvió a colocar como si nada hubiera pasado, para poder derribarla en el momento oportuno, cuando hubiera testigos que lo oyeran.

El hombre había perdido los deseos de luchar. Tenía la cabeza entre las manos, sollozando por lo bajo. La señorita Withers se inclinó susurrando algo en el oído del inspector.

—¿Que? —exclamó el policía. —Pero claro, Oscar. ¡No pudo haberlo hecho solo! Alguien te ayudó.

—No, no! ¡Estaba solo! —exclamó Wayland—. Inga no.

—¡Callate, imbécil! —gritó Inga, separándose del joven detective y acercándose a Wayland como una... —¡Llorón, imbécil! ¡Te han arrojado a él! —se cayó de pronto, mordiendo la mano. Reinó completo silencio en la habitación.

—Estaba por decir —continuó la señorita Withers— que al menos tenía que estar en el interior de ese cuarto para correr el cerrojo de la puerta y así él la pudiera echar abajo. ¿Y alguien más probable que la joven que se apresuró a avisarme mi llegada cuando me decidí a visitarlo?

—¿Tendrá que probarlo ante un tribunal! —exclamó Inga.

Entonces todos se pusieron de pronto a hablar a la vez. El inspector, en forma decidida, se hizo cargo de la situación y pronto Wayland e Inga Rasmussen fueron despachados en diferentes direcciones. Luego de unos momentos, Piper retornó a su oficina, secándose la frente. La señorita Withers lo esperaba sentada leyendo "Folletos de Aventuras Tropicales".

El policía asintió jubilosamente. —Se quitan ambos la palabra para confesar, y cada uno trata de que el otro cargue con las culpas más graves. Aunque se decidieran más adelante, tenemos más de lo que necesitamos.

—Y con majestuosa gravedad, acompañó a su protegido al interior de la marquesa repleta de hermosísimas mujeres, elegantemente vestidas, de brillantes oficiales con sus uniformes de purpura y sus sombreros emplumados, y de lacayos que llevaban la librea del Estado. La entrada de Ventimore fue recibida con una salva de entusiastas aplausos, y un alto oficial, se adelantó a su encuentro.

—El Lord Mayor os recibirá en la Biblioteca —dijo—. Si tenéis la bondad de seguirme. Horacio le siguió mecánicamente.

—No tengo más remedio —se dijo— que seguir esto hasta el fin... Si al menos, Fakrash, me auxiliara... pero que me cuelguen si él no está más nervioso que yo mismo!

Al llegar a la soberbia biblioteca de Guildhall, una orquesta rompió en armoniosos acordes, y Horacio, con el Genio en su seguimiento, se adelantó por una doble fila de distinguidos señores, hasta el trono, en cuyas gradas le esperaba el

La Botella Encantada

Novela fantástica por F. Anstey

HORACIO VENTIMORE, joven arquitecto de Londres, heredero de un gran patrimonio, se encontraba en un momento de profunda reflexión, cuando se encontró con una botella de vidrio, que parecía haber sido lanzada desde el cielo.

Por consejo del sabio, que cree que la botella podría contener algún papirito u otra cosa importante, Horacio consigue desatascarla. Es Fakrash, surge un humo negro que se transforma en un encerrado por orden del Rey Salomón, hasta el día del Juicio Final, a causa de una calamidad. Agrado de Horacio por haberse dado la libertad, se pone a sus órdenes y quiere, de recompensa, que Horacio le diga todo lo que desee. Pero, precisamente, de estos favores son difíciles que, en vez de beneficiarlo, le compliquen la vida.

Estas peripecias, en las que lo dramático se une a lo extraordinario y fantástico, forman el núcleo central de esta apasionante novela que hemos venido publicando como una verdadera serie.

En el último publicado, el Genio quiere casar a Horacio con una princesa legendaria, y para que sea digno de ella, le ha parado un homenaje del cual se enterarán nuestros lectores en este capítulo.

(CONTINUACION)

En efecto la turba era cada vez más densa. Legiones de pueblo, surgían de todas las calles y avenidas, y contemplaban el paso del cortejo, con admiración mezclada de entusiasmo. —¿A quién sino a vos, pueden corresponder estos honores? —exclamó Fakrash.

—¿Cómo es eso! —dijo Horacio—. Probablemente me confundieron con el Shah de Persia, o algo por el estilo.

—No, por cierto —dijo el Genio—. Vuestro verdadero nombre está en todas las bocas...

Horacio lanzó una ojeada sobre los aros triunfales que decoraban el trayecto. Uno de ellos decía: "Salve al más distinguido huésped de la City".

—Ese no puedo ser yo, se dijo.

Pero entonces leyó en otro estas palabras: "Gloria y honor a Ventimore". Y en una puerta de calle, un entusiasta había colocado una luminaria, en que brillaba este distico:

"¡Tuvieramos veinte hombres más como Horacio Ventimore!"

—¿Por qué? —exclamó el aludido. —Ahora, Mr. Fakrash, explique usted...

El Genio parecía un tanto emborronado.

—¿No me dijisteis —repuso— que un hombre que recibiera las honras de semejante City, sería digno de Bede-el-Jemá?

—Puedo, en efecto, haberle dicho algo semejante... Pero, ¿justo Cielo!... ¿Usted acaso ha logrado que se me conceda tan alto honor?

—Fue un asunto sencillísimo —dijo el Genio.

—¿Dios me ayude! —exclamó Horacio, rojo de ira—. ¿Quiere usted decirme qué he hecho yo para merecerlo?

—¿Y qué os importa? Basteará saber que el honor os ha sido conferido.

A este momento, el carruaje había cruzado Cheapside y penetraba en King Street.

El coche se detuvo ante una marquesa decorada con escudos y banderitas. Una compañía del Real Cuerpo de Artillería, les presentó armas.

—Mr. Fakrash —dijo Horacio con rabia comprimida—. Me colocaba usted en una situación insostenible, y ahora está obligado a apartarme con bien de ella.

—No pases cuidado —dijo el Genio.

Y con majestuosa gravedad, acompañó a su protegido al interior de la marquesa repleta de hermosísimas mujeres, elegantemente vestidas, de brillantes oficiales con sus uniformes de purpura y sus sombreros emplumados, y de lacayos que llevaban la librea del Estado. La entrada de Ventimore fue recibida con una salva de entusiastas aplausos, y un alto oficial, se adelantó a su encuentro.

—El Lord Mayor os recibirá en la Biblioteca —dijo—. Si tenéis la bondad de seguirme. Horacio le siguió mecánicamente.

—No tengo más remedio —se dijo— que seguir esto hasta el fin... Si al menos, Fakrash, me auxiliara... pero que me cuelguen si él no está más nervioso que yo mismo!

Al llegar a la soberbia biblioteca de Guildhall, una orquesta rompió en armoniosos acordes, y Horacio, con el Genio en su seguimiento, se adelantó por una doble fila de distinguidos señores, hasta el trono, en cuyas gradas le esperaba el

Lord Mayor, llevando sus magníficas vestiduras resplandecientes de oro.

—En verdad una imponente figura la del Primer Magistrado. Alto, digno, de nariz aguileña, penetrantes ojos negros, magnífica barba blanca, parecía sentirse digno de ser el representante de la más vasta y rica ciudad del mundo.

Horacio se aproximó a las gradas del trono, sintiendo que sus rodillas, y sin la ayuda de lo que pudiera estar reservado.

—¿No se peralejó, dirigiendo miradas hacia el Genio, en demanda de amparo y de apoyo, pero sólo pudo descubrir que el viejo había desaparecido?

CAPITULO XVI

DUCHA DE AGUA HELADA

El oficial de más categoría adelantó a presentarlo en las velas palabras, al Lord Mayor, quien, con benevolencia cortés, había descendido de los gradas para recibir a su huésped.

—Mr. Ventimore —dijo el Primer Magistrado, estrechando cordialmente la mano de Horacio—. Usted me permitirá decirle que considero uno de los más grandes honores que me ha sido concedido, el que ahora gozo, teniendo el honor de recibir en la Casa de Ciudad, tan ilustre visitante.

—Muy agradecido —dijo Horacio con sinceridad abrumadora—. Usted me abruma con su bondad y su violencia... Muy bien se le ha hecho haber para merecer tan magnífica recepción.

—¡Ah! —replicó el Lord Mayor, en tono paternal—. Siempre que es usted modesto, ¡Rasgo admirable! Permítame presentarlo a mis oficiales.

Se adelantaron estos escuadrones de semejante honor, Horacio les estrechó las manos en la turbación del momento, casi hizo lo mismo con los lacayos que llevaban el carruaje.

—Muy Real Cielo, ¡fórmula no llegó a hacerlo, por las ambas manos ocupadas.

—Esta presentación —dijo el Lord Mayor—, tiene lugar en el salón de ceremonia, donde se celebrará la recepción.

—¿Min duda lo ha observado? —dijo Horacio.

—Así lo entiendo —dijo Horacio, más animado, en creencia de que lo peor de la ceremonia había ya pasado.

—Pero antes —dijo el Primer Magistrado—, ¿no querria acompañarnos a tomar un té?

Horacio fue conducido a un buffet improvisado en un salón de la biblioteca, donde pudo satisfacerse con un sandwich de carne y un trago de la champagne más seca de las botellas de la ilustre corporación.

—Habían de abolirse —dijo el Lord Mayor, sintiendo que el sustento de aquellos platos, pero ya sostenido, Mr. Ventimore, por nuestras antiguas costumbres.

—Nuestros honrosos tradiciones forman un lazo con el pasado que un sabio estadista debe conservar intacto.

Horacio asintió, no sin recordar otro lazo que a él le había unido a pesar suyo, con un pasado aún más remoto.

—Ya que hablamos de antiguas costumbres —continuó el Lord Mayor con una ocasión—, usted pronto tendrá ocasión de conocer algunos de nuestros viejos procedimientos; que dejarán de impresionarle.

Horacio se sentía completamente abrumado, y apenas acertó a balbucir algunas palabras.

(CONTINUARA)



caerse para que le den a uno un trago de vino?

INFRACCION DE TRANSITO

El automovilista: —¿Y por qué me multa usted, si la velocidad a que yo iba no excedía de 50 kilómetros por hora?
El policía: —Porque a los que se sobrepasan esa marcha, no hay medio de alcanzarlos.

PROYECTOS PARA EL FUTURO

González habla con su mujer, haciendo planes para el futuro. Después de larga meditación, exclama muy ufano:
—¿Sabes lo que pienso, Carolina? Que el día que uno de los dos se muera, yo me voy a Nueva York.

EXPLICACION

El pasajero: —¡Ojalá! ¡No vaya tan de prisa!
El chofer del taxi: —Pese, señor, usted me dijo que quería llegar al hospital lo más pronto posible.
El pasajero: —Sí, pero no quiero quedarme allí...

BERNARD SHAW DINA

Bernard Shaw recibió una invitación para cenar con una familia. Cuando llegó a la casa, una de las jóvenes de la familia se sentó al piano y comenzó a tocar.
—He oído decir que a usted le gusta mucho la música —le dijo.

UNA COSA ES PREDICAR...

En Nueva York existe un Servicio privado que da informes meteorológicos hasta con seis meses de anticipación. Entre los clientes abonados se cuentan muchos lecheros comerciantes en ropa, distribuidores de combustible para la calefacción, "managers" de clubes de golf, líneas de vapores, etc. Uno de los informes que predice el tiempo día por día, con un mes de anticipación, se le envía gratis a ciertas organizaciones, incluyendo las oficinas meteorológicas del Gobierno.

(A pesar de lo cual, en Nueva York nadie está seguro nunca, cuando sale de su casa por la mañana sin paraguas, si no llegará empapado cuando retorne a ella).

Sonría

FORMA DE DECIR

El dentista: —¿Se trata de una extracción, señora?
Ella: —No, se trata de que me arranque esta maldita mueca.

LO MISMO

—Qué mala suerte; no tuve tiempo para ocuparme de suscribir algo en el nuevo periódico fiscal que tenía muy buenas condiciones.
—No te inquietes, chico; préstame el dinero a mí; yo te doy las mismas condiciones que el Estado.

LOS FEOS

La Sociedad de los Abortos de la Naturaleza, grupo formado por los hombres más feos de Londres, se reúne una vez a la semana. El presidente y fundador es Mr. L. X. Packer, que tiene la reputación de ser el más feo de los jugadores de Europa. Pertenecen a la Sociedad los seis más feos corredores de la Bolsa; feos físicamente se entiende. Se expulsa a todo miembro a quien se sorprenda tratando de acomodarse de alguna manera para verse mejor", dice Mr. Packer.

ES JUSTO

Los calvos de la ciudad de Chicasa en el Estado de Oklahoma, acaban de organizarse en una Hermandad de los Hombres de Pelo Pelo. Anuncia que su objetivo es obtener una rebaja de los peluqueros; aspiran a que se les cobre la mitad del precio corriente cuando se cortan sus escasos cabellos.

UNA DEFINICION

—Daniel, tú que tanto has estudiado, ¿podrías decirme qué diferencia hay entre el capital, el interés y el trabajo?
—La cosa es bien sencilla: capital son, por ejemplo, aquellos diez pesos que te presté el año pasado. Interés, el grandísimo que yo tengo en que me los devuelvas, y trabajo, es el que me está costando convencerte de que así lo hagas.

CONTROVERSIAS CONTINGENTES

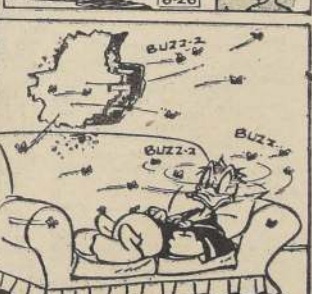
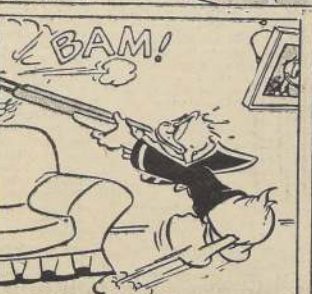
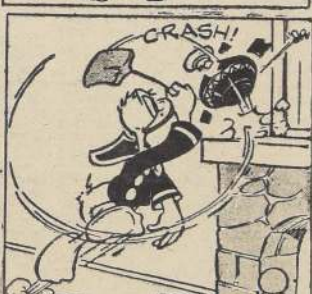
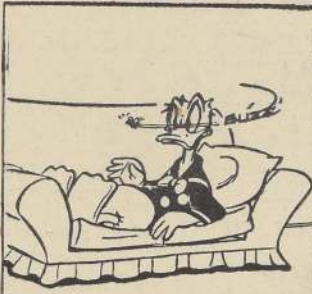
La mujer: —¿Cómo resultó el pedido del aumento de sueldo a tu jefe?
El marido: —Exactamente como lo habíamos previsto. Yo lo pedí como dijiste tú, y el patrón me despidió en el acto, como dije yo.

CHILADO COMPETENTE

—José, José! Pronto, traiga una botella de cognac que la señora ha sufrido un vahído...
—Está bien señor, dígame, ¿para la señora traigo alguna cosa?

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Un pobre albañil sufre un percance y cae desde el andamio del segundo piso a la calle. Entre los transeúntes que arden en su socorro, está un



A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

A lo que respondió el dramaturgo en su manera elástica: —No importa lo que me guste. ¡Puede seguir tocando!

—¿Qué clase de pescadito traerás para tomar con este vino que he comprado?

Cuento infantil
BARBA AZUL



por
**CHARLES
PERRAULT**
Ilustró **Adruard**

HACE MUCHOS años, vivía en un lejano país un hombre que poseía enormes riquezas. El oro, las joyas, los lacayos, los carruajes más esplendidos eran suyos, pero nunca pudo conquistar el aprecio de sus vecinos ni el respeto de sus siervos. Unos y otros le temían. Era un hombre malvado y tiránico. Su barba de color azul le daba tan siniestra apariencia que las mujeres y los niños huían asustados apenas lo veían. Por supuesto que este hombre, como todo el mundo, tenía su nombre, pero como si no, pues se le conocía solo por Barba Azul.

El país de nuestro cuento estaba gobernado por un rey justo, noble y bueno, cuyo único defecto era no tener envejecido y estar ceceo a la muerte. Al comprender que sus años llegaban a su fin, convocó a los señores feudales del reino y les dijo:

—Antes de morir quiero nombrar heredero del trono a uno de vosotros, pues no tengo hijos que me sucedan. Os impondré una prueba: durante cinco años mandareis en vuestros dominios como si fuerais soberanos justos. El que demuestre más habilidad para administrar los bienes del estado y sepa hacerse querer de sus vasallos, será mi sucesor. Barba Azul se propuso hacer cuanto fuera necesario para merecer la herencia del trono. Pero, como sabía que tenía más defectos que virtudes, decidió visitar a un viejo siervo suyo, que, según los rumores del pueblo, practicaba la hechicería. Este, luego de meditar con los ojos cerrados, le dijo:

—Para gobernar bien y ser querido por los súbditos hacen falta tres virtudes: la sabiduría la fuerza y la simpatía.

—¿Cómo puedo lograrlas? — preguntó Barba Azul, cuyo corazón temblaba en el vértigo de la codicia. — Dímelo pronto, si no quieres morir estrangulado por mis manos.

—¡Calma, señor. La fuerza ce la dará el cazador Braso de Hierro, que vive en el bosque; la sabiduría, el mago Luz del Alba, que hallarás en la margen derecha del río; y la simpatía, el ermitaño Juan, cuya choza se levanta al pie del monte. Os advierto que deberéis pagar un precio muy alto. — No me importa. Me sobra el dinero.

Y sin dar siquiera las gracias, Barba Azul se alejó de la caverna.

xxx

Después de largas y fatigosas jornadas llegó a una cabana enorme, construida de árboles corpulentos y cueros de animales de la selva. Allí encontró al leñador Braso de Hierro, cubierto con una piel de oso y devorando un venado que acababa de asar.

—¿Qué quieres? — preguntó a Barba Azul, sin dejar de comer.

—Que me des fuerza.

—Te la daré a cambio de un palacio.

—Lo tendrás.

Y tres meses después se levantaba una real mansión en el bosque, pagada con el oro de Barba Azul.

Solo entonces recibió el elixir de la fuerza, hecho con yerbas mágicas.

Barba Azul fue en busca del mago Luz del Alba. Rodeado de instrumentos de física, química y astronomía, leía un pergamino y no respondió al saludo de su visitante. Después de haber trazado una serie de signos sobre una tabla, se dignó mirar al recién llegado.

—¿En qué puedo servirte?

—Díeme que puedes conceder a la sabiduría.

—La sabiduría no la pongo en la inteligencia, con la cual se puede llegar a ser sabio.

—Házmelo muy inteligente y te daré cuanto quieras.

Tráeme los pergaminos de Salomón, que están en poder del rey de Persia, y prometo cumplir tu anhelo.

xxx
Barba Azul se fue al mar a recibir los documentos y Barba

Azul se llevaba un anillo cuya piedra poseía la virtud de conceder la inteligencia a quien lo usaba.

Finalmente, el ambicioso que quería ser rey, visitó al ermitaño Juan. Este le recibió con los brazos abiertos. Era un santo, cuyos ojos estaban iluminados por la bondad. Sonreía con dulzura y emanaba de él una aureola indefinible.

Enriquezca su Vocabulario

INNATO — Dicese de lo que nace al mismo tiempo que nosotros. "Ideas innatas".

EPIDERMIS — Piel delgada y semitransparente que cubre la superficie de todos los cuerpos organizados: la epidermis de un animal, de una planta.

GALARDON — Premio, recompensa: "recibir el justo galardón de sus servicios".

PIANISIMO — Muy suavemente.

SARCASMO — Burla sangrienta y mordaz.

ALIAS — Palabra latina que se emplea para indicar una variante, un nombre diferente: "Juan Guachuraba, alias 'El Trintre'".

BODRIO — Guiso mal aderezado. Sangre de cerdo preparada para morcilla.

MERZA CONFUSA — En la jerga teatral se llama bodrio a una obra mal escrita, pesada, sin gracia.

INFULAS — Venda de lana blanca que se ponían en la frente de los sacerdotes de los gentiles, y que adornaba las cabezas de las víctimas. Mitra episcopal. Presunción, vanidad: "tenían muchas infulas de literario".

FATINA — Enejec de barniz verdoso que se forma en los objetos antiguos de bronce. Tono sentado que toman con el tiempo las pinturas.

TRIZA — Pedazo pequeño, fragmento. "Hacer trizas, desmenuzar".

—Enseñame como puedo tener simpatía — dijo Barba Azul, y alzarse una catreda de cien agujas en el lugar que ocupa su modesta ermita.

El ermitaño repuso, moviendo tristemente su cabeza aureolada de santidad:

—No es así como vas a conseguir la simpatía. Prodigia el bien, rechaza los malos pensamientos, ahuyenta la ambición y prometo darte esa virtud que es el reflejo del corazón tranquilo.

—Pides un precio demasiado alto.

—No hay otro.

—Entonces, me bastarán la fuerza y la sabiduría para hacerme querer.

Y gobernó con los dones de Braso de Hierro y del mago. En su estado reinaba el orden más completo y florecían las artes y las ciencias. Era, sin duda, el mejor feudo del país.

Cumplidos los cinco años del plazo fijado por el monarca, se le recorrió los dominios de sus caballeros. Cuando estuvo de regreso en la corte, reunió a los nobles que aspiraban al centro y les habló así:

—El feudo que, por su prosperidad y buena administración hace honor al reino, es el de Barba Azul. Allí no hay pobres, ni ignorantes, ni débiles.

Allí no hay ninguna de esas desgracias, pero tampoco existe el algeco de los vasallos hacia su señor. Barba Azul ha sabido hacerse respetar, pero no por el cariño, sino por el temor. Es sabio, es fuerte, pero no es querido. Y es que la simpatía no se compra con el oro ni se impone con la fuerza.

Barba Azul se retiró, humillado y rabioso, a su castillo. Rumio su furor por bastante tiempo y un día decidió casarse. Habló con una duquesa vecina y le pidió en matrimonio cualquier de sus dos hermosas hijas. Al saber esta noticia, ellas se negaron.

La duquesa dio a Barba Azul una respuesta vaga, diciendo que sus hijas no estaban aun en edad de casarse, pero el asedio del barón fue tan persistente, que la doncella menor terminó por ceder y las bodas se celebraron.

Un día Barba Azul dijo a su esposa:

—Tengo que hacer un viaje

y no puedo llevarla conmigo. Permaneceré ausente por algunas semanas. Aquí tienes el mazo de llaves de la casa. Cuando te responda a la estancia de la casa, al final de la gran puerta. Cuando Barba Azul y la joven esposa no tuvo necesidad de invitar a sus amigos a cenar. Ellas experimentaban la ansiedad por ver de cerca al hijo de Barba Azul, el caso éste se alzó, corrieron en tropel, ansiosas de examinarlo todo. Quedaron admiradas por la belleza de cada joya, cada alfiler, cada traza magnífica. No se comparaban ese alfiler con el de la preocupación. Finalmente, no pudo resistir más. Corrió a la escalera con tal rapidez que estuvo en un tris de rodar por los escalones. Delante de la puerta prohibida vació, dando las amenazas de un verdugo. La tentación era tan poderosa, que cedió a ella y giró la llave. En la cerradura avanzó cautelosamente, pero el recinto estaba vacío. Poco a poco se acercó a la penumbra y empezó a distinguir en el suelo charcos de sangre. Cuando abrió los ojos y vio con horror varias cadáveres que colaban por el largo del muro. Perturbadas por las mujeres con quienes Barba Azul se había casado antes. La curiosa de ellas pronto creyó morir de miedo. La llave resbaló de su mano, cayendo sobre una pila de sangre. La recogió maquinalmente y abandonó el siniestro aposento.

Encerrada en su alcoba, se quedó calmarse de su tremenda emoción. Al mirar la llave, se dio cuenta que estaba manchada de sangre y no pudo limpiarla con nada.

Al día siguiente Barba Azul regresó de improviso. No tenía en pedir las llaves, que la esposa le entregó temblando.

—¿Y dónde está la llave? — preguntó.

—No está.

—¿No está? — preguntó.

—Tráela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó, rojo de ira:

—¿Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—¿No lo sabes? Pues yo lo sé: has entrado en el cuarto prohibido. Por tu desobediencia, te castigaré a ti y a la otra con la muerte.

—¿Y dónde está la llave? — preguntó.

—No está.

—¿No está? — preguntó.

—Tráela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó, rojo de ira:

—¿Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—¿No lo sabes? Pues yo lo sé: has entrado en el cuarto prohibido. Por tu desobediencia, te castigaré a ti y a la otra con la muerte.

—¿Y dónde está la llave? — preguntó.

—No está.

—¿No está? — preguntó.

—Tráela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó, rojo de ira:

—¿Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—¿No lo sabes? Pues yo lo sé: has entrado en el cuarto prohibido. Por tu desobediencia, te castigaré a ti y a la otra con la muerte.

—¿Y dónde está la llave? — preguntó.

—No está.

—¿No está? — preguntó.

—Tráela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó, rojo de ira:

—¿Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—¿No lo sabes? Pues yo lo sé: has entrado en el cuarto prohibido. Por tu desobediencia, te castigaré a ti y a la otra con la muerte.

Cuento infantil BARBA AZUL



por
**CHARLES
PERRAULT**
Ilustró Adduard

HACE MUCHOS años, vivía en un lejano país un hombre que poseía enormes riquezas. El oro, las joyas, los lacayos, los carruajes más espléndidos eran suyos, pero nunca pudo conquistar el aprecio de sus vecinos ni el respeto de sus siervos. Unos y otros le temían. Era un hombre malvado y tiránico. Su barga de color azul le daba tan siniestra apariencia que las mujeres y los niños huían asustados apenas lo veían. Por supuesto que este hombre, como todo el mundo, tenía su nombre, pero como si no, pues se le conocía sólo por Barba Azul.

El país de nuestro cuento estaba gobernado por un rey justo, noble y bueno, cuyo único defecto era haber envejecido y estar cercano a la muerte. Al comprender que sus años llegaban a su fin, convocó a los señores feudales del reino y les dijo:

—Antes de morir quiero nombrar heredero del trono a uno de vosotros, pues no tengo hijos que me sucedan. Os impongo una prueba: durante cinco años mandaré en vuestros dominios como si fuerais soberanos míos. El que demuestre más habilidad para administrar los bienes del estado y sepa hacerlos crecer de sus vasallos será mi sucesor. Barba Azul se propuso hacer cuanto fuera necesario para merecer la herencia del trono. Pero, como sabía que tenía más defectos que virtudes, decidió visitar a un viejo sirviente suyo, que según los rumores del pueblo, practicaba la hechicería. Este, luego de meditar con los ojos cerrados, le dijo:

—Para gobernar bien y ser querido por los súbditos hacen falta tres virtudes: la sabiduría, la fuerza y la simpatía.

—¿Cómo puedo lograrlas? — preguntó Barba Azul, cuyo corazón temblaba en el vértigo de la codicia. — Dime lo prometo: si no quieres morir estrangulado por mis manos.

—Calma, señor. La fuerza os la dará el cazador Brazo de Hierro, que vive en el bosque; la sabiduría, el mago Luz del Alba, que hallaráis en la margen derecha del río; y la simpatía, el ermitaño Juan, cuya choza se levanta al pie del monte. Os advierto que deberéis pagar un precio muy alto.

—No me importa. Me sobra el dinero.

Y sin dar siquiera las gracias, Barba Azul se alejó de la caverna.

xxx

Después de largas y fatigosas jornadas llegó a una cabana enorme construida de árboles corpulentos y cueros de animales de la selva. Allí encontró al leñador Brazo de Hierro, cubierto con una piel de oso y devorando un venado que acababa de asar.

—¿Qué quieres? — preguntó a Barba Azul, sin dejar de comer.

—Que me des fuerza.

—Te la daré a cambio de un palacio.

—Lo tendrás.

Y tres meses después se levantaba una real mansión en el bosque, pagada con el oro de Barba Azul.

Sólo entonces recibió el elixir de la fuerza, hecho con yerbas mágicas.

Barba Azul fue en busca del mago Luz del Alba. Rodeado de instrumentos de física, química y astronomía, leía un pergamino y no respondió al saludo de su visitante. Después de haber trazado una serie de signos sobre una tabla, se dignó mirar al recién llegado.

—¿En qué puedo servirte? — le dijo.

—¿Dices que puedes conceder la sabiduría?

—La sabiduría, no, pero sí la inteligencia, con la cual se puede llegar a ser sabio.

—Havme muy inteligente y te daré cuanto quieras.

—Tómame los pergaminos de Salomón, que están en poder del rey de Persia, y prometo cumplir tu anhelo.

Barba Azul recibió los documentos y Barba

Azul se llevaba un anillo cuya piedra poseía la virtud de conceder la inteligencia a quien lo usaba.

Finalmente, el ambicioso que quería ser rey, visitó al ermitaño Juan. Este lo recibió con los brazos abiertos. Era un santo, cuyos ojos estaban iluminados por la bondad. Sonreía con cordura y emanaba de él una serenidad indefinible.

Enriquezca su Vocabulario

INNATO — Dicese de lo que nace al mismo tiempo que nosotros. "Ideas innatas".

EPIDERMIS — Piel delgada y semitransparente que cubre la superficie de todos los cuerpos organizados: la epidermis de un animal, de una planta.

GALARDON — Premio, recompensa: "recibir el justo galardón de sus servicios".

PIANISIMO — Muy suavemente.

SARCASMO — Burla sangrienta y mordaz.

ALIAS — Palabra latina que se emplea para indicar una variante, un nombre diferente: "Juan Guachuraba, alias 'El Trinitario'".

BODRIO — Guiso mal aderezado. Sangre de cerdo preparada para morcilla.

Mezcla confusa. En la jerga teatral se llama bodrio a una obra mal escrita, pesada, sin gracia.

INTULAS — Venda de lana blanca que se ponían en la frente los sacerdotes de los gentiles, y que adornaban las cabezas de las víctimas. Mitra episcopal.

Pre-unción, vanidad: "tener muchas ínfulas de literato".

PATINA — Especie de barniz verdoso que se forma en los obitos antiguos de bronce. Tono sentado que toman con el tiempo las pinturas.

TRIZA — Pedazo pequeño, fragmento. "Hacer trizas, desmenuzar".

—Enseñame cómo puedo tener simpatía — dijo Barba Azul —, y alzaré una catedral de cien agujas en el lugar que ocupa tu modesta ermita.

El ermitaño repuso, moviendo tristemente su cabeza aureolada de santidad:

—No se así como vas a conseguir la simpatía. Prodigas el bien, rechaza los malos pensamientos, ahuyenta la ambición y prometo darte esa virtud que es el reflejo del corazón tranquilo.

—Pides un precio demasiado alto.

—No hay otro.

—Entonces, me bastarán la fuerza y la sabiduría para hacerme querer.

Y gobernó con los dones de Brazo de Hierro y del mago. En su estado reinaba el orden más completo y florecían las artes y las ciencias. Era, sin duda, el mejor feudo del país.

Cumplidos los cinco años del plazo fijado por el monarca, éste recorrió los dominios de sus caballeros. Cuando estuvo de regreso en la corte, reunió a los nobles que aspiraban al céter y les habló así:

—El feudo que, por su prosperidad y buena administración, hace honor al reino, es el de Barba Azul. Allí no hay pobres, ni ignorantes, ni débiles. Allí no hay ninguna de esas desgracias, pero tampoco existe el afesto de los vasallos hacia su señor. Barba Azul ha sabido hacerse respetar, pero no por el carino, sino por el temor. Es sabio, es fuerte, pero no es querido. Y es que la simpatía no se compra con el oro ni se impone con la fuerza.

Barba Azul se retiró, humillado y rabioso, a su castillo. Rumio su furor por bastante tiempo y un día decidió casarse. Había con una duquesa vecina y le pidió en matrimonio cualquiera de sus dos hermosas hijas. Al saber esta noticia, ellas se negaron.

La duquesa dijo a Barba Azul una respuesta vaga, diciendo que sus hijas no estaban aun en edad de casarse, pero al asedio del barón fue tan persistente, que la doncella menor terminó por ceder y las bodas se celebraron.

Un día Barba Azul dijo a su esposa:

—Tengo que hacer un viaje

Y no puedo llevarla conmigo. Permaneceré ausente por una semana. Aquí tienes el anillo de llaves de la casa. Tuas corresponden a la pequeña Corda al final de la estanca. Cuando Barba Azul se fue, la joven esposa no tuvo necesidad de invitar a su amiga. Anhelosa por ver de cerca a la hija de Barba Azul, que éste se alejó, corrieron a apretar todo. Quedaron de exultante alegría. Lanzaban gritos de triunfo ante cada cosa que veían. Cada traje magnífico que no pudo resistir más. Cuando al final de la galería y bajó por la escalera con tal rapidez que los escalones delante de la puerta prohibida resonaban dando las amenazas de la poderosa, que rodó a ella y se girar la llave en la cerradura. Avanzó cautelosamente por el recinto estaba a oscuras. Poco a poco se acostumbró a la penumbra, y empezó a distinguir en el suelo charcos de sangre cuando Barba Azul se vio con horror rodeado por los cadáveres que colgaban a lo largo del muro. Perseguía a las mujeres con quienes Barba Azul se había casado antes.

La curiosa de nuestra historia creyó morir de miedo cuando rebotó de su mano cayendo sobre una pila de sangre. La recolectó maquinalmente y abandonó el edificio apavorado.

Encerrada en su alcaide, se quedó en su alcaide, pero calmarse de su tremenda emoción. Al mirar la llave que había manchado de sangre, y no pudo hablar con nada.

Al día siguiente Barba Azul regresó de improviso. No pudo en pedir las llaves, que la duquesa le entregó temblando.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rugió él.

Ella obedeció. Al recibir la llave, Barba Azul preguntó: ¿por qué?

—Por qué está manchada de sangre?

—No lo sé — murmuró la joven, pálida y temblorosa.

—No lo sabes? Pues yo sí sé: has entrado en el castillo prohibido. Por tu desobediencia, recienarás a ti y a tu hijo. Si juntas, moriréis.

—¿Y dónde está la llave?

—No está? — preguntó la infeliz, con un hilo de voz. Tal vez la dejó en mi alcaide.

—¡Trácela! — rug